Nru./No. 18,593
Prezz/Price
€4.10

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 14 ta' Mejju, 2010
Friday, 14th May, 2010

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 4137 - 4149
Government Notices ..... *4137 - 4149*

Avviżi tal-Pulizija ..... 4149 - 4151
Police Notices ..... *4149 - 4151*

Avviż lill-Baħħara ..... 4151 - 4152
Notice to Mariners ..... *4151 - 4152*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 4152 - 4155
Employment Opportunities ..... 4152 - 4155

Avviżi tal-Gvern ..... 4155 - 4159
Notices ..... *4155 - 4159*

Offerti ..... 4159 - 4199
Tenders ..... *4159 - 4199*

Avviżi tal-Qorti ..... 4199 - 4220
Court Notices ..... *4199 - 4220*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 488

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta bis-saħħa tal-artikolu 3 tal-Ordinanza dwar l-Akkwist tal-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88) hija ppubblikata skont u għall-finijiet tal-artikolu 9(1) ta' dik l-Ordinanza.

L-14 ta' Mejju, 2010
(File No. L667/81/II/2)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Billi bid-Dikjarazzjoni tal-Aġent President ta' Malta tas-16 ta' Awwissu, 1983 ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-20 ta' Settembru, 1983 taħt in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 586, l-Aġent President ta' Malta kien iddikjara illi l-art hawn taħt deskritta hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skont id-dispożizzjonijiet tal-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Art għal Skopijiet Pubbliċi (Kap. 88) u billi l-art m'għadhiex aktar hekk meħtieġa, jien hawnhekk niddikjara għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, illi l-art hawn taħt imsemmija m'għadhiex aktar meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet tal-imsemmija Ordinanza.

Deskrizzjoni tal-Art

L-art li ġejja fil-Gudja:-

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 76 metru kwadru, li tmiss mill-Punent ma' proprjetà ta' Anthony Dalli u mit-Tramuntana u mil-Lvant ma' triq pubblika.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur aħdar bħala *plot* Nru. 2 fuq pjanta L.D. 82A/83, li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) ANTON TABONE
Aġent President

It-30 ta' April, 2010

GOVERNMENT NOTICES

No. 488

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by the President of Malta under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88) is published in terms and for the purposes of section 9(1) thereof.

14th May, 2010

DECLARATION OF THE PRESIDENT OF MALTA

Whereas by the Declaration of the Acting President of Malta dated 16th August, 1983 published in the Government Gazette of the 20th September, 1983 under Government Notice No. 586, the Acting President of Malta had declared the land described hereunder is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Cap. 88) and whereas this land is no longer so required, I hereby declare for all intents and purposes of law, that the undermentioned land is no longer required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the aforementioned Ordinance.

Description of the Land

The following land at Gudja:-

1. A plot of land of the area of about 76 square metres, bounded on the West by property of Anthony Dalli and on the North and the East by a public road.

The abovementioned land is shown marked with the colour green as plot No. 2 on plan L.D. 82A/83, which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) ANTON TABONE
Acting President

30th April, 2010

Nru. 489

ĦATRA TA' AĠENT AVUKAT ĠENERALI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 91 (1) u bl-Artikolu 124 (5) (a) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, approva l-ħatra ta' Dott. Peter Grech, Deputat Avukat Ġenerali, bħala Aġent Avukat Ġenerali mill-10 sat-12 ta' Mejju 2010, iż-żewġ dati inklużi.

Il-11 ta' Mejju, 2010

No. 489

APPOINTMENT OF ACTING ATTORNEY GENERAL

IN exercise of the powers conferred by Article 91 (1) and by Article 124 (5) (a) of the Constitution of Malta, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has approved the appointment of Dr Peter Grech, Deputy Attorney General, to act as Attorney General from the 10th to the 12th May 2010, both days inclusive.

11th May, 2010

Nru. 490

KUMMISSJONI DWAR IL-KONTROLL TAL-IŻVILUPP

BIS-SAĦĦA tal-Artikolu 13 tal-Att dwar il-Kontroll tal-Iżvilupp (Kap. 356) tal-Liġijiet ta' Malta, il-Prim Ministru approva li Ms Elena Borg Costanzi tinħatar *Chairperson* tal-Kummissjoni dwar il-Kontroll tal-Iżvilupp 'B' matul l-assenza ta' Ms Mariella Axisa u li s-Sur Alex Stellini jkun trasferit mill-Kummissjoni dwar il-Kontroll tal-Iżvilupp 'B' għall-Kummissjoni dwar il-Kontroll tal-Iżvilupp 'C' b'seħħ immedjat.

L-14 ta' Mejju, 2010
(OPM 743/1993)

No. 490

DEVELOPMENT CONTROL COMMISSION

IN terms of Article 13 of the Development Planning Act (Cap. 356) of the Laws of Malta, the Prime Minister has approved that Ms Elena Borg Costanzi be appointed Chairperson of Development Control Commission 'B' during the absence of Ms Mariella Axisa and that Mr Alex Stellini be transferred from the Development Control Commission 'B' to the Development Control Commission 'C' with immediate effect.

14th May, 2010

Nru. 491

ATT DWAR L-GĦAQDIET KOPERATTIVI (KAP. 442)

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikoli 3 u 4 dwar l-Għaqdiet Koperattivi, (Kap. 442) u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Ministru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment approva l-ħatra tas-Sur Vincent Fabri bħala Membru tal-Bord tal-Koperattivi sat-22 ta' Settembru, 2010.

It-12 ta' Mejju, 2010

No. 491

CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT (CAP. 442)

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by Sections 3 and 4 of the Co-operative Societies Act, (Cap.442), and for the purpose of the Act, the Minister of Finance, Economy and Investment has approved the appointment of Mr Vincent Fabri as Member of the Co-operatives Board up the 22nd September, 2010.

12th May, 2010

Nru. 492

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI GĦALL-AVJAZZJONI ĊIVILI)

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Awtorità tat-Trasport f'Malta approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 492

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL FOR CIVIL AVIATION

THE Chief Executive Officer of the Authority for Transport in Malta has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DATA *DATE*
Mr Charles Caruana Triccas	Aġent Direttur Ġenerali għall-Avjazzjoni Ċivili *Acting Director General for Civil Aviation*	18 - 20.5.2010

L-14 ta' Mejju, 2010

14th May, 2010

Nru. 493

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (DWANA)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POŻIZZJONI *POSITION*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Philip Schembri	Direttur Ġenerali (Dwana) *Director General (Customs)*	Dwana *Customs*	26 - 29.05.2010

L-14 ta' Mejju, 2010

No. 493

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (CUSTOMS)

THE Permanent Secretary in the Ministry of Finance, the Economy and Investment has approved the following acting appointment:–

14th May, 2010

Nru. 494

SEGRETARJI TAL-KUNSILLI LOKALI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skont is-sub-artikolu (1) tal-artikolu 49 tal-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), il-persuna msemmija hawn taħt ġiet maħtura Segretarju Eżekuttiv ta' dak il-Kunsill Lokali:

Lokalità tal-Kunsill Lokali	*Segretarju*
Bormla	Joseph Caruana

Id-29 ta' April, 2010

No. 494

LOCAL COUNCILS SECRETARIES

IT is hereby notified for general information that in terms of sub-section (1) of section 49 of the Local Councils Act (Cap. 363) the following person has been appointed Executive Secretary of that Local Council:

Local Council Locality	*Secretary*
Bormla	Joseph Caruana

29th April, 2010

Nru. 495

SEGRETARJI TAL-KUNSILLI LOKALI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skont is-sub-artikolu (1) tal-artikolu 49 tal-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), il-persuna msemmija hawn taħt ġiet maħtura Aġent Segretarju Eżekuttiv ta' dak il-Kunsill Lokali:

Lokalità tal-Kunsill Lokali	*Segretarju*
L-Imġarr	Christine Lewis

It-3 ta' Mejju, 2010

No. 495

LOCAL COUNCILS SECRETARIES

IT is hereby notified for general information that in terms of sub-section (1) of section 49 of the Local Councils Act (Cap. 363) the following person has been appointed Acting Executive Secretary of that Local Council:

Local Council Locality	*Secretary*
L-Imġarr	Christine Lewis

3rd May, 2010

Nru. 496

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 tal-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali approva li nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Mejju 2010, il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel, mill-4.00 p.m. 'il quddiem ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll ta' Special Interest Travel Ltd.

L-14 ta' Mejju, 2010

No. 496

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Lower Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Resources and Rural Affairs has approved that on Friday, 28th May 2010, from 4.00 p.m. onwards the Lower Barrakka Gardens will be closed to the public and will be under the control of Special Interest Travel Ltd.

14th May, 2010

Nru. 497

AKKWIST TA' ART

Emenda

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 424 tad-29 ta'April, 2010, it-titlu fil-verżjoni bl-Ingliż fid-Dikjarazzjoni tal-President ta' Malta kellu jkun "The following land in Ħal Kirkop" u mhux kif hemm indikat fin-Notifikazzjoni msemmija "The following land in Naxxar".

L-14 ta' Mejju, 2010

No. 497

ACQUISITION OF LAND

Amendment

WITH reference to Government Notice No. 424 dated 29th April, 2010, the caption in the English version of the Declaration by the President of Malta should read "The following land in Ħal Kirkop" and not as shown in the mentioned "The following land in Naxxar".

14th May, 2010

Nru. 498

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA* (Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia:*-

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
457	Church Hill Court, Block A Vjal ir-Riħan San Ġwann	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	03/05/2010

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

L-14 ta' Mejju, 2010

No. 498

CONDOMINIUM ACT (Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:-

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

14th May, 2010

Nru. 499

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia*:-

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
1/10	Promenade Court St Mary Street Marsalforn l/o Żebbuġ, Gozo	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti u ħatra tal-Amministratur *Registration of Rules and appointment of Administrator*	26/03/2010
2/10	Port Mansions, Garages Level 0/-1 Triq Għar Qawqla Marsalforn l/o Żebbuġ, Gozo	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti u ħatra tal-Amministratur *Registration of Rules and appointment of Administrator*	21/04/2010
3/10	Port Mansions, Garages Level 1 Triq is-Sajjied Marsalforn l/o Żebbuġ, Gozo	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti u ħatra tal-Amministratur *Registration of Rules and appointment of Administrator*	21/04/2010

Dott. Marlin Vella, LL.D.
għar-Reġistratur tal-Artijiet

L-14 ta' Mejju, 2010

No. 499

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:-

Dr Marlin Vella, LL.D.
f/Land Registrar

14th May, 2010

Nru. 500

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Eżenzjoni minn Studju tal-Impatt Ambjentali Limitat

BI qbil mar-Regolament 3(8) tar-Regolamenti tal-2007 dwar l-Istima tal-Impatt fuq l-Ambjent (Avviż Legali Nru. 114 ta' 2007) rigward l-applikazzjoni msemmija hawn taħt, u minħabba li l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar jidhrilha li l-proposta mhux probabbli li jkollha impatti sinifikanti fuq l-ambjent, id-Direttur għall-Ħarsien tal-Ambjent jaqbel li l-proposta ma teħtieġx Studju dwar l-Impatt ta' l-Ippjanar Ambjentali (EPS).

Id-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) ippreżentata bħala parti mill-applikazzjoni ħadet inkonsiderazzjoni b'mod suffiċjenti l-

No. 500

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Exemption of Environmental Planning Statement

IN conformity with Regulation 3 (8) of the Environmental Impact Assessment Regulations (Legal Notice No. 114 of 2007) in respect of the application mentioned hereunder, and in view of the fact that MEPA has determined that the proposal is unlikely to have significant environmental impacts the Director of Environment Protection agrees that the proposal does not require the preparation of an Environmental Planning Statement (EPS).

The Project Description Statement (PDS) presented as part of the application has considered the environmental

kwistjonijiet li jolqtu l-ambjent u għaldqastant it-tħejjija ta' studju dwar l-impatt ambjentali limitat mhux ser iżżid informazzjoni ġdida u l-Awtorità għandha l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex tiddeċiedi din l-applikazzjoni. Mill-informazzjoni li ġiet ippreżentata d-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) u l-i*screening* li sar skont Skeda IB tal-istess Regolamenti, mhux probabbli li l-proposta jkollha impatti sinifikanti fuq l-ambjent.

Ġustifikazzjoni dettaljata tinstab hawn taħt:

Applikazzjoni Nru. PA 01044/08
Post: Razzett, Triq Ġużeppi D'Arena, Għaxaq
Proposta: Tibdiliet għal applikazzjoni PA 1305/04 u bini ta' tinda għat-trobbija tal-baqar

L-effetti potenzjali fuq l-ambjent, flimkien ma' numru ta' miżuri biex jittaffa l-impatt, ġew identifikati fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) sottomess lill-Awtorità fit-12 ta' Jannar 2010 u fil-ġustifikazzjoni għall-eżenzjoni mill-Studju dwar l-Ippjanar Ambjentali sottomessa fis-6 ta' April 2010.

issues in a sufficient manner such that the preparation of an EPS would not add any new information and MEPA has all the necessary information to determine the application. From the information presented in the PDS and screening according to Schedule IB, the proposal is not likely to have significant environmental effects.

A detailed justification is presented below:

Application Number: PA 01044/08
Location: Farm, Triq Ġużeppi D'Arena, Għaxaq
Proposal: Amendments to PA 1305/04 and the construction of an additional cow shed

The following potential environmental concerns were identified and mitigation measures proposed in the Project Description Statement (PDS) submitted to MEPA on 12th January 2010 and the justification for proposal from carrying out a limited Environmental Impact Assessment (EIA) submitted on 6th April 2010.

Impatti potenzjali ***Potential Impact***	**Rimarki fuq miżuri biex jittaffa l-impatt, eċċ.** ***Remarks on mitigation measures, etc.***
Użu tal-art	Il-proposta tinkludi intensifikazzjoni ta' użu ta' razzett eżistenti u bil-permess. Il-proposta li tinkludi l-bini ta' tinda għat-trobbija tal-baqar tinsab fil-parti tar-razzett eżistenti. Aktar art ser tittieħed għal *landscaping* u biex tiġi rilokata d-demmiela. L-użu intensiv tar-razzett mhux meqjus bħala impatt sinifikanti.
Land Use	*The proposal will involve land use intensification to an already existing and permitted land use. The erection of the proposed cow shed is located within the footprint of the existing farm. Additional land take will accommodate a landscaped area and the relocation of the manure clamp. Land use intensification will not result in significant changes to the environment.*
Ħolqien ta' skart	L-iskart waqt il-kostruzzjoni jinkludi materjal skavat biex tinbena d-demmiela u *cubicles* u fdalijiet ta' skart waqt il-bini tat-tinda (l-aktar metall). Skart waqt l-operat tar-razzett ser ikun jinkludi demel tal-baqar. Bħalissa r-razzett jopera *manure separator* għal attivitajiet preżenti. Is-*separator* hija ddisinjata biex tifred id-demel fi frazzjoni solida u oħra likwida. L-impatti mhux meqjusin bħala sinifikanti.
Waste generation	*Construction-phase waste will include excavation waste for the construction of the manure clamp and cubicles and left over waste from construction of shed (mainly metal). Operation waste will mainly consist of cattle manure. With respect to operational waste, farm already includes a manure separator for its present activities. The separator is designed to split the manure slurry into solid and liquid fractions. Impacts are not considered to be significant.*
Trabijiet u kwalità tal-arja	L-iżvilupp propost ser jiġġenera drenaġġ b'kontenut ta' gassijiet li jirriżultaw minn taħsir tad-demel. Ma dan il-proċss hemm assoċjati wkoll irwejjaħ. Dawn l-emissjonijiet jeżistu fir–razzett eżistenti u ż-żieda prevista bħala parti minn din l-applikazzjoni mhix meqjusa bħala sinifikanti, speċjalment meta jitqies li d-disinn tal-proġett minnu nnifsu jaħseb għal miżuri biex jittaffa l-impatt, ngħidu aħna d-demmiela.
Dust and air quality	*Sewage gases from decay of slurry, and associated odours will result. Such emissions already exist and the net increase relative to the current baseline situation is considered as not significant, also taking into account the inbuilt mitigation measures, for example the manure clamp.*

Storbju u vibrazzjonijiet	L-impatt mill-istorbju u vibrazzjoni waqt il-fażi tal-kostruzzjoni ser jinħoloq meta s-sit jiġi mnaddaf u skavat. Dawn l-interventi huma temporanji u mhux mistennija li jħallu impatt sinifikanti meta wieħed iqis l-iskala u n-natura tal-proposta. Waqt l-operat huwa mistenni li l-ħsejjes se jkunu limitati. Dawn l-impatti mhux meqjusin bħala sinifikanti.
Noise and vibration	*Noise and vibration during construction phase from site clearance and excavation. These are temporary impacts and are not expected to be significant given the nature and scale of the proposal. Limited noise is expected to be generated during operation. Impacts are not expected to be significant or unusual.*
Impatt viżiv	Il-proposta tinkludi intensifikazzjoni ta' użu ta' razzett eżistenti tal-baqar. Fis-sit u fiż-żona tal-madwar m'hemmx art protetta. L-iżvilupp mhux ser ikun viżibbli minn ħafna nies u għalhekk l-impatt viżiv mhux se jkun sinifikanti.
Visual impact	*The proposal involves the intensification of an existing cattle farm. There are no protected areas within the site or its surroundings. The development is not highly visible to many people and therefore the visual impact is not significant.*
Immaniġġjar tal-ilma	Waqt l-operat tar-razzett, jista' jkun hemm xi tixrid ta' demel maħlul. Dment li jittieħdu l-prekawzjonijiet bażiċi kollha kif dovut, mhux mistenni li ser ikun hemm impatti sinifikanti peress li r-razzett eżistenti diġà għandu faċilità ta' *manure separator.*
Water management	*During the farm operations, spillages from animal slurry may result. As long as basic good practice standards are adopted, effects are not expected to be significant or unusual in view that the farm already includes a manure separator.*

Minkejja dan imsemmi hawn fuq, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar iżżomm id-dritt li titlob lill-applikant li jissottometti informazzjoni oħra kif jista' jkun meħtieġ biex tiddeċiedi l-applikazzjoni.

Notwithstanding the above, the Malta Environmental and Planning Authority reserves the right to request the applicant to submit additional information as may be necessary to determine the application.

L-14 ta' Mejju, 2010

14th May, 2010

Nru. 501

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:–

No. 501

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
14. 05. 10	€31.745	€0.524

L-14 ta' Mejju, 2010

14th May, 2010

Nru. 502

ATT TAL-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI
(ATT XV)

Il-Popolazzjoni Stmata għal kull Lokalità
31 ta' Marzu, 2009

GĦALL-FINI tal-artikolu 73 tat-Taqsima VII tal-Att dwar Kunsilli Lokali, il-Ministru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment qiegħed hawn taħt jagħti l-popolazzjoni ta' kull lokalità kif imfissra fl-Att:

	Lokalità u Kodiċi *Locality and Code*	Popolazzjoni *Population*
01	Valletta - Città Umilissima	7,012
02	Mdina - Città Nobile	298
03	Birgu - Città Vittoriosa	2,769
04	Isla - Città Invicta	3,007
05	Bormla - Città Cospicua	5,712
06	Qormi - Città Pinto	16,817
07	Żebbuġ - Città Rohan	11,504
08	Żabbar - Città Hompesch	13,928
09	Siġġiewi - Città Ferdinand	7,980
10	Żejtun - Città Beland	11,388
11	Rabat - Città Vittoria	7,006
12	Attard	10,043
13	Balzan	4,140
14	Birkirkara	21,903
15	Birżebbuġa	9,329
16	Dingli	3,371
17	Fgura	11,469
18	Floriana	2,370
19	Fontana	982
20	Gudja	2,948
21	Gżira	7,738
22	Għajnsielem (u Kemmuna)	3,135
23	Għarb	1,491
24	Għargħur	2,448
25	Għasri	509
26	Għaxaq	4,477
27	Ħamrun	9,619
28	Iklin	3,194
29	Kalkara	2,972
30	Kerċem	1,866
31	Kirkop	2,256
32	Lija	2,923
33	Luqa	5,879
34	Marsa	5,860
35	Marsaskala	10,567
36	Marsaxlokk	3,376
37	Mellieħa	8,984
38	Mġarr	3,181
39	Mosta	19,245
40	Mqabba	3,139
41	Msida	8,657
42	Munxar	1,463
43	Nadur	4,768
44	Naxxar	12,521
45	Paola	8,125
46	Pembroke	3,372
47	Pietà	4,034
48	Qala	2,193
49	Qrendi	2,608
50	Rabat	11,691
51	Safi	2,003
52	San Ġiljan	9,510
53	San Ġwann	12,614
54	San Lawrenz	730
55	San Pawl il-Baħar	18,652
56	Sannat	2,084
57	Santa Luċija	3,144
58	Santa Venera	6,735
59	Sliema	16,036
60	Swieqi	9,228
61	Ta' Xbiex	1,832
62	Tarxien	8,425
63	Xagħra	4,904
64	Xewkija	3,338
65	Xgħajra	2,212
66	Żebbuġ	2,860
67	Żurrieq	14,205
68	Mtarfa	2,424
	Totali/*Totals*	**437,203**

Sors: Uffiċċju Elettorali u Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali
Source: Electoral Office and Department of Social Security

No. 502

LOCAL COUNCILS ACT OF 1993
(ACT XV)

Estimated Population by Locality
31st March, 2009

FOR the purpose of section 73 of Part VII of the Local Councils Act, the Minister for Finance, the Economy and Investment hereunder states the population estimates for each locality as defined in the Act:

L-14 ta' Mejju, 2010 14th May, 2010

Nru.503

ATT TAL-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI (ATT XV)

Il-Popolazzjoni Stmata għal kull Lokalità 31 ta' Marzu, 2010

GĦALL-FINI tal-artikolu 73 tat-Taqsima VII tal-Att dwar Kunsilli Lokali, il-Ministru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment qiegħed hawn taħt jagħti l-popolazzjoni ta' kull lokalità kif imfissra fl-Att:

	Lokalità u Kodiċi *Locality and Code*	Popolazzjoni *Population*
01	Valletta - Città Umilissima	6,990
02	Mdina - Città Nobile	305
03	Birgu - Città Vittoriosa	2,761
04	Isla - Città Invicta	2,966
05	Bormla - Città Cospicua	5,685
06	Qormi - Città Pinto	16,831
07	Żebbuġ - Città Rohan	11,589
08	Żabbar - Città Hompesch	14,798
09	Siġġiewi - Città Ferdinand	8,020
10	Żejtun - Città Beland	11,417
11	Rabat - Città Vittoria	7,049
12	Attard	10,150
13	Balzan	4,178
14	Birkirkara	22,143
15	Birżebbuġa	9,509
16	Dingli	3,394
17	Fgura	11,552
18	Floriana	2,390
19	Fontana	1,005
20	Gudja	2,951
21	Gżira	7,968
22	Għajnsielem (u Kemmuna)	3,181
23	Għarb	1,518
24	Għargħur	2,484
25	Għasri	518
26	Għaxaq	4,515
27	Ħamrun	9,610
28	Iklin	3,196
29	Kalkara	3,000
30	Kerċem	1,883
31	Kirkop	2,257
32	Lija	2,964
33	Luqa	6,006
34	Marsa	6,018
35	Marsaskala	11,059
36	Marsaxlokk	3,395
37	Mellieħa	9,315
38	Mġarr	3,282
39	Mosta	19,487
40	Mqabba	3,175
41	Msida	8,946
42	Munxar	1,474
43	Nadur	4,803
44	Naxxar	12,693
45	Paola	8,176
46	Pembroke	3,433
47	Pietà	4,105
48	Qala	2,258
49	Qrendi	2,669
50	Rabat	11,657
51	Safi	2,027
52	San Ġiljan	9,922
53	San Ġwann	12,725
54	San Lawrenz	751
55	San Pawl il-Baħar	19,652
56	Sannat	2,091
57	Santa Luċija	3,087
58	Santa Venera	6,860
59	Sliema	16,781
60	Swieqi	9,536
61	Ta' Xbiex	1,839
62	Tarxien	8,417
63	Xagħra	4,946
64	Xewkija	3,366
65	Xgħajra	1,562
66	Żebbuġ	2,963
67	Żurrieq	15,805
68	Mtarfa	2,459
	Totali/*Totals*	**445,517**

Sors: Uffiċċju Elettorali u Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali
Source: Electoral Office and Department of Social Security

No. 503

LOCAL COUNCILS ACT OF 1993 (ACT XV)

Estimated Population by Locality 31st March, 2010

FOR the purpose of section 73 of Part VII of the Local Councils Act, the Minister for Finance, the Economy and Investment hereunder states the population estimates for each locality as defined in the Act:

Nru. 504

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F' MARSASKALA

Korrezzjoni

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 357, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-13 ta' April, 2010, taħt it-titolu 'Numri Ġodda ta' Bibien f'Marsaskala, għandha ssir din il-korrezzjoni:

No. 504

RENUMBERING OF DOORS AT MARSASKALA

Correction

WITH reference to Government Notice No. 357, published in Government Gazette dated 13th April, 2010, under the title of 'Renumbering of Doors at Marsaskala, the following correction should be made:

TRIQ TAL-ĦAMRIJA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Qaliet

Left side entering from Triq il-Qaliet

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	1
Rożina	3
San Thomas	5
Cuor Ġesu	7
Britannia	9
San Juan (flattijiet)	11
Joesil	13
Daħla għall-garaxxijiet	15
Earl's Court (1-6)	17
Daħla għall-garaxxijiet	19
Earl's Court (7-9)	21
Garaxx Janmar	23
Garaxx Marvin	25
Daħla għall-garaxxijiet	27
Garaxx	29
Garaxx	31
Negril	33
Daħla għall-garaxxijiet	35
Kentia	37
Garaxx	39
Garaxx	41
Organza	43
Garaxx	45
Narċisa	47

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Qaliet

Right side entering from Triq il-Qaliet

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Our Dream	2
Daħla għall-garaxxijiet	4
Bieb bla numru	6
Bieb bla numru	8
St. Joseph	10
The Reef	12
Ir-Ramla	14
Garaxx	16
Garaxx	18
Garaxx Highbury	20
Garaxx	22
Garaxx	24
Bieb ta' bini qed jinbena (flattijiet)	26
Daħla għall-garaxxijiet	28
2	30
Silver Star	32
Garaxx	34
13 Nirvana	36
Garaxx	38
Garaxx	40
Daħla għall-garaxxijiet	42
Ordenzja	44
Garaxx	46
Garaxx	48

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Wingapo	49	Garaxx	50
Garaxx	51	Garaxx	52
Nid D'Amour	53	Daħla għall-garaxxijiet	54
Garaxx	55	Bieb bla numru	56
Garaxx	57	Prasada Court	58
Romantic Nest	59	Rachmar	60
Shalom	61	Bianconero	62
Bieb bla numru	63	Garaxx	64
Eclairage	65	Linda Flats	66
Garaxx	67	Daval	68
L-Inwar	69	Daħla għall-garaxxijiet	70
Rhapsody	71	Soleil Court BLK.F	72
Bieb bla numru	73	Żernieq	74
Daħla għall-garaxxijiet	75	Carvinjoy	76
Claudris	77	Bieb bla numru	78
Il-Girna	79	Bieb bla numru	80
Garaxx	81	Soleil Court BLK.E	82
La Hoya	83	Love Doves	84
Angela	85	7	86
Bebbuxa	87	Bieb bla numru	88
Daħla għall-garaxxijiet	89	Bieb bla numru	90
26 Edera	91	Soleil Court BLK.D	92
Azalea	93	Bieb bla numru	94
Bieb bla numru	95	Bieb ta' bini qed jinbena	96
28	97	4	98
Bieb bla numru	99	Bieb bla numru	100
Bieb bla numru	101	Soleil Court BLK.C	102
Daħla għall-garaxxijiet	103	Santa Maria	104
Warda tal-Ġilju	105	Bieb bla numru	106
30 Rose	107	2	108
La Risacca	109	11 The Shay	110
The Cninos	111	Soleil Court BLK.B	112
Garaxx	113	Bieb bla numru	114
Garaxx	115	Bieb bla numru	116
Bieb bla numru	117	Marcar	118
Garaxx	119		
Madonnina	121		
Perlina	123		
Sunflower	125		
Bieb bla numru	127		
La Campanella	129		
Senerity	131		
Kamari	133		

Għandhom jinqraw
Should read

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	1	Our Dream	2
Rożina	3	Daħla għall-garaxxijiet	4
San Thomas (Flats)	5	Bieb bla numru	6
Cuor Ġesu	7	Bieb bla numru	8
Britannia	9	St.Joseph	10
San Juan (flattijiet)	11	The Reef	12
Joesil	13	Ir-Ramla	14
Daħla għall-garaxxijiet	15	Garaxx	16
Earl's Court (1-6)	17	Garaxx	18
Daħla għall-garaxxijiet	19	Garaxx Highbury	20
Earl's Court (7-9)	21	Garaxx	22
Janmar Garaxx	23	Garaxx	24
Garaxx Marvin	25	Bini qed jinbena	26
Daħla għall-garaxxijiet	27	Daħla għall-garaxxijiet	28
Garaxx	29	2	30
Garaxx	31	Silver Star	32
Bieb tal-ġenb	33	Garaxx	34
Negel	35	13 Nirvana	36
Daħla għall-garaxxijiet	37	Garaxx	38
Kentia	39	Garaxx	40
Garaxx	41	Daħla għall-garaxxijiet	42
Garaxx	43	Ordenzja	44
Organza	45	Garaxx	46
Garaxx	47	Garaxx	48
Narċisa	49	Garaxx	50
Wingapo	51	Garaxx	52
Garaxx	53	Daħla għall-garaxxijiet	54
Nid d'amour	55	Brandyl	56
Garaxx	57	Prasada Court	58
Garaxx	59	Rachmar	60
Romantic Nest	61	Bianconero	62
Shalom	63	Garaxx	64
Bieb bla numru	65	Linda Flats	66
Eclairage	67	Daval	68
Garaxx	69	Daħla għall-garaxxijiet	70
L-Inwar	71	Soleil Court Block F	72
Rhapsody	73	Żernieq	74
Fishpat	75	Carvinjoy	76
Daħla għall-garaxxijiet	77	Bieb bla numru	78
Claudris	79	Bieb bla numru	80
Il-Girna	81	Soleil Court Block E	82
Garaxx	83	Love Doves	84
La Hoya	85	7	86
Angela	87	Il-Fjur 6	88
Bebbuxa	89	Bieb bla numru	90
Daħla għall-garaxxijiet	91	Soleil Court Block D	92
26, Edera	93	Bieb bla numru	94
Azalea	95	Bini qed jinbena	96
Bieb bla numru	97	4	98
28	99	Bieb bla numru	100

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Bieb bla numru	101
Bieb bla numru	103
Daħla għall-garaxxijiet	105
Warda tal-ġilju	107
30, Rose	109
La Risacca	111
The Cninos	113
Garaxx	115
Garaxx	117
Bieb bla numru	119
Garaxx	121
Madonnina	123
Perlina	125
Sunflower	127
Glossy	129
La Campanella	131
Serenity	133
Kamari	135
Soleil Court Block C	102
Santa Maria	104
Warda	106
2	108
11, The Shay	110
Soleil Court Block B	112
Bieb bla numru	114
Bieb bla numru	116
Marcar	118

Din-Notifikazzjoni tal-Gvern tħassar dik ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,589 tas-7 ta' Mejju, 2010 bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 468.

L-14 ta' Mejju, 2010

This Government Notice supersedes the one published in Government Gazette No. 18,589 of the 7th May, 2010, under Government Notice No. 468.

14th May, 2010

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 49

Il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan jgħarraf illi skont l-Avviż Legali 94/97, it-toroq imsemmija hawn taħt għandhom jitqiesu bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan, ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-data u l-ħinijiet indikati.

Ħal Għargħur

Nhar is-Sibt, 22 ta' Mejju, 2010, mis-7.00 a.m. sa nofsillejl, minn Triq San Bartilmew u Pjazza tal-Knisja.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

L-14 ta' Mejju, 2010

POLICE NOTICE

No. 49

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder.

In virtue of Section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the date and times indicated.

Għargħur

On Saturday, 22nd May 2010, from 7.00 a.m. till midnight through Triq San Bartilmew and Pjazza tal-Knisja.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

14th May, 2010

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 50

Bis-saħħa tal-artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Għaxaq

Minn nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Mejju 2010 sa nhar is-Sibt, id-29 ta' Mejju 2010 minn Triq Santa Marija.

Minn nhar il-Ħamis, is-27 ta' Mejju 2010 sa nhar it-Tlieta, it-8 ta' Ġunju 2010 minn Triq Valletta.

Sa nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Ġunju 2010 mit-toroq li ġejjin: Santa Marija, Vjal il-Labour, Misraħ San Ġorġ, Santu Rokku, il-Gudja, Tal-Millieri, tal-Qattus u Dawret Ħal Għaxaq.

Nhar il-Ħamis, it-3 ta' Ġunju 2010 fit-8.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Dun G. Demicoli, tas-Salib, l-1 ta' Jannar 1626, il-Gudja, Dun Marċell Mallia, iċ-Ċeppun, il-Gardell, San Filippu, San Pawl, il-Knisja, Barbazzal, Vjal il-Labour, Ġebelin u Pjazza Santa Marija.

Nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Ġunju 2010 fit-8.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza Santa Marija, Santu Rokku, San Filippu, San Pawl, Vjal il-Labour, Dawret Ħal Għaxaq u Santa Tereża.

Nhar is-Sibt, il-5 ta' Ġunju 2010 fis-6.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Santa Marija, il-Knisja u Pjazza San Ġorġ.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Ġunju 2010 fil-11.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza Santa Marija, Santu Rokku, San Filippu, Dawret Ħal Għaxaq, tal-Ġewwinija, Mattew Sciriha, Marjanu Gerada, San Pawl, il-Knisja, Vjal il-Labour, il-Miksur, il-Ħareb, id-Dejl, Napuljun Caruana Dingli u Manwel Dimech.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Ġunju 2010 fil-5.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Santa Marija, Gio Marija Farrugia, il-Ġarakol, il-Ġistakor, il-Milwa, San Filippu u Pjazza Santa Marija.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Ġunju 2010 fis-6.30 p.m. minn Triq Santa Marija sa Pjazza Santa Marija.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Ġunju 2010 fil-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Santu Rokku, San Ġorġ u Santa Marija.

POLICE NOTICE

No. 50

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Għaxaq

From Wednesday, 26th May 2010 to Saturday, 29th May 2010 through Triq Santa Marija.

From Thursday, 27th May 2010 to Tuesday, 8th June 2010 through Triq Valletta.

Up to Wednesday, 30th June 2010 through the following streets: Santa Marija, Vjal il-Labour, Misraħ San Ġorġ, Santu Rokku, il-Gudja, Tal-Millieri, tal-Qattus and Dawret Ħal Għaxaq.

On Thursday, 3rd June 2010 at 8.30 p.m. through the following streets: Dun G. Demicoli, tas-Salib, l-1 ta' Jannar 1626, il-Gudja, Dun Marċell Mallia, iċ-Ċeppun, il-Gardell, San Filippu, San Pawl, il-Knisja, Barbazzal, Vjal il-Labour, Ġebelin and Pjazza Santa Marija.

On Friday, 4th June 2010 at 8.30 p.m. through the following streets: Pjazza Santa Marija, Santu Rokku, San Filippu, San Pawl, Vjal il-Labour, Dawret Ħal Għaxaq and Santa Tereża.

On Saturday, 5th June 2010 at 6.30 p.m. through the following streets: Santa Marija, il-Knisja and Pjazza San Ġorġ.

On Sunday, 6th June 2010 at 11.00 a.m. through the following streets: Pjazza Santa Marija, Santu Rokku, San Filippu, Dawret Ħal Għaxaq, tal-Ġewwinija, Mattew Sciriha, Marjanu Gerada, San Pawl, il-Knisja, Vjal il-Labour, il-Miksur, il-Ħareb, id-Dejl, Napuljun Caruana Dingli and Manwel Dimech.

On Sunday, 6th June 2010 at 5.30 p.m. through the following streets: Santa Marija, Gio Marija Farrugia, il-Ġarakol, il-Ġistakor, il-Milwa, San Filippu and Pjazza Santa Marija.

On Sunday, 6th June 2010 at 6.30 p.m. from Triq Santa Marija to Pjazza Santa Marija.

On Sunday, 6th June 2010 at 11.00 p.m. through the following streets: Santu Rokku, San Ġorġ and Santa Marija.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż huma suġġett li jiġu rmunkati.

Ħaż-Żabbar

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Ġunju 2010 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: is-Santwarju, il-Kbira, Biċċieni, Santa Duminka, Santa Tereża, Lia u Felice.

Nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Ġunju 2010 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: is-Santwarju, l-Inkurunazzjoni, Bajada, Misraħ is-Sliem, ix-Xgħajra u Felice.

Vetturi li jinstabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż huma soġġett li jiġu rmunkati.

San Pawl il-Baħar

Nhar il-Ħadd, it-30 ta' Mejju 2010 mit-8.00 a.m. sal-10.00 a.m. minn Triq San Pawl.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Ġunju 2010 mis-6.00 p.m. sad-9.30 a.m. minn Triq San Pawl u Triq Parades.

Nhar il-Ħamis, l-10 ta' Ġunju 2010 mill-4.30 p.m. sas-6.30 p.m. minn Triq it-Torri, Triq San Franġisk, Triq il-Parroċċa u Triq San Pawl.

Nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Ġunju 2010 mis-6.00 p.m. sad-9.00 p.m. minn Triq il-Lampuki, Triq iż-Żerniq, Triq Ċensu Tanti u Triq ir-Ramel.

Vetturi li jinstabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż huma soġġett li jiġu rmunkati.

L-14 ta' Mejju, 2010

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 26 tal-2010

Ħidma minn Għaddasa u Attivitajiet ta' Riċerka fil-Port ta' Marsaxlokk u barra mill-Breakwater

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li se jsiru ħidmiet minn għaddasa u attivitajiet ta' riċerka għal tul in-naħa ta' barra tal-breakwater prinċipali ta' Marsaxlokk u diversi nħawi ġewwa l-Port fil-pożizzjoni murija hawn taħt bejn is-17 ta' Mejju 2010 u t-28 ta' Mejju 2010, jekk it-temp jippermetti.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

Żabbar

On Sunday, 6th June 2010 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: is-Santwarju, il-Kbira, Biċċieni, Santa Duminka, Santa Tereża, Lia and Felice.

On Friday, 11th June 2010 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: is-Santwarju, l-Inkurunazzjoni, Bajada, Misraħ is-Sliem, ix-Xgħajra and Felice.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

St Paul's Bay

On Sunday, 30th May 2010 from 8.00 a.m. to 10.00 a.m. through Triq San Pawl.

On Sunday, 6th June 2010 from 6.00 p.m. to 9.30 p.m. through Triq San Pawl and Triq Parades.

On Thursday, 10th June 2010 from 4.30 p.m. to 6.30 p.m. through Triq it-Torri, Triq San Franġisk, Triq il-Parroċċa and Triq San Pawl.

On Friday, 11th June 2010 from 6.00 p.m. to 9.00 p.m. through Triq il-Lampuki, Triq iż-Żerniq, Triq Ċensu Tanti and Triq ir-Ramel.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

14th May, 2010

TRANSPORT MALTA

Notice to Mariners No. 26 of 2010

Diving Operations and Research Activities in Marsaxlokk Harbour and outside Breakwater

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that diving operations and research activities will be carried out along the outer part of the Marsaxlokk main breakwater and in various locations within the Harbour in positions as indicated below between 17th May 2010 and 28th May 2010, weather permitting.

Pożizzjoni	*Latitude (T)*	*Longitude (L)*
1	35° 49'.876	14° 32'.096
2	35° 49'.632	14° 32'.141
3	35° 49'.651	14° 32'.490
4	35° 49'.727	14° 32'.868

L-għaddasa se jwettqu dil-ħidma bl-għajnuna tad-dgħajsa tax-xogħol "Odalisque". Id-dgħajsa tax-xogħol se tkun qed ittajjar il-Bandiera "A" tal-Kodiċi tas-Sinjali internazzjonali u se jkollha manuvrar ristrett.

Sidien u operaturi ta' inġenji tal-baħar huma avżati biex joqogħdu attenti, ibaħħru b'kawtela u bilmod u jżommu tal-anqas 200m 'l bogħod mill-pożizzjonijiet u l-manuvrar tal-bastiment ta' appoġġ. Dawn għandhom jobdu l-ordnijiet li jingħataw mill-Marsaxlokk Port Control (VTS) fuq VHF Channel 14.

Chart affettwata: BA 36

Il-pożizzjonijiet jirreferu għal WGS 84 DATUM.

L-14 ta' Mejju, 2010

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
1	35° 49'.876	14° 32'.096
2	35° 49'.632	14° 32'.141
3	35° 49'.651	14° 32'.490
4	35° 49'.727	14° 32'.868

Divers will carry out this work with the assistance of work boat "Odalisque". The work boat will be displaying the international Code of Signals Flag "A" and will have restricted maneuverability.

Masters and operators of sea craft are advised to keep a sharp lookout, navigate with caution and slow speed and give the above positions and the support vessel manoeuverability a wide berth of at least 200m. They are to comply with instructions given by Marsaxlokk Port Control (VTS) on VHF Channel 14.

Chart affected: BA 36

Positions referred to WGS 84 DATUM.

14th May, 2010

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Applikazzjonijiet għall-Post ta' Assistent fuq il-Proġetti Dipartiment tal-Konverżjoni Industrijali tal-Enerġija Elettrika

Fakultà tal-Inġinerija

MCST Research Tender ERDF 083 – Energy Efficiency in Manufacturing

Id-Dipartiment tal-Konverżjoni Industrijali tal-Enerġija Elettrika fi ħdan il-Fakultà tal-Inġinerija rebaħ offerta fuq ir-riċerka (Ref ERDF 083) mill-Kunsill Malti tax-Xjenza u Teknoloġija (MCST). Jinħtieġu żewġ assistenti fuq il-proġett biex jaħdmu fuq bażi *full-time* għal perjodu ta' 12-il xahar bil-possibbiltà li jiġi mġedded sa massimu ta' 24 xahar. Il-persuni magħżula jkollhom il-possibbiltà li jsegwu M.Sc. fis-suġġetti relatati.

2. L-applikanti jrid ikollhom l-ewwel grad tajjeb fl-inġinerija elettrika u jridu juru li għandhom esperjenza fil-qasam tal-*power electronics*. Tingħata wkoll preferenza lil dawk il-kandidati li jkunu lesti li jibdew jaħdmu fuq il-proġett immedjatament. L-applikanti li huma fl-aħħar sena fil-grad tal-inġinerija elettrika jiġu wkoll ikkunsidrati.

3. Is-salarju annwali gross għal dan il-post huwa ta' €18,000.

UNIVERSITY OF MALTA

Applications for the Post of Project Assistant Department of Industrial Electrical Power Conversion

Faculty of Engineering

MCST Research Tender ERDF 083 – Energy Efficiency in Manufacturing

The Department of Industrial Electrical Power Conversion within the Faculty of Engineering has been awarded a research tender (Ref ERDF 083) by the Malta Council for Science and Technology (MCST). Two project assistants are required to work on a full-time basis for a period of 12 months with the possibility of renewal for a maximum of 24 months. The persons selected will have the possibility to pursue a M.Sc. in the subject areas.

2. Applicants should have a good bachelors degree in electrical engineering and demonstrated experience in the area of power electronics. In addition preference will be given to relevant candidates that are available to start working on the project immediately. Applicants in their final year of studies of the degree in electrical engineering will also be considered.

3. The post carries a gross annual salary of €18,000.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati lid-

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamru 214, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, 17 ta' Mejju, 2010.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 214, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

L-14 ta' Mejju, 2010

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanza ta' *Quality Assurance Director*

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Quality Assurance Director* (Permess tal-ETC Nru. 87/2010).

Taħt id-direzzjoni tal-Viċi Prinċipal (Servizzi għall-Istudenti u Akkademiċi), il-kandidat li jintgħażel ikun meħieġ li jimplimenta, jimmonitorja u jevalwa l-*policies* ta' *Quality Assurance* tal-MCAST u li jagħmel suġġerimenti kif meħtieġ, waqt li jassigura konformità mal-Kulleġġ kollu fil-proċessi u proċeduri tal-QA.

Rekwiżiti:

L-ewwel *degree*

Master's degree

Tal-anqas tliet (3) snin esperjenza fil-*lecturing* f'istituzzjoni post-sekondarja U

Tal-anqas tliet (3) f'xogħol relatat fil-qasam ta' *quality assurance*.

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jissottomettu l-

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates to:

Director for Human Resources Management
and Development
Room 214, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Monday, 17th May 2010.

Late applications will not be considered

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 214, Administration Building or on the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

14th May, 2010

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancy of Quality Assurance Director

The Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST) invites applications for the position of Quality Assurance Director (ETC Permit No. 87/2010).

Under the direction of the Deputy Principal (Student and Academic Services), the successful candidate will be expected to implement, monitor and evaluate MCAST's Quality Assurance policies and to make recommendations as necessary, while ensuring compliance across the College in all QA processes and procedures.

Requirements:

A first degree

A Master's degree

A minimum of three (3) years lecturing experience in a post-secondary institution AND

A minimum of three (3) years work related experience in the field of quality assurance.

Prospective candidates are invited to submit the completed

formola tal-applikazzjoni tal-MCAST mimlija kif suppost, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard mit-Tnejn, l-24 ta' Mejju, 2010.

L-applikazzjonijiet, li jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, għandhom ikunu indirizzati lil:

Id-Direttur Amministrattiv,
Bini tal-Amministrazzjoni,
MCAST Main Campus,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard u li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

L-14 ta' Mejju, 2010

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Applikazzjonijiet biex jimtlew Vakanzi

Direttur tal-Affarijiet Internazzjonali u Assoċjazzjonijiet
ETC Permit Nru. 93/2010, MPO/205/2005/26

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) jilqa' applikazzjonijiet biex timtela l-vakanza ta' Direttur tal-Affarijiet Internazzjonali u Assoċjazzjonijiet

Taħt id-direzzjoni tal-Prinċipal u s-CEO, ir-responsabbiltajiet tal-kandidat magħżul ikunu jinkludu, iżda ma jkunux limitati biss għal: li jiżviluppa assoċjazzjonijiet bejn il-Kulleġġ u setturi ekonomiċi oħra, jistabbilixxi u jżomm relazzjonijiet tajbin ma' istituzzjonijiet internazzjonali, u jimmonitorja l-mobbiltà u programmi ta' skambju hekk li jiżgura taħriġ ta' kwalità u l-aħjar użu tar-riżorsi.

Rekwiżiti:

Degree Universitarja fil-qasam tax-xjenza/tekosnoloġija
Master's degree fil-*Management*
Tal-anqas ħames (5) snin esperjenza fi stabbiliment industrijali u/jew edukattiv/ta' taħriġ.

Il-kandidat ideali għandu jkollu personalità serja u jkollu kuntatti ma diversi kulleġġi u/jew universitajiet barra minn Malta.

MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 24th May 2010.

Applications, which are available online and from the Human Resources Office, are to be addressed to:

The Administrative Director,
Administration Building,
MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

14th May, 2010

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Applications for the filling of Vacancies

International and Partnerships Director
ETC Permit No. 93/2010 MPO/205/2005/26

The Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST) invites applications for the filling of the vacancy of International and Partnership Director.

Under the direction of the Principal and CEO, the responsibilities of the selected candidate will include, but will not be limited to: developing partnerships between the College and the economic sector, establishing and maintaining healthy relations with international institutions, and monitoring mobility and exchange programmes so as to ensure quality training and best use of resources.

Requirements:

A University degree in a science/technology area
A Master's degree in Management
A minimum of five (5) years experience in an industrial and/or educational/training establishment.

The ideal candidate should have a strong personality and contacts with various colleges and/or universities overseas.

Din il-persuna għandu jkollha esperjenza fl-aspett amministrattiv tan-negozjati meta jintbagħtu studenti għat-taħriġ f'istituzzjonijiet barranin tat-taħriġ u/industrijali, esperjenza fil-preparazzjoni u n-negozjar ta' proposti ta' ffinanzjar ta' programmi ta' taħriġ, u esperjenza fit-tmexxija ta' delegazzjonijiet u tirrappreżenta lill-kulleġġ/instituzzjoni li tkun timpjegaha.

Accounts Co-Ordinator
(Premess tal-ETC Nru. 91/2010) (MPO/205/2005/36)

Rekwiżiti:
L-applikanti għandu jkollhom:

Is-Certified Accounting Technician (CAT) Diploma jew
Diploma fl-*Accounting* li tingħata mill-Association of Accounting Technicians (AAT-UK) jew
In-Knowledge Module Certificate u tal-anqas erba' partijiet tal-iSkills Module tal-ACCA u
Tal-anqas ħames (5) snin esperjenza fl-ambjent ta' accounting u dak finanzjarju, preferibbilment b'għadd ta' snin f'livell ta' *supervisor*.

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jissottomettu l-formola tal-applikazzjoni tal-MCAST mimlija kif suppost, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard mit-Tnejn, il-31 ta' Mejju, 2010.

L-applikazzjonijiet, li jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, għandhom ikunu indirizzati lil:

Id-Direttur Amministrattiv,
Bini tal-Amministrazzjoni,
MCAST Main Campus,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard u li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

L-14 ta' Mejju, 2010

S/He should have experience in the negotiations'administrat ive aspect of sending students for training at foreign training institutions and/or industries, experience in the preparation and negotiation of proposals for funding of training programmes, and experience in leading delegations and representing the college/institution employing her/him.

Accounts Co-Ordinator
(ETC Permit No. 91/2010) (MPO/205/2005/36)

Requirements:
Applicants must be in possession of:

The Certified Accounting Technician (CAT) Diploma or
The Diploma in Accounting awarded by the Association of Accounting Technicians (AAT-UK) or
The Knowledge Module Certificate and at least four parts of the Skills Module of the ACCA and
A minimum of five (5) years experience in an accounting and financial environment, perferably with a number of years at supervisory level.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than noon of Monday, 31st May 2010.

Applications, which are available online and from the Human Resources Office, are to be addressed to:

The Administrative Director,
Administration Building,
MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

14th May, 2010

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżami għall-Ħruġ ta' Liċenzja ta' *Engine Driver* fuq l-Art - Mejju 2010

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf li l-avviż tal-eżami msemmi hawn fuq intbagħat lill-kandidati kkonċernati.

Dawk l-applikanti li ma rċevewx l-avviż tal-eżami huma mitluba biex jikkuntattjaw immedjatament lid-Dipartiment tal-Eżamijiet, il-Furjana fuq in-numru tat-telefon 2598 2231.

L-14 ta' Mejju, 2010

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS

Examination for the Issue of Engine Driver Licence (Land) - May 2010

The Director of Examinations notifies that the notice of the above mentioned examination has been sent to the candidates concerned.

Those applicants who have not received the notice of the examination are advised to contact immediately the Department of Examinations, Floriana on telephone number 2598 2231.

14th May, 2010

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultati tal-Intervisti għal Postijiet fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultati tal-intervisti għall-postijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* prinċipali fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:
Postijiet ta' *Higher Specialist Trainee* (*Paediatrics*)
Postijiet ta' *Dental Surgery Assistants*
Postijiet ta' *Paramedic Aide (Decontamination).*

L-14 ta' Mejju, 2010

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Results of Interviews for Posts in the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General (Resources and Support) notifies that the results of the interviews for the under-mentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Ministry of Health, the Elderly and Community Care, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The posts are the following:
Posts of Higher Specialist Trainee (Paediatrics)
Posts of Dental Surgery Assistants
Posts of Paramedic Aide (Decontamination).

14th May, 2010

DIPARTIMENT TAL-*CAPITAL TRANSFER DUTY*

Riżultat tal-Intervista għal Post fid-Dipartiment tal-*Capital Transfer Duty*

Id-Direttur tad-Dipartiment tal-*Capital Transfer Duty* jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat tal-intervista għall-post imsemmi hawn taħt fin-*notice-board* tad-Dipartiment tal-*Capital Transfer Duty*, 46, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-post huwa dan li ġej:
Post ta' *Assistant Technical Officer (Assaying)* fid-Dipartiment tal-*Capital Transfer Duty.*

L-14 ta' Mejju, 2010

CAPITAL TRANSFER DUTY DEPARTMENT

Result of Interview for the Post in the Capital Transfer Duty Department

The Director of the Capital Transfer Duty Department notifies that the result of the interview for the under-mentioned post has been published and may be viewed on the main notice-board at the Capital Transfer Duty Department, 46, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The post is the following:
Post of Assistant Technical Officer (Assaying) in the Capital Transfer Duty Department.

14th May, 2010

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Riżultat tal-Proċess ta' Għażla biex timtela l-Pożizzjoni ta' Visa Officer fis-Central Visa Unit fi ħdan il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin

Ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-riżultati tal-proċess ta' għażla biex timtela l-pożizzjoni ta' *Visa Officer* fis-*Central Visa Unit* fi ħdan il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin jinsabu fuq in-*notice-board* li qiegħda fit-tielet sular, Ministeru tal-Affarijiet Barranin, Palazza Parisio, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

L-14 ta' Mejju, 2010

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Results of the Selection Process for the filling of the Position of Visa Officer in the Central Visa Unit within the Ministry of Foreign Affairs

It is notified for general information that the results of the selection process for the filling of the position of Visa Officer in the Central Visa Unit within the Ministry of Foreign Affairs may be viewed on the notice-board, situated at the third floor, Ministry of Foreign Affairs, Palazza Parisio, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

14th May, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Riżultat ta' Intervisti għall-Postijiet fil-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali, jgħarraf illi r-riżultati tal-intervisti għall-postijiet imsemmija hawn taħt ġew ippubblikati u wieħed jista' jarahom fin-*notice-board* prinċipali fid-Direttorat tal-*People Management and Support Services,* Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali, Blokk 'A', Triq Francesco Buonamici, il-Furjana u fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:

Senior Foreman fid-Dipartiment tal-*Parks, Afforestation* u *Rural Conservation Unit*
Agricultural Officer fl-Aġenzija tal-Pagamenti
Uffiċjal Legali *Junior*/Uffiċjal Legali

L-14 ta' Mejju, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

Results of Interviews for the Posts in the Ministry for Resources and Rural Affairs

The Permanent Secretary, Ministry for Resources and Rural Affairs, notifies that the results of the interviews for the under-mentioned posts have been published and can be viewed on the main notice-board at the People Management and Support Services Directorate, Ministry for Resources and Rural Affairs, Block 'A', Triq Francesco Buonamici, Floriana and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The posts are the following:

Senior Foreman in the Parks, Afforestation and Rural Conservation Unit
Agricultural Officer in the Paying Agency
Junior Legal Officer/Legal Officer

14th May, 2010

AVVIŻ TAT-TEŻOR

Fidwa ta' €43,093,606 5.75% *Stock* tal-Gvern ta' Malta 2010 (II)

Skont u għall-finijiet ta' paragrafu 6 tad-Direttivi mill-Ministru tal-Finanzi għall-Ħruġ ta' €43,093,606 (Lm18,500,000) bil-5.75% *Stock* tal-Gvern ta' Malta 2010 (II) taħt l-Avviż Legali Nru. 86 tat-12 ta' Mejju, 2000, l-*Accountant General* javża li l-i*Stock* imsemmi hawn fuq ser jinfeda fl-10 ta' Ġunju, 2010. L-imgħax dovut għall-perjodu bejn il-11 ta' Diċembru, 2009 u l-10 ta' Ġunju, 2010 jitħallas fid-data tal-fidwa tal-i*stock,* nhar l-10 ta' Ġunju, 2010.

L-14 ta' Mejju, 2010

TREASURY NOTICE

Redemption of €43,093,606 5.75% Malta Government Stock 2010 (II)

Pursuant to and for the purpose of paragraph 6 of the Directives by the Minister of Finance for the issue of €43,093,606 (Lm18,500,000) 5.75% Malta Government Stock 2010 (II) under Legal Notice No. 86 dated 12th May, 2000, the Accountant General confirms that the captioned Stock will be redeemed on the 10th June, 2010. Interest due for the period from the 11th day of December, 2009 to the 10th day of June, 2010 shall be made on the redemption date of the stock, the 10th June, 2010

14th May, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Il-Pubbliku huwa Ngħarrfu lill-pubbliku li minn nhar it-Tnejn, is-17 ta' Mejju, 2010 sakemm joħroġ avviż ieħor, il-ħin tal-ftuħ għall-Park Nazzjonali tas-Salina se jiġi estiż sal-11.00 p.m.

L-14 ta' Mejju, 2010

MINISTRY FOR RESOURSES
AND RURAL AFFFAIRS

The general public is hereby notified that as from Monday, 17th May, 2010 until further notice the opening hours of the Salina National Park are being extended up to 11.00 p.m.

14th May, 2010

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR
L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Wirja u Konsultazzjoni Pubblika

Kostruzzjoni ta' Destination Port li jikkonsisti f'Lukanda, Marina u Villaġġ Turistiku f'Ħondoq ir-Rummien, il-Qala

(PA 03798/02; GF 00034/06)

Data:	27 ta' Mejju, 2010
Post:	Skola Primarja tal-Qala, Triq L-Isqof Buttigieg, Qala
Ħin:	3.00 p.m. sa 6.00 p.m.

Wirja u Laqgħat

Se jkun hemm wirja kif ukoll numru ta' laqgħat ma' diversi *stakeholders* waqt din il-konsultazzjoni pubblika. Il-laqgħat kollha huma miftuħa għall-pubbliku u l-kummenti se jiġu rrekordjati.

Il-pubbliku jista' jattendi, jitlob informazzjoni, kjarifiki u jiddiskuti l-Environmental Impact Assessment (EIA) mal-konsulenti waqt dawn il-laqgħat.

Kopji tal-Environment Impact Statement (EIS) jinstabu għall-wiri għand l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjannar, il-Furjana, u l-uffiċċji tal-Kunsill Lokali tal-Qala, waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju. Kopji diġitali tal-EIS jinstabu fuq il-*website* tal-MEPA: www.mepa.org.mt

Kummenti jistgħu wkoll jintbagħtu bil-miktub sa mhux aktar tard mit-3 ta' Gunju 2010 indirizzati lid-Direttur, Direttorat għall-Ħarsien tal-Ambjent, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar, il-Furjana, jew fuq l-indirizz elettroniku: eiamalta@mepa.org.mt

Aktar dettalji jinstabu fuq il-*website* tal-MEPA.

L-14 ta' Mejju, 2010

KUNSILL LOKALI SLIEMA

Il-Kunsill Lokali Sliema jgħarraf illi se jsiru xogħlijiet nhar it-Tnejn, is-17 ta' Mejju, 2010, bejn is-7.00 a.m. u s-7.00 p.m. fi Triq Ġorġ Borg Olivier, Tas-Sliema ħdejn l-isptar Capua. M'hu permess l-ebda pparkjar f'partijiet minn Triq il-Kbira, Triq Ġorġ Borg Olivier, Windsor Terrace kantuniera ma' Triq Ġorġ Borg Olivier. Vetturi pparkjati jiġu rmunkati.

L-14 ta' Mejju, 2010

MALTA ENVIRONMENT
AND PLANNING AUTHORITY

Public Exhibition and Hearing

Construction of a Destination Port comprising Hotel, Yacht Marina and Tourist Village at Ħondoq ir-Rummien, Qala

(PA 03798/02; GF 00034/06)

Date:	27th May 2010
Venue:	Qala Primary School, Triq Bishop Buttigieg, Qala
Time:	3.00 p.m. to 6.00 p.m.

Exhibition and Meetings

An exhibition and focused meetings with stakeholders will be held throughout the duration of the public consultation exercise. All meetings will be open to the public. All comments made will be recorded.

Members of the public may attend, ask for information, request clarifications, and discuss the Environmental Impact Assessment (EIA) with the consultants during these meetings.

Copies of the draft Environmental Impact Statement (EIS) may be inspected at the Malta Environment and Planning Authority, St. Francis Ravelin, Floriana and the Qala Local Council during office hours. Digital copies of the EIS are available on the MEPA website: www.mepa.org.mt

Written submissions on the impact of the proposed development should be sent to the Director, Environment Protection Directorate, Malta Environment and Planning Authority, St. Francis Ravelin, Floriana or on eiamalta@mepa.org.mt, by not later than 3rd June 2010.

Further details can be obtained from the MEPA website.

14th May, 2010

SLIEMA LOCAL COUNCIL

The Sliema Local Council notifies that works will be carried out on Monday, 17th May, 2010, between 7.00 a.m. and 7.00 p.m. at Triq Ġorġ Borg Olivier, Sliema next to Capua hospital. No parking is allowed in parts of Triq il-Kbira, Triq Ġorġ Borg Olivier, Windsor Terrace corner with Triq Ġorġ Borg Olivier. Parked cars will be towed.

14th May, 2010

KUNSILL LOKALI MTARFA

Il-Kunsill Lokali Mtarfa jgħarraf illi fil-ġranet u l-ħinijiet li ġejjin it-toroq indikati hawn taħt se jkunu magħluqa għat-traffiku:

Il-Ġimgħa, 21 ta' Mejju, 2010, Triq Proserpina mill-5.30 p.m. sal-10.30 p.m.

Is-Sibt, 22 ta' Mejju, 2010, mill-10.00 a.m. sal-11.00 p.m. it-toroq li ġejjin: it-Torri tal-Arloġġ, ir-Reġimenti Maltin, il-Ġilju, il-Ġiżimin, il-Pepprin, in-Narċiż, San Oswald, il-Gladjoli, Sir Leslie Rundle u Proserpina.

Il-Ħadd, 23 ta' Mejju, 2010, mis-7.00 a.m. sas-6.00 p.m. it-toroq li ġejjin: it-Torri tal-Arloġġ, ir-Reġimenti Maltin, il-Ġilju, il-Ġiżimin, il-Pepprin, in-Narċiż, San Oswald, il-Gladjoli, Sir Leslie Rundle, Proserpina, Sir David Bruce, Kavallier Vincenzo Bonello u Pjazza Palma.

L-14 ta' Mejju, 2010

MTARFA LOCAL COUNCIL

The Mtarfa Local Council notifies that the following streets will be closed to traffic during the following days and times:

Friday, 21st May, 2010, Triq Proserpina from 5.30 p.m. to 10.30 p.m.

Saturday, 22nd May, 2010, from 10.00 a.m. to 11.00 p.m. the following streets: it-Torri tal-Arloġġ, ir-Reġimenti Maltin, il-Ġilju, il-Ġiżimin, il-Pepprin, in-Narċiż, San Oswald, il-Gladjoli, Sir Leslie Rundle and Proserpina.

Sunday, 23rd May, 2010, from 7.00 a.m. to 6.00 p.m. the following streets: it-Torri tal-Arloġġ, ir-Reġimenti Maltin, il-Ġilju, il-Ġiżimin, il-Pepprin, in-Narċiż, San Oswald, il-Gladjoli, Sir Leslie Rundle, Proserpina, Sir David Bruce, Kavallier Vincenzo Bonello and Pjazza Palma.

14th May, 2010

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Mejju, 2010, għal:

CT 092/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2109/2010. Fabbrikazzjoni u installazzjoni ta' tined fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida f'Ta' Żokrija, il-Mosta – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Mejju, 2010, għal:

CT/A/011/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3038/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjonar ta' tagħmir ta' moniteraġġ ambjentali fl-Ipoġew ta' Ħal Saflieni – Heritage Malta. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija ssapportjata minn għotja ta' fondi min-Norveġja taħt il-Mekkaniżmu Finanzjarju Norveġiż.

(*Budget* Stmat: €223,245.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-12 ta' April 2010.

CT 096/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2124/2010. Disinnjar, manifattura, trasport fuq il-post u bini ta' struttura

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th May, 2010, for:

CT 092/2010 - Contracts Ref No, CT 2109/2010. Fabrication and installation of canopies at the New Boys' Secondary School at Ta' Żokrija, Mosta – Foundation for Tomorrow's Schools.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th May, 2010, for:

CT/A/011/2010 - Contracts Ref No, CT 3038/2010. Supply, installation and commissioning of environmental monitoring equipment at the Ħal Saflieni Hypogeum – Heritage Malta. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is supported by a grant from Norway through the Norwegian Financial Mechanism.

(Estimated Budget: €223,245.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 12th April 2010.

CT 096/2010 - Contracts Ref No, CT 2124/2010. Design, manufacture, transport to site and assembly of steel dome

forma ta' koppla tal-azzar fil-ġnien pubbliku propost fi Qui Si Sana, Tas-Sliema – Diviżjoni tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 101/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2140/2010. Provvista u twaħħil ta' twieqi u bibien tal-aluminju fil-*Multi-purpose Centre,* Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana – Dipartiment tal-Kuntratti. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument ta l-offerta.

CT 102/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2136/2010. Provvista u tqegħid ta' materjal tal-pavimentar fil-ġnien pubbliku propost f'Qui Si Sana, Tas-Sliema – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Ġunju, 2010, għal:

CT 093/2010 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2521/2009. Bini ta' Park tal-Familja f'Sant' Antnin, l/t Marsaskala – WasteServ Malta Ltd. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew tal-Agrikoltura għal Żvilupp Rurali (2007-2013) Miżuri 3.13 u 3.23 – L-Ewropa tinvesti f'Zoni Rurali, u l-Programm Operattiv I Politika ta' Koeżjoni 2007-2013 – Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(Budget Stmat: €5,538,100.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' April 2010.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Ġunju, 2010, għal:

CT 112/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2142/2010. Provvista u tqegħid ta' madum tal-art taċ-ċeramika fis-Sular t'Isfel tad-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana – Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Ġunju, 2010, għal:

CT 095/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2739/2009. Bini mill-ġdid ta' Notre Dame Gate, il-Furjana – Diviżjoni tax-Xogħlijiet

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Ġunju, 2010, għal:

CT 065/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3001/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjonar ta' tagħmir għaċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni tal-Kappara – Korporazzjoni Enemalta. Irid jitħallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun

structure at proposed public garden at Qui Si Sana, Sliema – Works Division. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 101/2010 - Contracts Ref No, CT 2140/2010. Supply and fixing of aluminium windows and doors at the Multi-purpose Centre, Department of Contracts, Floriana – Department of Contracts. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 102/2010 - Contracts Ref No, CT 2136/2010. Supply and laying of paving material at proposed public garden at Qui Si Sana, Sliema – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st June, 2010, for:

CT 093/2010 – Contract Ref No, CT 2521/2009. Construction of a Family Park at Sant'Antnin l/o Marsaskala – WasteServ Malta Ltd. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development (2007-2013) Measures 3.13 and 3.23 – Europe investing in Rural Areas, and Operational Programme I - Cohesion Policy (2007-2013) – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €5,538,100.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 6th April, 2010.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 3rd June, 2010, for:

CT 112/2010 - Contracts Ref No, CT 2142/2010. Supply and laying of ceramic floor tiles at the Lower Level of the Department of Contracts, Floriana – Department of Contracts.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th June, 2010, for:

CT 095/2010 - Contracts Ref No, CT 2739/2009. Reconstruction of Notre Dame Gate, Floriana (Phase 1) – Works Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th June, 2010, for:

CT 065/2010 - Contracts Ref No, CT 3001/2010. Supply, installation and commissioning of equipment at Kappara Distribution Centre – Enemalta Corporation. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing

parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-*European Energy Programme for Recovery.*

(*Budget* Stmat: €10,000,000.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-22 ta' Frar 2010.

by the European Union under the European Energy Programme for Recovery.

(Estimated Budget: €10,000,000.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd February, 2010.

CT 097/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3022/2010. Bini tal-Binja ta' Teknoloġija tal-Informatika u Komunikazzjoni (ICT) – Università ta' Malta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta qiegħda tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stmat: €2,654,752.74 mingħajr V.A.T.).

CT 097/2010 - Contracts Ref No, CT 3022/2010. Construction of Information Communications Technology (ICT) Building – University of Malta.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated budget: €2,654,752.74 excluding V.A.T.).

CT 098/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3025/2010. Provvista ta' *aircraft related consumables* għall-Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija, fl-Istitut tal-Inġinerija Mekkanika, fiċ-Ċentru ta' Taħriġ tal-Manutenzjoni tal-Avjazzjoni, l-Għolja ta' Kordin, Raħal Ġdid – Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Soċjali Ewropew 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stmat: €92,195.00 mingħajr V.A.T.).

CT 098/2010 - Contracts Ref No, CT 3025/2010. Supply and delivery of aircraft related consumables at Malta College of Arts, Science and Technology, Institute of Mechanical Engineering Aviation Maintenance Training Centre, Corradino Hill, Paola – Malta College of Arts, Science and Technology.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Social Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated budget: €92,195.00 excluding V.A.T.).

CT/A/012/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2049/2010. Kostruzzjoni ta' sular addizzjonali fuq il-Bini tal-FEMA, Blokk A u Blokk B – Università ta' Malta. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

CT/A/012/2010 - Contracts Ref No, CT 2049/2010. Construction of an additional floor on the FEMA Building Block A and Block B – University of Malta. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

CT/A/013/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2105/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjonar ta' HVAC u xogħlijiet tal-elettriku anċillari f'Dar l-Istudenti – Università ta' Malta. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

CT/A/013/2010 - Contracts Ref No, CT 2105/2010. Supply, installation and commissioning of HVAC and ancillary electrical works for the Student House – University of Malta. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Ġunju, 2010, għal:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th June, 2010, for:

CT 103/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2121/2010. Provvista u tqegħid ta' ċangaturi tal-*lava* u ċangaturi tal-ġebel tal-qawwi viċin il-Knisja ta' Santu Wistin, fir-Rabat – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 103/2010 - Contracts Ref No, CT 2121/2010. Supply, delivery and laying of lava paving slabs and hardstone paving slabs close to St Augustine Church, Rabat – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Ġunju, 2010, għal:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd June, 2010, for:

CT 099/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3047/2010. Provvista, installazzjoni kummissjunar ta' sorsi ta' enerġija rinnovabbli (ċelloli fotovoltajiċi) għall-ġenerazzjoni tal-elettriku fil-Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija, (MCAST) *Main Campus,* l-Għolja ta' Kordin, Raħal Ġdid

CT 099/2010 - Contracts Ref No, CT 3047/2010. Supply, delivery, installation and commissioning of renewable energy sources (photovoltaic cells) for electrical power generation at the Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST) Main Campus, Corradino Hill, Paola – Malta College of Arts,

– Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi parżjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(Budget Stmat: €782,316.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-22 ta' April, 2010.

CT 100/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2133/2010. Kisi ta' *ground* tal-*football* u *ring road* fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida f'Ta' Żokrija, il-Mosta – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Ġunju, 2010, għal:

CT/A/014/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2716/2009. Titjib, tisbiħ, *landscaping* u installazzjoni ta' servizzi fl-East Side, Dockyard Creek, Bormla – Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(Budget Stmat: €4,900,000.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-3 ta' Mejju 2010.

* CT/A/015/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3023/2010. Provvista u konsenja ta' ross għall-persuni l-aktar fil-bżonn – Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali.

Dan huwa *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa mill-Fond Ewropew dwar Garanzija Agrarji.

(Budget Stimat: €182,200.00 mingħajr il-V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-11 ta' Mejju 2010.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' Lulju, 2010, għal:

CT 104/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2047/2010. Provvista ta' *computer hardware* – Forza tal-Pulizija ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €40.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-29 ta' April 2010.

CT 105/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2115/2010. Provvista u kummissjonar ta' *street washer* kbir u *street washer żgħir* għad-Diviżjoni tat-Tindif u Manutenzjoni – Ministeru għar-Risorzi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €40.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Science and Technology. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €782,316.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April, 2010.

CT 100/2010 - Contracts Ref No, CT 2133/2010. Surfacing of football ground and ring road at the New Boys' Secondary School at Ta' Żokrija, Mosta – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th June, 2010, for:

CT/A/014/2010 - Contracts Ref No, CT 2716/2009. Upgrading, embellishment, landscaping and installation of services at the East Side, Dockyard Creek, Cospicua – Ministry for Infrastructure, Transport and Communications. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €4,900,000.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd May, 2010.

*CT/A/015/2010 - Contracts Ref No, CT 3023/2010. Supply and delivery of rice for the most deprived persons – Ministry for Resources and Rural Affairs.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is funded by the European Agricultural Guarantee Fund.

(Estimated Budget: €182,200.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 11th May, 2010.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st July, 2010, for:

CT 104/2010 - Contracts Ref No, CT 2047/2010. Supply of computer hardware – Malta Police Force. A fee of €40.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 29th April, 2010.

CT 105/2010 - Contracts Ref No, CT 2115/2010. Supply, delivery and commissioning of one large street washer and one small street washer to the Cleansing and Maintenance Division – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €40.00 will be charged for each copy of tender document.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-29 ta' April 2010.

CT 106/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2034/2010. Provvista ta' *fuel oil* għall-Kumpless Sportiv ta' tal-Qroqq u faċilitajiet oħra tal-Kunsill Malti għall-iSport – Kunsill Malti għall-iSport. Irid jitħallas dritt ta' €40.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-30 ta' April 2010.

CT 107/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2639/2009. Xogħlijiet ċivili fiċ-Ċirkewwa Ferry Terminal – Awtorità għat-Trasport f'Malta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Politika ta' Koeżjoni 2007-2013 – Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(Budget Stmat: €6,130,000.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-4 ta' Mejju, 2010.

CT 108/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2110/2010. Kostruzzjoni ta' Skola Sekondarja ġdida għall-Bniet fil-Kulleġġ San Injazju, Ħandaq, limiti ta' Ħal Qormi – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada.

CT 109/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2134/2010. Provvista u installazzjoni ta' *turf* artifiċjali u wiċċ sintetiku, *fencing* u sistema ta' *floodlighting* fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida f'Ta' Żokrija, il-Mosta – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 110/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2108/2010. Kostruzzjoni, tlestija, xogħlijiet tal-elettriku u installazzjoni ta' sistema tal-IT fil-Berġa de Bavier, Valletta – Diviżjoni tal-Proprjetà tal-Gvern.

CT 111/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3024/2010. Organizzazzjoni u eżekuzzjoni ta' servizzi għall-Festival tax-Xjenza u t-Teknoloġija 2010 – Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Politika ta' Koeżjoni 2007-2013 – insaħħu Ħilitna għal Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(Budget Stimat: €101,250.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' Lulju, 2010, għal:

*CT 113/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2682/2009. Baġi ta' ftehim għall-provvista ta' envelops lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

The EU Contract Notice was dispatched on 29th April, 2010.

CT 106/2010 - Contracts Ref No, CT 2034/2010. Supply and delivery of fuel oil to Tal-Qroqq Sports Complex and other Malta Sports Council facilities – Malta Sports Council. A fee of €40.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 30th April, 2010.

CT 107/2010 - Contracts Ref No, CT 2639/2009. Civil works for the Ċirkewwa Ferry Terminal – Authority for Transport in Malta.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the Cohesion Policy 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €6,130,000.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 4th May, 2010.

CT 108/2010 - Contracts Ref No, CT 2110/2010. Construction of new Girls' Secondary School at St Ignatius College, Ħandaq l/o Qormi – Foundation for Tomorrow's Schools.

CT 109/2010 - Contracts Ref No, CT 2134/2010. Supply and installation of an artificial turf and synthetic surface, fencing and floodlighting system at the New Boys' Secondary School at Ta' Żokrija, Mosta – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 110/2010 - Contracts Ref No, CT 2108/2010. Construction, finishes, electrical works and IT system installation at the Auberge de Bavier, Valletta – Government Property Division.

CT 111/2010 - Contracts Ref No, CT 3024/2010. Organisation and execution of services for the Science and Technology Festival 2010 – Malta Council for Science and Technology.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the Cohesion Policy 2007-2013 – Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €101,250.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th July, 2010, for:

*CT 113/2010 - Contracts Ref No, CT 2682/2009. Framework agreement for the supply of envelopes to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 114/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2091/2010. Tneħħija, ippakkjar u rimi ta' materjal li fih l-asbestos f'diversi postijiet tal-FAM – Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €40.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

*CT 115/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2123/2010. Tqattigħ ta' trinek, tqegħid ta' *cables* u *electrical switchgear* fil-Junior Lyceum tal-Bniet Carlo Diacono, iż-Żejtun – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Dawk li jagħmlu offerta huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt minn fejn jistgħu jniżżlu previżjoni tad-dokumenti, jixtru dokumenti tal-offerta *online* 24 siegħa kuljum, u jirreġistraw għall-funzjonalitajiet addizzjonali. Il-*website* tipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu wkoll jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana VLT 2000, Malta, Tel:- (0356) 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema *point-of-sale* elettronika (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-14 ta' Mejju, 2010

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha li skont SL 174.07 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2005 ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment, http://www.contracts.gov.mt**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skont parti XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-14 ta' Mejju, 2010

*CT 114/2010 - Contracts Ref No, CT 2091/2010. Removal, packaging and disposal of asbestos containing materials from various AFM premises – Armed Forces of Malta. A fee of €40.00 will be charged for each copy of tender document.

*CT 115/2010 - Contracts Ref No, CT 2123/2010. Trenching, cable laying and electrical switchgear at Carlo Diacono Girls' Junior Lyceum, Żejtun – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt from where they can download preview documents, purchase tender documents online 24 hours a day, and register for additional functionalities. The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

Tender documents are also obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana VLT 2000, Malta, Tel:- (0356) 21 220 212, Ext.: 128 on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

14th May, 2010

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of SL 174.07 of the Public Contracts Regulations 2005 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website, http://www.contracts.gov.mt**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

14th May, 2010

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 065/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3001/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjonar ta' tagħmir għaċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni tal-Kappara – Korporazzjoni Enemalta. Irid jitħallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-*European Energy Programme for Recovery*.

(*Budget* Stmat: €10,000,000.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-22 ta' Frar 2010.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Ġunju, 2010.

L-14 ta' Mejju, 2010

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 065/2010 - Contracts Ref No, CT 3001/2010. Supply, installation and commissioning of equipment at Kappara Distribution Centre – Enemalta Corporation. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Energy Programme for Recovery.

(Estimated Budget: €10,000,000.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd February, 2010.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th June, 2010.

14th May, 2010

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 27 ta' Mejju, 2010.

Avviż Nru. 86. Bejgħ tal-Ħanut Nru. 35, Triq Santa Tereża, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_5_2007_B. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €2,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 87. Bejgħ ta':

(a) id-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' żewġ ewro u ħmistax-il ċenteżmu (€2.15) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-4 ta' Frar, 2017, regolat skont żewġ (2) kuntratti fl-atti tan-Nutar Francesco Refalo datati 9 ta' Frar, 1918 u 16 ta' Frar, 1927, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' żewġ (2) siti fuq wara tal-Fond Nru. 295, Triq il-Għajn, Fontana, Għawdex, murija bl-aħmar u bl-isfar u mmarkati 'A' u 'B' fuq pjanta P.D.JO_40_2009; u

(b) is-sit, ukoll fuq wara tal-Fond Nru. 295, Triq il-Għajn, Fontana, Għawdex muri bl-aħdar u mmarkat 'Ċ' fuq pjanta P.D.JO_40_2009. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 27th May, 2010.

Advt. No. 86. Sale of a Shop No. 35, Saint Theresa Street, Bormla, shown edged in red on plan P.D.JO_5_2007_B. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €2,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 87. Sale of:

a) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two Euro and fifteen cents (€2.15) per annum, for the remaining period which expires on the 4th February, 2017, as per two (2) deeds in the records of Notary Francesco Refalo dated 9th February, 1918 and 16th February, 1927, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the two (2) sites at the back of Premises Nos. 295 Triq il-Għajn, Fontana, Gozo, shown edged in red and yellow and marked 'A' and 'B' on plan P.D.JO_40_2009; and

b) the site also at the back of Premises Nos. 295, Triq il-Għajn, Fontana, Gozo, shown edged in green and marked 'C' on plan P.D.JO_40_2009. Tenders are to be accompanied by

b'*bid-bond* għall-ammont ta' €2,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 88. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tmienja u ħamsin ewro ċenteżmi (€0.58) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-20 ta' Settembru, 2086, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Edwin Pantalleresco tal-21 ta' Settembru, 1936, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 10, Triq Qormi, Santa Venera, taħt proprjetà ta' terzi, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_75_2008. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €3,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 89. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' żewġ ewro ċenteżmi (€0.02) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awwissu, 2057, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Luigi Mercieca tat-18 ta' Mejju, 1904, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx internament immarkat Nru. 9, aċċessibbli minn entrata komuni fi Triq it-Torri ta' Lanzon, San Ġwann, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_09_2009. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,200 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 90. Bejgħ tal-Utile Dominju Perpetwu, soġġett għaċ-ċens perpetwu ta' mija u tnejn u ħamsin ewro u sebgħa u ħamsin ċenteżmu (€152.57) fis-sena, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Giorgio Borg Olivier tal-1 ta' Settembru, 1947, tal-Fond Nru. 30 (qabel Nru. 39) Triq Hookham Frere, Tal-Pietà, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_33_2009. Dan il-fond preżentement hu mikri lil terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €2,500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 91. Kiri, għal bini ta' kjosk tal-injam, ta' sit fi Triq Mosta kantuniera ma' Triq il-Kaħli, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2010_154. Din il-gabbana tintuża biss bħala Ċentru ta' Informazzjoni Turistika.

a bid-bond for an amount of €2,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 88. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of fifty eight Euro cents (€0.58) per annum, for the remaining period which expires on the 20th September, 2086, as per deed in the records of Notary Edwin Pantalleresco dated 21st September, 1936, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage No. 10 Triq Qormi, Santa Venera, underlying third party property, as shown edged in red on plan P.D.JO_75_2008. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €3,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 89. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two Euro cents (€0.02) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2057, as per deed in the records of Notary Luigi Mercieca dated 18th May, 1904, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage internally numbered 9, accessible from a common entrance in Triq it-Torri ta' Lanzon, San Ġwann, as shown edged in red on plan P.D.JO_09_2009. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,200 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 90. Sale of the Perpetual Utile Dominium, subject to the perpetual groundrent of one hundred and fifty two Euros and fifty seven cents (€152.57) per annum as per deed in the records of Notary Giorgio Borg Olivier dated 1st September, 1947, of the Premises No. 30 (previously No. 39) Hookham Frere Street, Pietà, shown edged in red on plan P.D.JO_33_2009. This premises is presently leased to third parties. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €2,500 as stipulated in the tender conditions

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 91. Lease, for the construction of a timber kiosk, of a site in Mosta Road corner with Triq il-Kaħli, Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D. 2010_154. This kiosk is to be used solely as a Tourist Information Centre.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

L-14 ta' Mejju, 2010

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tal-Tfassil u Twettiq ta' Proġetti u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jgħarrfu illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Mejju 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 88/2010. Provvista u installazzjoni ta' tagħmir ta' *solar water heater* għas-Sala Martin Luther King, Institute of Tourism Studies, St Andrews.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Mejju 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 93/2010. Provvista u konsenja ta' materjal biex jiċċangaw il-lava għal xogħlijiet ta' tiswijiet fi Triq San Kristofru (bejn Triq San Pawl u Triq Sant'Ursola), Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €35 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 94/2010. Provvista u installazzjoni ta' tagħmir tal-funtani għal żewġ funtani tal-granit biex jinbnew fil-bażi taz-zuntier tal-Knisja, il-Mosta.

Għandu jitħallas dritt ta' €70 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 95/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *coated stone* għal xogħlijiet ta' tiswija lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

14th May, 2010

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Project Design and Implementation Division and Services Division, Floriana, notify that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 18th May 2010 for:-

Advt. No. 88/2010. Supply and installation of solar water heating equipment for Martin Luther King Hall, Institute of Tourism Studies, St Andrews.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 25th May 2010 for:-

Advt. No. 93/2010. Supply and delivery of lava paving material for reinstatement works in Triq San Kristofru (between Triq San Pawl and Triq Sant'Ursola), Valletta.

A fee of €35 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 94/2010. Supply and installation of fountain equipment for two granite fountains to be constructed at the base of the Parish Church Parvis, Mosta.

A fee of €70 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 95/2010. Period contract for the supply of coated stone for repair works to the Works Division and Services Division.

A fee of €46.59 is to be charged for the procurement of each tender document.

Avviż Nru. 96/2010. Provvista u konsenja ta' ċangaturi tal-lava għal xogħlijiet ta' tiswijiet fi Triq il-Merkanti, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €35.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Mejju 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 97/2010. Provvista u konsenja ta' materjal biex jiċċangaw il-lava għal xogħlijiet ta' tiswijiet fi Triq San Kristofru, Valletta (bejn Triq Sant'Ursola u Triq il-Mediterran).

Avviż Nru. 98/2010. Provvista u konsenja ta' ċangatura tal-qawwi fi Triq id-Dejqa, Valletta (bejn San Kristofru u Triq San Duminku).

Avviż Nru. 99/2010. Provvista u konsenja ta' ċangatura tal-qawwi fi Triq id-Dejqa, Valletta (bejn Triq San Duminku u Triq San Nikola).

Għandu jitħallas dritt ta' €35 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Ġunju 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 102/2010. Provvista u konsenja ta' ċangatura tal-ġebel tal-qawwi għal Triq Santa Luċija (bejn Triq ir-Repubblika u Triq l-Ifran), Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €35 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 103/2010. Provvista u konsenja ta' ċangatura tal-ġebel tal-qawwi għal Triq Santa Luċija (bejn Triq il-Merkanti u Triq San Pawl), Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €35 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 104/2010. Provvista u konsenja ta' ċangatura tal-ġebel tal-qawwi għal Triq Melita (bejn Triq San Pawl u Triq il-Batterija), Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €35 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Advt. No. 96/2010. Supply and delivery of lava paving material for reinstatement works in Triq il-Merkanti, Valletta.

A fee of €35.00 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 28th May 2010 for:-

Advt. No. 97/2010. Supply and delivery of lava paving material for Triq San Kristofru, Valletta (between Triq Sant'Ursola and Triq il-Mediterran).

Advt. No. 98/2010. Supply and delivery of hard stone paving slabs for Triq id-Dejqa, Valletta (between Triq San Kristofru and Triq San Duminku).

Advt. No. 99/2010 Supply and delivery of hard stone paving slabs for Triq id-Dejqa, Valletta (between Triq San Duminku and Triq San Nikola).

A fee of €35 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 1st June 2010 for:-

*Advt. No. 102/2010. Supply and delivery of hardstone paving for Triq Santa Luċija (between Triq ir-Repubblika and Triq l-Ifran), Valletta.

A fee of €35 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advt. No. 103/2010. Supply and delivery of hardstone paving for Triq Santa Luċija (between Triq il-Merkanti and Triq San Pawl), Valletta.

A fee of €35 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advt. No. 104/2010. Supply and delivery of hardstone paving for Triq Melita (between Triq San Pawl and Triq il-Batterija), Valletta.

A fee of €35 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Avviż Nru. 105/2010. Provvista u konsenja ta' ċangatura tal-ġebel tal-qawwi għal Triq Melita (bejn Triq il-Merkanti u Triq San Pawl), Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €35 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 106/2010. Provvista u konsenja ta' ċangatura tal-ġebel tal-qawwi għal Triq San Ġwann (bejn Triq il-Merkanti u Triq San Pawl), Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €35 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office,* Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri (Numru tat-Telefon 2299 7567).

L-14 ta' Mejju, 2010

*Advt. No. 105/2010. Supply and delivery of hardstone paving for Triq Melita (between Triq il-Merkanti and Triq San Pawl), Valletta.

A fee of €35 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advt. No. 106/2010. Supply and delivery of hardstone paving for Triq San Ġwann (between Triq il-Merkanti and Triq San Pawl), Valletta.

A fee of €35 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective fee from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section (Telephone Number 2299 7567).

14th May, 2010

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:–

Kategorija A - Stmati bejn €6,001 - €12,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Ġunju, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/52/2009. Provvista ta' *disposable overalls*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/26/2010. Provvista ta' *mild steel channel* galvanizzat.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/27/2010. Provvista ta' *current transformers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Chief Executive Officer notifies that:–

Category A - Estimated between €6,001 – €12,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 9th June, 2010, for:–

GN/MPS/T/52/2009. Supply of disposable overalls.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/26/2010. Supply of galvanised mild steel channel.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/27/2010. Supply of current transformers.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €47,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Mejju, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/12/2010. Provvista ta' tubi tal-azzar galvanizzat.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/14/2010. Provvista ta' *extension ladders* tal-injam.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/15/2010. Provvista ta' *insulated wire end ferrules (sleeves)*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Ġunju, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/22/2010. Provvista ta' *fabricated mild steel parts* għall-*overhead line works - wall brackets, d-iron and clips*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Ġunju, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*GN/MPS/T/4/2010. Kuntratt perjodiku għal *rewinding* ta' muturi.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Ġunju, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*TD/T/79/2009. Provvista u installazzjoni ta' *hydraulic lift* għall-oġġetti/passiġġieri fl-Uffiċċju Distrettwali Ġdid tal-Enemalta, ix-Xewkija, Għawdex.

Category B - Estimated between €12,001 – €47,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 19th May, 2010, for:–

TD/T/12/2010. Supply of galvanised steel tubes.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/14/2010. Supply of wooden extension ladders.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/15/2010. Supply of insulated wire end ferrules (sleeves).

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 9th June, 2010, for:–

TD/T/22/2010. Supply of fabricated mild steel parts for overhead line works - wall brackets, d-iron and clips.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 16th June, 2010, for:–

*GN/MPS/T/4/2010. Period contract for the rewinding of motors.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 23rd June, 2010, for:–

*TD/T/79/2009. Supply and installation of goods/passenger hydraulic lift at the New Enemalta District Office at Xewkija, Gozo.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 - €412,000 Mingħajr VAT - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Mejju, 2010, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/3/2010. Provvista ta' *sulphuric acid*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-10 ta' Ġunju, 2010, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/6/2010. Talba għall-proposti għall-provvediment ta' *plant decommissioning plans* tal-*Generation Plants* tal-Korporazzjoni Enemalta.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/23/2010. Żarmar ta' *33kV pylons*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Lulju, 2010, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*TD/T/30/2010. Xogħlijiet ta' strutturali tal-azzar u xogħlijiet ċivili *(steel escape ladders)* f'*shafts* eżistenti fil-mina Mosta-Qormi.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €600,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana *- 3 Envelope Procedure*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' Ġunju, 2010, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/10/2010. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' żewġ *33kv Shunt reactors* ġodda fiċ-Ċentru tad-Distribuzzjoni l-Mosta.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between €47,001 - €412,000 VAT Exclusive - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 18th May, 2010, for:–

GN/MPS/T/3/2010. Supply of sulphuric acid.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Thursday, 10th June, 2010, for:–

GN/MPS/T/6/2010. Request for proposals for the provision of plant decommissioning plans of the Generation Plants of Enemalta Corporation.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/23/2010. Dismantling of 33kV pylons.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 6th July, 2010, for:–

*TD/T/30/2010. Structural steel works and civil works (steel escape ladders) in existing shafts in Mosta-Qormi tunnel.

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above €600,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Thursday, 24th June, 2010, for:–

TD/T/10/2010. Supply, delivery and commissioning of two new 33kv Shunt reactors at Mosta Distribution Centre.

Għandu jitħallas dritt ta' €100 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €8,000 ma' kull offerta għal TD/T/10/2010.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Lulju, 2010, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*GN/MPS//T/17/2010.	Tneħħija u rimi ta' *asbestos* u materjal li fih l-*asbestos (ACM)* minn siti tal-Enemalta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniku rilevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*Website* tal-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-Enemalta, il-Marsa.

L-14 ta' Mejju, 2010

A fee of €100 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €8,000 is to be submitted with each offer for TD/T/10/2010.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 13th July, 2010, for:–

*GN/MPS//T/17/2010.	Removal and disposal of asbestos and asbestos containing materials (ACM) from Enemalta sites.

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of Category B tenders can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

14th May, 2010

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Mejju, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/19/2010. Provvista u konsenja ta' *repair clamps* għall-*metric ductile iron and imperial cast iron pipes*.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services CSealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 24th May, 2010 for:-

Advt. WSC/T/19/2010. Supply and delivery of repair clamps for metric ductile iron and imperial cast iron pipes.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Ġunju, 2010, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/10/2010. Provvista u konsenja ta' *plastic fittings* għall-pajpijiet tal-*polyethylene*.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-10 ta' Ġunju, 2010, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/21/2010. Bejgħ ta' karozza *executive second hand*.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. L-offerenti għandhom iżuru l-*website* korporattiv bl-indirizz http://www.wsc.com.mt minfejn jistgħu jixtru *online* id-dokumenti tal-offerta jaraw it-*tender status*, iniżżlu *preview documents* u jiksbu tagħrif dwar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-*notice-board* tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Ħal Luqa.

L-14 ta' Mejju, 2010

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Abbozz ta' Rapport Ambjentali dwar Assessjar Strateġiku Ambjentali għal *Master Plan* dwar l-Ilma tax-Xita

Skont ir-Regolament 19(3) tar-Regolamenti Strateġiċi Ambjentali, il-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma tistieden lill-pubbliku in ġenerali biex jirrevedi l-Abbozz ta' Rapport Ambjentali dwar Assessjar Strateġiku Ambjentali għal Master Plan dwar l-Ilma tax-Xita u biex jibagħtu l-kummenti tagħhom lill-awtorità kompetenti sat-8 ta' Ġunju 2010. Id-dokument qiegħed fuq l-indirizz: www.wsc.com.mt fit-Taqsima tal-Ambjent u Edukazzjoni. CD li jkun fiha l-Master Plan tal-Ilma tax-Xita tista' tinkiseb mill-uffiċċji tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma. Għal appuntament biex wieħed jiġbor CD għandha tintbagħat e-mail fuq: pr@wsc.com.mt

L-14 ta' Mejju, 2010

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 2010 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/10/2010. Supply and delivery of plastic fittings for polyethylene pipes.

A fee of €58.23 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 10th June, 2010 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/21/2010. Sale of a second hand executive car.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Tenderers are advised to visit the corporate website at http://www.wsc.com.mt where they can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts Committee recommendations for the award of public contracts. These recommendations are also given publicity in the WSC's notice-board at Luqa Head Office.

14th May, 2010

WATER SERVICES CORPORATION

Strategic Environmental Assessment Draft Environmental Report on the Storm Water Master Plan

In terms of Regulation 19(3) of the Strategic Environmental Regulations, the Water Services Corporation is inviting the general public to review the Strategic Environmental Assessment Draft Environmental Report on the Storm Water Master Plan and submit their comments to the competent authority by not later than 8th June 2010. The document can be accessed on www.wsc.com.mt under the Environment and Education Section. A CD containing a copy of the Stormwater MasterPlan can be obtained from the Water Services Corporation offices. For appointment to pick up CD please send an e-mail on pr@wsc.com.mt

14th May, 2010

Fondi ta' Koeżjoni għal Malta 2004-2006
Proġett Parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Rata ta' Ko-Finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Cohesion Fund for Malta 2004-2006
Project Part-Financed by the European Union
Cofinancing Rate: 85% EU Funds; 15% National Funds

AUTOMATED REVENUE MANAGEMENT SERVICES (ARMS) LTD

Iċ-*Chairman,* Automated Revenue Management Services (ARMS) Ltd jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Mejju, 2010, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

CT/ARMS/T/20/2010. Provvista u stampar ta' kontijiet għall-Automated Revenue Management Services Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' €34.94 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office*, ARMS Ltd, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mill-*Procurement and Stores Office,* Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043 f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti għandhom iżuru l-*website* korporattiv bl-indirizz http://www.wsc.com.mt minfejn jistgħu jixtru *online* id-dokumenti tal-offerta jaraw it-*tender status*, iniżżlu *preview documents* u jiksbu tagħrif dwar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-*notice-board* tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Ħal Luqa

L-14 ta' Mejju, 2010

AUTOMATED REVENUE MANAGEMENT SERVICES (ARMS) LTD

The Chairman, Automated Revenue Management Services (ARMS) Ltd notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 27th May 2010, for:-

CT/ARMS/T/20/2010. Supply and printing of bills for Automated Revenue Management Services Ltd.

A fee of €34.94 will be charged for each tender document.

Forms of tender may be obtained from the Cash Office, ARMS Ltd, Triq Ħal Qormi, Luqa and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043 on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the corporate website at http://www.wsc.com.mt where they can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts Committee recommendations for the award of public contracts. These recommendations are also given publicity in the notice-board at Luqa Head Office.

14th May, 2010

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Mejju 2010, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 32/10. Provvista ta' *armlets shoulder* - Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-20 ta' Mejju 2010, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 27/10. Provvista ta' *helmets anti riot* - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 28/10. Provvista ta' *footwear* - Forzi Armati ta' Malta.

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 18th May 2010, for:–

AFM Advt. No. 32/10. Supply of armlets shoulder - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 20th May 2010, for:–

AFM Advt. No. 27/10. Supply of helmets anti riot - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 28/10. Supply of footwear - Armed Forces of Malta.

AFM Avviż Nru. 29/10. Provvista ta' munizzjon - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 30/10. Provvista ta' kutri - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 31/10. Provvista ta' *respirators (gas masks)* - Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Mejju 2010, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 33/10. Provvista ta' *protective wear items* - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

L-14 ta' Mejju, 2010

AFM Advt. No. 29/10. Supply of ammunition - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 30/10. Supply of blankets - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 31/10. Supply of respirators (gas masks) - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 27th May 2010, for:–

AFM Advt. No. 33/10. Supply of protective wear items - Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

14th May, 2010

TRANSPORT MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Mejju, 2010, fil-kaxxa tal-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Agius de Soldanis, Santa Venera, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 15. Provvista u installazzjoni ta' *speed signs* (Parti A).

Avviż Nru. 16. Provvista u installazzjoni ta' *speed signs* (Parti B).

Avviż Nru. 17. Provvista u installazzjoni ta' *speed signs* (Parti C).

Avviż Nru. 18. Xogħlijiet ta' tiswija tas-servizz tat-toroq fi Triq Notabile, mill-Imrieħel sa Ħ'Attard Parti A

Avviż Nru. 19. Xogħlijiet ta' tiswija tas-servizz tat-toroq fi Triq Notabile, mill-Imrieħel sa Ħ'Attard Parti B.

Il-formoli tad-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' €115.00.

L-14 ta' Mejju, 2010

TRANSPORT MALTA

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Road and Infrastructure Directorate (Direttorat tat-Toroq) Triq Agius De Soldanis, Sta. Venera up to 10.00 a.m. on Friday, 21st May 2010, for:

Advt. No. 15. Supply and installation of speed signs (Part A).

Advt. No. 16. Supply and installation of speed signs (Part B).

Advt. No. 17. Supply and installation of speed signs (Part C).

Advt. No. 18. Road service repair works in Triq Notabile, from Mrieħel to Attard, Part A

Advt. No. 19. Road service repair works in Triq Notabile, from Mrieħel to Attard Part B.

Forms of tender documents may be obtained from the Road and Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of €115.00.

14th May, 2010

TRANSPORT MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Mejju, 2010, fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Agius de Soldanis, Santa Venera, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. RD6. Ftuħ għall-aċċess fi Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa.

*Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba

Il-formoli tad-dokumenti tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-14 ta' Mejju, 2010

TRANSPORT MALTA

Transport Malta jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Ġunju, 2010, fil-Kaxxa tal-Offerti, Dipartiment tal-Amministrazzjoni - Ir-4 Sular, Awtorità għat-Trasport f'Malta, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa jintlaqgħu offerti magħluqin flimkien mad-dokumenti kollha meħtieġa għal:

Avviż Nru. TM 003/2010. *Off-shore geotechnical investigation* fiċ-Ċirkewwa.

Persuni interessati għandhom jiġbru d-dokument tal-offerta fuq dritt ta' ħlas ta' €25. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Amministrazzjoni - ir-4 Sular tal-Awtorità għat-Trasport f'Malta, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa.

Ħlas għad-dokumenti tal-offerta għandu jsir preferibbilment b'ċekk indirizzat lill-Awtorità għat-Trasport f'Malta.

L-14 ta' Mejju, 2010

TRANSPORT MALTA

The Chairman notifies that:-

Sealed quotations will be received in the quotation box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius De Soldanis, Sta. Venera up to 10.00 a.m. on Tuesday, 27th May 2010, for:

*Quot. No. RD6. Access opening in Triq Ħal Qormi, Luqa.

*Quotation appearing from the first time

Forms of quotation documents may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon.

14th May, 2010

TRANSPORT MALTA

Transport Malta notifies that:

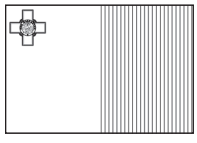
Sealed tenders complete with all required documents will be received at the Tender Box, Administration Department - Level 4, Authority for Transport in Malta, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa up to 10.00 a.m. of Tuesday, 1st June, 2010, for:

Advt. No. TM 003/2010. Off-shore geotechnical investigation at Ċirkewwa.

Interested parties are invited to collect a copy of the tender document against a payment of €25. The tender documents can be collected from the Administration Department - Level 4 of the Authority for Transport in Malta, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa.

Payments for tender documents are preferably to be made by cheque to the Authority for Transport in Malta.

14th May, 2010



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata għal finanzjament parzjali mill-Unjoni Ewropea
Fondi ta' Koeżjoni
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-Futur Tiegħek



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007 - 2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
This tender is being considered for European Union part-financing
Cohesion Fund
Co-Financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your Future

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Mejju 2010.

Avviż Nru. 99/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Fond Nru. 91, Bormla, Triq Erin Seracino Inglott. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/ *maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €10,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 100/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 4, Level 1, Kalkara, Triq il-Kapuċċini. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/ *maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €35,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 101/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, Level 1, Kalkara, Triq il-Kapuċċini. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/ *maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €17,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 102/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 18, Level 1, Kalkara, Triq il-Kapuċċini. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/ *maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €13,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 103/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 20, Level 1, Kalkara, Triq il-Kapuċċini. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/ *maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €13,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 104/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 21, Level 1, Kalkara, Triq il-Kapuċċini. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/ *maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €13,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 28th May 2010.

Advt. No. 99/2010. Sale tale quale of Premises No. 91, Bormla, Triq Erin Seracino Inglott. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €10,500.00 will not be considered.

Advt. No. 100/2010. Sale tale quale of Garage No. 4, Level 1, Kalkara, Triq il-Kapuċċini. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €35,000.00 will not be considered.

Advt. No. 101/2010. Sale tale quale of Garage No. 14, Level 1, Kalkara, Triq il-Kapuċċini. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/ flats as provided by law. Offers below €17,200.00 will not be considered.

Advt. No. 102/2010. Sale tale quale of Garage No. 18, Level 1, Kalkara, Triq il-Kapuċċini. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/ flats as provided by law. Offers below €13,000.00 will not be considered.

Advt. No. 103/2010. Sale tale quale of Garage No. 20, Level 1, Kalkara, Triq il-Kapuċċini. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/ flats as provided by law. Offers below €13,000.00 will not be considered.

Advt. No. 104/2010. Sale tale quale of Garage No. 21, Level 1, Kalkara, Triq il-Kapuċċini. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/ flats as provided by law. Offers below €13,000.00 will not be considered.

Avviż Nru. 105/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 36, Level 1, taħt Binja Skorba, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €18,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 106/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 38, Level 1, taħt Binja Skorba, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €17,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 107/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 40, Level 1, taħt Binja Skorba, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €18,300.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 108/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 42, Level 1, taħt Binja Skorba, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €25,300.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 109/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 1, taħt Blokki 1 u 2, Żebbuġ, Triq l-Indipendenza. Offerti taħt €16,300.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 110/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5, taħt Blokki 1 u 2, Żebbuġ, Triq l-Indipendenza. Offerti taħt €31,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 111/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Blokki 1 u 2, Żebbuġ, Triq l-Indipendenza. Offerti taħt €11,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 112/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 31, taħt Blokk 3B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €13,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 113/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 38, taħt Blokk 3B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €13,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 114/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 19, taħt Blokk B6, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €13,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 115/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 22, taħt Blokk B6, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €13,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 116/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12, taħt Blokk B7, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €12,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 117/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Blokk B11, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €14,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 118/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Blokk B12, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €14,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 105/2010. Sale tale quale of Garage No. 36, Level 1, under Binja Skorba, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €18,000.00 will not be considered.

Advt. No. 106/2010. Sale tale quale of Garage No. 38, Level 1, under Binja Skorba, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €17,800.00 will not be considered.

Advt. No. 107/2010. Sale tale quale of Garage No. 40, Level 1, under Binja Skorba, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €18,300.00 will not be considered.

Advt. No. 108/2010. Sale tale quale of Garage No. 42, Level 1, under Binja Skorba, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €25,300.00 will not be considered.

Advt. No. 109/2010. Sale tale quale of Garage No. 1, under Blocks 1 and 2, Żebbuġ, Triq l-Indipendenza. Offers below €16,300.00 will not be considered.

Advt. No. 110/2010. Sale tale quale of Garage No. 5, under Blocks 1 and 2, Żebbuġ, Triq l-Indipendenza. Offers below €31,200.00 will not be considered.

Advt. No. 111/2010. Sale tale quale of Garage No. 8, under Blocks 1 and 2, Żebbuġ, Triq l-Indipendenza. Offers below €11,500.00 will not be considered.

Advt. No. 112/2010. Sale tale quale of Garage No. 31, under Block 3B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €13,400.00 will not be considered.

Advt. No. 113/2010. Sale tale quale of Garage No. 38, under Block 3B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €13,800.00 will not be considered.

Advt. No. 114/2010. Sale tale quale of Garage No. 19, under Block B6, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €13,800.00 will not be considered.

Advt. No. 115/2010. Sale tale quale of Garage No. 22, under Block B6, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €13,400.00 will not be considered.

Advt. No. 116/2010. Sale tale quale of Garage No. 12, under Block B7, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €12,800.00 will not be considered.

Advt. No. 117/2010. Sale tale quale of Garage No. 8, under Block B11, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €14,500.00 will not be considered.

Advt. No. 118/2010. Sale tale quale of Garage No. 8, under Block B12, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €14,500.00 will not be considered.

Avviż Nru. 119/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 24, taħt Blokk D, Żebbuġ, Triq Ħal Mula. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €17,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

L-14 ta' Mejju, 2010

Advt. No. 119/2010. Sale tale quale of Garage No. 24, under Block D, Żebbuġ, Triq Ħal Mula. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €17,400.00 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

14th May, 2010

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Mejju, 2010, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 120/2010.Kostruzzjoni ta' ħajt tal-konfini fi Triq il-Wied ma' Triq Garcin, l-Imsida.

Avviż Nru. 121/2010. Twaqqigħ ta' bini eżistenti u *site clearance* fi Triq il-Wied ma' Triq Garcin, l-Imsida.

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, l-4 ta' Ġunju, 2010, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 122/2010. Tiswijiet u titjib f'sistemi eżistenti tad-drenaġġ u ilma tax-xita f'diversi blokki residenzjali tal-Gvern.

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, il-25 ta' Ġunju, 2010, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 123/2010. Bejgħ *tale quale* ta' *plot* f'Triq Ħaġret l-Armi, Xewkija (Ta' Ġok), Għawdex.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-Awtorità tirriserva d-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-14 ta' Mejju, 2010

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, up to noon of Friday, 21st May, 2010 for:-

Advt. No. 120/2010. Construction of a boundary wall at Triq il-Wied/Triq Garcin, Msida.

Advt. No. 121/2010. Demolition of existing buildings and site clearance at Triq il-Wied/Triq Garcin, Msida

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, by 10.00 a.m on Friday, 4th June, 2010 for:-

Advt. No. 122/2010. Repairs and improvements in existing drainage and rain water systems in various Government residential blocks.

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 25th June 2010 for:-

Advt. No. 123 /2010. Sale tale quale of plot at Triq Ħaġret l-Armi, Xewkija (Ta' Ġok), Gozo

Forms of tenders may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of €20 for each tender document.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

14th May, 2010

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Mejju 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/118/2010. Provvediment ta' servizzi biex isir awditjar ta' saħħa u sigurtà fil-Waste Management Facilities.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Mejju 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/103/2010. Kuntratt perjodiku għat-tneħħija u esportazzjoni ta' skart solidu muniċipali mħallat.

Avviż Nru. WSM/104/2010. Kuntratt perjodiku għat-tneħħija u esportazzjoni ta' *organic fraction* għal skart solidu muniċipali mill-Impjant għat-Trattament Mekkaniku fl-Impjant ta' Sant'Antnin, Marsaskala.

Avviż Nru. WSM/105/2010. Kuntratt perjodiku għat-tneħħija u esportazzjoni ta' *refuse derived fuel* mill-Impjant għat-Trattament Mekkaniku fl-Impjant ta' Sant'Antnin, Marsaskala.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM/121/2010. Kuntratt perjodiku għall-ġarr ta' *municipal solid waste* minn Għawdex għal Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM/125/2010. Tqattigħ ta' blat fil-Kus, limiti tax-Xewkija, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM/130/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvediment ta' servizz ta' tqattigħ ta' *tyres*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Tuesday, 18th May 2010 for:

Advt. No. WSM/118/2010. Provision of services for the performance of a health and safety audit of Waste Mangement Facilities.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Friday, 21st May 2010 for:

Advt. No. WSM/103/2010. Period contract for the removal and export of mixed municipal solid waste.

Advt. No. WSM/104/2010. Period contract for the removal and export of organic fraction for municipal solid waste from the Mechanical Treatment Plant at Sant'Antnin Plant, Marsaskala.

Advt. No. WSM/105/2010. Period contract for the removal and export of refuse derived fuel from the Mechanical Treatment Plant at Sant'Antnin Plant, Marsaskala.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Advt. No. WSM/121/2010. Period contract for the transport of municipal solid waste from Gozo to Malta.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Advt. No. WSM/125/2010. Block cutting at il-Kus, limits of Xewkija, Gozo.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Advt. No. WSM/130/2010. Period contract for the provision of service for the shredding of tyres.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Ġunju 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/112/2010. Kuntratt perjodiku għat-tgħabbija u esportazzjoni ta' vetturi għall-iskrapp.

Avviż Nru. WSM/113/2010. Kuntratt perjodiku għat-tgħabbija u esportazzjoni ta' *TV's* u *monitors* (WEEE) mill-imħażen tal-Wasteserv Malta Ltd.

Avviż Nru. WSM/114/2010. Kuntratt perjodiku għat-tgħabbija u esportazzjoni ta' tagħmir tal-elettriku u elettroniku (WEEE) mill-imħażen tal-Wasteserv Malta Ltd.

Avviż Nru. WSM/132/2010. Kuntratt perjodiku għat-tneħħija u esportazzjoni ta' *fly ash* iġġenerat mill-Marsa Thermal Treatment Facility.

Avviż Nru. WSM/133/2010. Kuntratt perjodiku għax-xiri u konsenja ta' *portable FID/PID analyser* għall-kejl ta' *surface emited VOCs*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Ġunju 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/115/2010. Kuntratt perjodiku għat-tgħabbija u esportazzjoni ta' skart għar-*refrigerating* mill-imħażen tal-Wasteserv Malta Ltd.

Avviż Nru. WSM/116/2010. Kuntratt perjodiku għall-ġbir u żarmar ta' WEEE (*fridges* u *freezers*) maħżuna fl-imħażen tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM/127/2010. Kuntratt perjodiku għall-analiżi u rappurtaġġ ta' ilma tal-pjan bħala parti mill-*Għallis Non-Hazardous Waste IPPC Permit IP 0001/06*.

Avviż Nru. WSM/128/2010. Kuntratt perjodiku għall-analiżi u rappurtaġġ ta' *leachate* bħala parti mill-*Għallis Non-Hazardous Waste IPPC Permit IP 0001/06*.

Avviż Nru. WSM/129/2010. Kuntratt perjodiku għall-analiżi u rappurtaġġ ta' ilma tal-wiċċ bħala parti mill-*Għallis Non-Hazardous Waste IPPC Permit IP 0001/06*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Tuesday, 1st June 2010 for:

Advt. No. WSM/112/2010. Period contract for the loading and export of end-of-life vehicles.

Advt. No. WSM/113/2010. Period contract for the loading and export of TV's and monitors (WEEE) from the WasteServ Malta Ltd Stores.

Advt. No. WSM/114/2010. Period contract for the removal and export of waste electric and electronic equipment (WEEE) from the WasteServ Malta Ltd Stores.

Advt. No. WSM/132/2010. Period contract for the removal and export of fly ash generated from the Marsa Thermal Treatment Facility.

Advt. No. WSM/133/2010. Period contract for the purchase and delivery of a portable FID/PID analyser for measurement of surface emited VOCs.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Friday, 4th June 2010 for:

Advt. No. WSM/115/2010. Period contract for the loading and export of refrigerating waste from WasteServ Malta Ltd stores.

Advt. No. WSM/116/2010. Period contract for the collection and dismantling of WEEE (fridges and freezers) stored at Marsa.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Advt. No. WSM/127/2010. Period contract for the analysis and reporting of groundwater as part of the Għallis Non-Hazardous Waste IPPC Permit IP 0001/06.

Advt. No. WSM/128/2010. Period contract for the analysis and reporting of leachate as part of the Għallis Non-Hazardous Waste IPPC Permit IP 0001/06.

Advt. No. WSM/129/2010. Period contract for the analysis and reporting of surface water as part of the Għallis Non-Hazardous Waste IPPC Permit IP 0001/06.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

*Avviż Nru. WSM/135/2010. Kuntratt perjodiku għall-manifattura u konsenja ta' ċrieki tal-konkrit precast.

*Avviż Nru. WSM/136/2010. Xiri ta' *mobile odour control system* biex tintuża fit-Thermal Treatment Facility tal-Marsa.

*Avviż Nru. WSM/137/2010. Provvista u konsenja ta' *annealed wire* iswed għal Material Recovery Facility ġestita mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Ġunju 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/124/2010. Kuntratt perjodiku għall-għażla, ippakkjar u esportazzjoni ta' *dry batteries* mill-Marsa Sorting and Storage Facility.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

L-14 ta' Mejju, 2010

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Mejju 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/134/2010. Materjal ta' pubblikità (kiri ta' *exhibition stands*, *information packs*, materjal promozzjonali, produzzjoni ta' *video* eċċ.) għall-proġett 'Care Creates Change in People's Lives and the Environment'.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument tal-offerta.

*Advt. No. WSM/135/2010. Period contract for the manufacture and delivery of precast concrete rings.

*Advt. No. WSM/136/2010. Purchasing of mobile odour control system for deployment at Marsa Thermal Treatment Facility.

*Advt. No. WSM/137/2010. Supply and delivery of black annealed wire for the Material Recovery Facility managed by WasteServ Malta Ltd.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Friday, 11th June 2010 for:

Advt. No. WSM/124/2010. Period contract for the sorting, packaging and export of dry batteries from the Marsa Sorting and Storage Facility.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

14th May, 2010

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 25th May, 2010, for:–

Advt. No. WSM/134/2010. Publicity material (renting of exhibition stands, information packs, promotional material, production of video etc) for the project 'Care Creates Change in People's Lives and the Environment'.

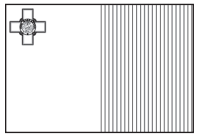
A fee of €10.00 will be charged for each tender document.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

L-14 ta' Mejju, 2010

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

14th May, 2010



Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata bħala Programm Operattiv II
– Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea,
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali



This tender is considered Operational Programme II
– Cohesion Policy 2007-2013
Project part-financed by the European Union,
European Social Fund (ESF)
Co-Financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Mejju 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/131/2010. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' żewġ (2) *four wheel counter balance electric forklifts* għall-Impjant tat-Trattament tal-Iskart f'Sant'Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

L-14 ta' Mejju, 2010

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

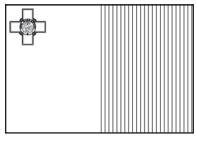
Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 21st May, 2010, for:–

Advt. No. WSM/131/2010. Period contract for the hiring of two (2) four wheel counter balance electric forklifts for the Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

14th May, 2010



Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata bħala Programm Operattiv II
– Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea,
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali



This tender is considered Operational Programme II
– Cohesion Policy 2007-2013
Project part-financed by the European Union,
European Social Fund (ESF)
Co-Financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds

DIRETTORAT GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI

Id-Direttur Ġenerali għal Servizzi Edukattivi jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Ġunju 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. MA1/2010. Kiri ta' *tuckshop* fil-Kulleġġ San Ġorġ Preca - Skola Sekondarja tal-Bniet M'Assumpta, il-Ħamrun.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Kap tal-Iskola, Skola Sekondarja tal-Bniet M'Assumpta, Triq Abela Scolaro, il-Ħamrun, f'kull ġurnata tal-iskola bejn it-8.30 a.m. u n-12.30 p.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqin f'envelop indirizzat minn qabel u depożitati fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju tal-Kap (Kamra 4), Skola Sekondarja tal-Bniet M'Assumpta, Triq Abela Scolaro, il-Ħamrun.

L-14 ta' Mejju, 2010

DIRETTORAT GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI

Id-Direttur Ġenerali għas-Servizzi Edukattivi jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-28 ta' Mejju, 2010, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. PSQ 4/10. Xiri ta' ktieb għall-Kors tal-Lingwa Ingliża u kotba tal-Grammatika għas-Settur Sekondarju, Sena Skolastika 2010-2011.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement*, Kamra 144 tad-Direttorat tas-Servizzi Edukattivi, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u jintefgħu fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet, fit-Taqsima tal-*Procurement* (Kamra 144), Direttorat għas-Servizzi Edukattivi, il-Furjana.

Il-Fergħa tal-*Procurement* u Amministrazzjoni tad-Direttorat għas-Servizzi Edukattivi tgħarraf li dawk interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fid-data u l-ħin indikati.

L-14 ta' Mejju, 2010

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES

The Director General for Educational Services notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 4th June 2010, for:

Advt. No. MA1/2010. Hiring of tuckshop at St Ġorġ Preca College - M'Assumpta Girls' Secondary School, Ħamrun.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Head of School, M'Assumpta Girls' Secondary School, Triq Abela Scolaro, Ħamrun, on any school day between 8.30 a.m. and 12.30 p.m.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the tender box located at the Head's Office (Room 4), M'Assumpta Girls' Secondary School, Triq Abela Scolaro, Ħamrun.

14th May, 2010

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES

The Director General for Educational Services notifies that:-

Sealed quotations will be received by not later than 11.00 a.m. of Friday, 28th May 2010, for:-

Quot. No. PSQ 4/10. Purchase of English Language Course book and Grammar textbooks for the Secondary Sector, Scholastic Year 2010-2011.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Directorate for Educational Services, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the Procurement Section (Room 144), Directorate for Educational Services, Floriana.

The Procurement and Administration Branch of the Directorate for Educational Services notifies that interested parties may attend and witness the opening and scheduling of quotations on the appointed date and time.

14th May, 2010

DIRETTORAT GĦAL KWALITÀ
U STANDARDS FL-EDUKAZZJONI

Sejħa għal Sottomissjoni ta' Kotba tal-Lingwa Maltija tat-Tielet Sena u tar-Raba' Sena – Livell Primarju

Id-Dipartiment tal-Kurrikulu u l-eLearning fi ħdan id-Direttorat għal Kwalità u Standards fl-Edukazzjoni qiegħed jitlob is-sottomissjoni ta' kotba tal-Malti għat-tagħlim tal-Lingwa tat-Tielet Sena u tar-Raba' Sena tal-livell primarju.

Id-Direttur tal-Kurrikulu qiegħed jistieden lill-awturi, distributuri ta' kotba u lil dawk kollha involuti f'dan il-qasam biex jibagħtu kopja/i ta' kotba għat-tagħlim tal-Malti fil-livell primarju għal skop ta' evalwazzjoni. Il-kotba mibgħuta għandhom ikunu bil-prezz ikkwotat magħhom.

Linji Gwida

Il-kotba li jintbagħtu jridu jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet:

1. Ikunu konformi mal-prinċipji/l-iskopijiet u l-linji gwida tal-Kurrikulu Minimu Nazzjonali.
2. Ikunu konformi mal-għanijiet u l-miri ta' tagħlim tas-Sillabu Nazzjonali 2006. Kopji tal-aħħar verżjoni tiegħu jinkisbu mis-sit elettroniku: http://curriculum.gov.mt
3. Jinkludu taħriġ tal-Lingwa.
4. Jinkludu grafika/illustrazzjonijiet/stampi u preferibbilment riżorsi diġitali li jkunu kompatibbli ma' testi u kuntesti ta' ġeneri varji.
5. Ikunu addattati għal firxa ta' ħiliet u kompetenzi li wieħed isib fl-iskejjel primarji u li jkunu wkoll addattabbli għal strateġiji diversi ta' tagħlim.
6. Preferibbilment jinkludu kotba ta' riżorsi u materjal ieħor ta' għajnuna għall-għalliema.

Il-kotba għandhom jiġu sottomessi sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ħamis, it-3 ta' Ġunju, 2010, u għandhom jintbagħtu lil:

Ms Agnes Borg (Segretarja)
Bord tal-Għażla tal-Kotba
Skemi tal-Qari bil-Malti (Primarja),
Ċentru tal-Kurrikulu,
Il-Mall,
Il-Furjana

Il-kotba sottomessi jingħataw lura lill-proprjetarji fi żmien raġonevoli.

L-14 ta' Mejju, 2010

DIRECTORATE OF QUALITY
AND STANDARDS IN EDUCATION

Call for Submission of Maltese Language Books for Years 3 and 4 – Primary Level

The Curriculum and eLearning Department within the Directorate of Quality and Standards in Education intends to procure Language books for the teaching of Maltese for Years 3 and 4 of the primary level.

The Director of the Curriculum and eLearning Department invites authors, book distributors and publishers to submit copy/copies of Maltese Language books for evaluation purposes. The books submitted for review under this call should be accomapanied by a quotation covering quantity price.

Guidelines

The books/schemes submitted for review under this call must satisfy the following criteria:

1. Be in conformity with the principles, objectives and general guidelines of the National Minimum Curriculum.
2. Be in conformity with the aims and learning outcomes of the National Syllabus 2006. Latest version can be seen on the curriculum website http://curriculum.gov.mt
3. Cater for the teaching of Language.
4. Include graphical representations/illustrations/pictures and preferably ICT resources compatible both with texts and contexts of different genres.
5. Be suitable for the various skills and competencies of primary school pupils and also be adaptable to various teaching strategies.
6. Preferably incorporate teachers' resource packs or teaching aids.

Books are to be submitted for review by not later than noon of Thursday, 3rd June, 2010 and addressed to**:**

Ms Agnes Borg (Secretary)
The Textbook Selection Board,
Primary Maltese Reading Schemes
The Curriculum Centre
The Mall
Floriana

All the submitted material will be returned to supplier/s within a reasonable period.

14th May, 2010

DIRETTORAT GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI

Id-Direttur Ġenerali għal Servizzi Edukattivi jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Ġunju 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. SICTK 1/2010. Kiri ta' *tuckshop* fil-Kulleġġ San Injazju - Junior Lyceum tal-Bniet, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju tal-Kap tal-Iskola, f'kull ġurnata tal-iskola bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom ikunu magħluqin f'envelop indirizzat minn qabel u depożitati fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fl-Uffiċċju tal-Kap tal-Iskola.

L-14 ta' Mejju, 2010

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES

The Director General for Educational Services notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 4th June 2010, for:

Advt. No. SICTK 1/2010. Hiring of tuckshop at St Ignatius College, Girls' Junior Lyceum, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda.

A fee of €30 should be paid upon collection of tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Office of the Head of School, on any school day between 8.30 a.m. and noon.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the tender box located at the Office of the Head of School.

14th May, 2010

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Ġunju, 2010 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts,* ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. D. Cust. S. 14/2010. Provvista u konsenja ta' patata għall-Isptar Ġenerali ta' Għawdex għall-perjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru 2010.

Avviż Nru. D. Cust. S. 15/2010. Provvista u konsenja ta' frott u ħaxix għall-Isptar Ġenerali ta' Għawdex għall-perjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru 2010.

Avviż Nru. D. Cust. S. 16/2010. Kiri ta' vettura bil-*hydraulically-opeated tail lift* għall-Isptar Ġenerali ta' Għawdex għall-perjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru 2010.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Accounts,* Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex u mit-Taqsima tal-Provvisti, Bini tal-Imħażen Mediċi, Sptar San Luqa, Guardamangia, Malta, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

L-14 ta' Mejju, 2010

MINISTRY FOR GOZO

The Director Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 4th June 2010, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 14/2010. Supply and delivery of potatoes for the service of Gozo General Hospital from the 1st July to 31st December 2010.

Advt. No. D. Cust. S. 15/2010. Supply and delivery of fruit and vegetables for the service of Gozo General Hospital from the 1st July to 31st December 2010.

Advt. No. D. Cust. S. 16/2010. Hire of a vehicle with a hydraulically-opeated tail lift for use at Gozo General Hospital from the 1st July to 31st December 2010.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Accounts Section, Ministry for Gozo, Victoria and Supplies Section, Medical Stores Building, St Luke's Hospital, Guardamangia, Malta, on any working day during office hours.

14th May, 2010

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Ġunju, 2010 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts*, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 14/2010. Kiri ta' impjant għall-iskavar u trakkijiet għal xogħlijiet f'Wied ta' Żejta (Fażi A) kif ordnat mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, ir-Rabat, Għawdex (kuntratt perjodiku).

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WB 15/2010. Kiri ta' impjant għall-iskavar u trakkijiet għal xogħlijiet f'Wied ta' Żejta (Fażi B) kif ordnat mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, ir-Rabat, Għawdex (kuntratt perjodiku).

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WB 16/2010. Kiri ta' impjant għall-iskavar u trakkijiet għal xogħlijiet f'Wied ta' Żejta (Fażi Ċ) kif ordnat mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, ir-Rabat, Għawdex (kuntratt perjodiku).

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

L-14 ta' Mejju, 2010

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 8th June 2010, for:-

Advt. No. WB 14/2010. Hiring of excavation plant and trucks for works at Wied ta' Żejta (Phase A) as directed by the Department of Projects and Development, Victoria, Gozo (period contract).

A fee of €10.00 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. WB 15/2010. Hiring of excavation plant and trucks for works at Wied ta' Żejta (Phase B) as directed by the Department of Projects and Development, Victoria, Gozo (period contract).

A fee of €10.00 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. WB 16/2010. Hiring of excavation plant and trucks for works at Wied ta' Żejta (Phase C) as directed by the Department of Projects and Development, Victoria, Gozo (period contract).

A fee of €10.00 is to be paid for every copy of tender document.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Works Branch, By the Bastion Road, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

14th May, 2010

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT* TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-31 ta' Mejju, 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 504. *Statin preparation - Simvastatin 20mg tabs/caps*.

Avviż Nru. MST 505. *Statin preparation- Fluvastatin 40mg tabs/caps*.

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 31st May, 2010 for the supply of:-

Advt. No. MST 504. Statin preparation - Simvastatin 20mg tabs/caps.

Advt. No. MST 505. Statin preparation- Fluvastatin 40mg tabs/caps.

Avviż Nru. MST 506. *High Torque Wires Guide*.

Avviż Nru. MST 507. *Epirubicin 10mg and 50mg vials*.

Avviż Nru. MST 508. *Medical oxygen to be refilled in cylinders*.

Avviż Nru. EX-MST 982/09. *Aprotinin 10000kiu/ml x 50ml vials*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Ġunju, 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 467. *Intraocular forceps*.

Avviż Nru. MST 468. *Introcular scissors*.

Avviż Nru. MST 469. *Cotton Leung biliary stent sets*.

Avviż Nru. MST 470. *Proseal laryngeal mask airways, sz 3*.

Avviż Nru. MST 471. *Haemoue B glucose microcuvette*.

Avviż Nru. MST 472. *Disposable reloadable integral linear cutter and stampling device*.

Avviż Nru. MST 473. *Bandages for stump management sz 10 x 15cms*.

Avviż Nru. MST 474. *Metzenbaum scissors 7"*.

Avviż Nru. MST 475. *ARC wrist tower.*

Avviż Nru. MST 476. *Vicryl 5/0 ¼ circle spat double needle, dyed violet*.

Avviż Nru. MST 477. *Double loop stents FR 6*.

Avviż Nru. MST 478. *ECG patient cable 5 - Lead Grabber type*.

Avviż Nru. MST 479. *Universal should Immobiliser.*

Avviż Nru. MST 480. *Femoral fixation system.*

Avviż Nru. MST 481. *Disposable Veress needle*.

Avviż Nru. MST 482. *Hydrocolloid dressings 10cm x 10cm*.

Avviż Nru. MST 483. *Hepatitis B vaccine adult*.

Avviż Nru. MST 484. *Spironolactone 25mg tablets*.

Avviż Nru. MST 485. *Bromhexine Hydrochloride Elixir.*

Avviż Nru. MST 486. *Xylometazoline hydrochloride 0.1% nasal drops*.

Avviż Nru. MST 487. *Spironolactone 100mg tablets*.

Avviż Nru. MST 488. *Flecainide acetate 100mg tablets*.

Avviż Nru. MST 489. *Gluten free cracker bread*.

Avviż Nru. MST 490. *Itraconazole 100mg capsules*.

Avviż Nru. MST 491. *Metoclopramide hydrochloride 10mg tablets*.

Avviż Nru. MST 492. *20% potassium chloride iv infusion*.

Avviż Nru. MST 493. *Diphtheria/tetanus/polio vaccine*.

Avviż Nru. MST 494. *Morphine 20mg/ml injections*.

Avviż Nru. MST 495. *0.9% sodium chloride x 500ml infusion*.

Avviż Nru. MST 496. *Mebeverine hydrochloride 135mg tablets*.

Avviż Nru. MST 497. *Promethazine hydrochloride oral solution*.

Avviż Nru. MST 498. *Budesonide 3mg CR capsules*.

Advt. No. MST 506. High Torque Wires Guide.

Advt. No. MST 507. Epirubicin 10mg and 50mg vials.

Advt. No. MST 508. Medical oxygen to be refilled in cylinders.

Advt. No. EX-MST 982/09. Aprotinin 10000kiu/ml x 50ml vials.

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 14th June, 2010 for the supply of:-

Advt. No. MST 467. Intraocular forceps.

Advt. No. MST 468. Introcular scissors.

Advt. No. MST 469. Cotton Leung biliary stent sets.

Advt. No. MST 470. Proseal laryngeal mask airways, sz 3.

Advt. No. MST 471. Haemoue B glucose microcuvette.

Advt. No. MST 472. Disposable reloadable integral linear cutter and stampling device.

Advt. No. MST 473. Bandages for stump management sz 10 x 15cms.

Advt. No. MST 474. Metzenbaum scissors 7".

Advt. No. MST 475. ARC wrist tower.

Advt. No. MST 476. Vicryl 5/0 ¼ circle spat double needle, dyed violet.

Advt. No. MST 477. Double loop stents FR 6.

Advt. No. MST 478. ECG patient cable 5 - Lead Grabber type.

Advt. No. MST 479. Universal should Immobiliser.

Advt. No. MST 480. Femoral fixation system.

Advt. No. MST 481. Disposable Veress needle.

Advt. No. MST 482. Hydrocolloid dressings 10cm x 10cm.

Advt. No. MST 483. Hepatitis B vaccine adult.

Advt. No. MST 484. Spironolactone 25mg tablets.

Advt. No. MST 485. Bromhexine Hydrochloride Elixir.

Advt. No. MST 486. Xylometazoline hydrochloride 0.1% nasal drops.

Advt. No. MST 487. Spironolactone 100mg tablets.

Advt. No. MST 488. Flecainide acetate 100mg tablets.

Advt. No. MST 489. Gluten free cracker bread.

Advt. No. MST 490. Itraconazole 100mg capsules.

Advt. No. MST 491. Metoclopramide hydrochloride 10mg tablets.

Advt. No. MST 492. 20% potassium chloride iv infusion.

Advt. No. MST 493. Diphtheria/tetanus/polio vaccine.

Advt. No. MST 494. Morphine 20mg/ml injections.

Advt. No. MST 495. 0.9% sodium chloride x 500ml infusion.

Advt. No. MST 496. Mebeverine hydrochloride 135mg tablets.

Advt. No. MST 497. Promethazine hydrochloride oral solution.

Advt. No. MST 498. Budesonide 3mg CR capsules.

L-offerti kollha tal-*Medical Stores* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-14 ta' Mejju, 2010

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

14th May, 2010

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Ġunju, 2010, fil-Kaxxa tal-Offerti 1 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MCH 088/2010. Żarmar ta' *air-handling units* u xogħlijiet oħra relatati fl-Isptar Monte Carmeli.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Ġunju, 2010, fil-Kaxxa tal-Offerti 2 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MCH 013/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjonar ta' *traction passenger lift* u xogħlijiet oħra relatati fl-MW2 fl-Isptar Monte Carmeli.

Għandu jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja tad-dokumenti tal-offerti.

Il-formoli tal-offerti u aktar tagħrif rigward il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-*Accounts*, l-Isptar Monte Carmeli, Triq Notabile, Ħ'Attard.

L-14 ta' Mejju, 2010

DEPARTMENT OF HEALTH

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 4th June, 2010, in the Tender Box 1, for:-

Advt. No. MCH 088/2010. Dismantling of air-handling units and related works at Mount Carmel Hospital.

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 4th June, 2010, in the Tender Box 2, for:-

Advt. No. MCH 013/2010. Supply, installation and commissioning of one traction passenger lift and related works at MW2 at Mount Carmel Hospital.

A fee of €60.00 will be charged for every copy of tender documents.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Accounts Department, Mount Carmel Hospital, Triq Notabile, Attard.

14th May, 2010

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT* TAL-GVERN
(TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur, Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-3 ta' Ġunju, 2010, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. GG Nru. 231. *Reaming rods for IMN.*
Kwot. GG Nru. 232. *Orthodontic dividers.*
Kwot. GG Nru. 233. *Applicator tips.*
Kwot. GG Nru. 234. *Dissecting forceps.*
Kwot. GG Nru. 235. *Fine Meshed Stainless steel baskets.*
Kwot. GG Nru. 236. *Denis Browne bead brushing forceps.*

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT
SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Health Procurement Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 3rd June, 2010, for:-

Quot. GG No. 231. Reaming rods for IMN.
Quot. GG No. 232. Orthodontic dividers.
Quot. GG No. 233. Applicator tips.
Quot. GG No. 234. Dissecting forceps.
Quot. GG No. 235. Fine Meshed Stainless steel baskets.

Quot. GG No. 236. Denis Browne bead brushing forceps.

Kwot. GG Nru. 237. *Insulin Neutral Solution - Short Acting*.

Kwot. GG Nru. 238. *Neutral Human Biosynthetic Isophane Insulin Suspension*.

Kwot. GG Nru. 239. *Elisa kits for mpo, pr3, gbm, intrinsic factor.*

Kwot. GG Nru. 240. *Orthodontic stainless steel archwires 0.016"*.

Kwot. GG Nru. 241. *Orthodontic n.t archwires 0.018" x 0.025" (uppers)*.

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet tista' tinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-14 ta' Mejju, 2010

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 21 ta' Mejju, 2010, fil-Kaxxa l-Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 709. Qratas tal-Vigabatrin 500mg
Kwot. PFI Nru. 710. *Viggo arterial cannula,G20*
Kwot. PFI Nru. 711. *Vitamin A suspension*
Kwot. PFI Nru. 712. *Nicotinamide tablets*
Kwot. PFI Nru. 713. *Multivitamin tablets*
Kwot. PFI Nru. 714. *Multivitamin injections*
Kwot. PFI Nru. 715. *Food preparation*
Kwot. PFI Nru. 716. *Filgrastim injections*
Kwot. PFI Nru. 717. *Mianserin 30mg tablets*
Kwot. PFI Nru. 718. *Co-trimoxazole intravenous infusion*
Kwot. PFI Nru. 719. *Potassium citrate and citric acid tablets*
Kwot. PFI Nru. 720. *Lignocaine 2% x 5ml injections*
Kwot. PFI Nru. 721. *Methatroxate 5mg and 50mg injections*
Kwot. PFI Nru. 722. *Pethidine 50mg/ml injections*

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-14 ta' Mejju, 2010

Quot. GG No. 237. Insulin Neutral Solution - Short Acting.

Quot. GG No. 238. Neutral Human Biosynthetic Isophane Insulin Suspension.

Quot. GG No. 239. Elisa kits for mpo, pr3, gbm, intrinsic factor.

Quot. GG No. 240. Orthodontic stainless steel archwires 0.016".

Quot. GG No. 241. Orthodontic n.t archwires 0.018" x 0.025" (uppers).

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

14th May, 2010

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 21st May, 2010, for:-

Quot. PFI No. 709. Vigabatrin 500mg sachets
Quot. PFI No. 710. Viggo arterial cannula,G20
Quot. PFI No. 711. Vitamin A suspension
Quot. PFI No. 712. Nicotinamide tablets
Quot. PFI No. 713. Multivitamin tablets
Quot. PFI No. 714. Multivitamin injections
Quot. PFI No. 715. Food preparation
Quot. PFI No. 716. Filgrastim injections
Quot. PFI No. 717. Mianserin 30mg tablets
Quot. PFI No. 718. Co-trimoxazole intravenous infusion
Quot. PFI No. 719. Potassium citrate and citric acid tablets
Quot. PFI No. 720. Lignocaine 2% x 5ml injections
Quot. PFI No. 721. Methatroxate 5mg and 50mg injections
Quot. PFI No. 722. Pethidine 50mg/ml injections

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

14th May, 2010

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (*Health Care Services*) jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Ġunju, 2010, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. CAP. T 24/2010. Provvista ta' *grab rails* għall-Isptar Karen Grech.

Kwot. Nru. CAP. Q 40/2010. Provvista ta' *recumbent exercise bike*.

Formoli tal-offerta/kwotazzjoni u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti/Proġetti, *Medical Stores Building,* Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

L-14 ta' Mejju, 2010

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT* TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Mejju, 2010 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. RFI. Nru. 1/10. *Intracoronary Stents Drug Eluting*.

It-Talba għall-Informazzjoni kollha tista' titniżżel minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=1298

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-14 ta' Mejju, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ġunju 2010 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. T017/10. Servizzi professjonali relatati mal-inġinerija elettrika, mekkanika, nar u sigurtà.

HEALTH DIVISION

The Director General (Health Care Services) notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 2010, for:-

Advt. No. CAP. T 24/2010. Supply of grab rails for Karen Grech Hospital.

Quot. No. CAP. Q 40/2010. Supply of recumbent exercise bike.

Forms of tender/quotation and further information regarding the conditions of this tender/quotation may by obtained from the Health Division, Supplies/Projects Section, Medical Stores Building, St Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to noon.

14th May, 2010

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Health Procurement Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. on Friday, 28th May, 2010 for:-

Quot. RFI. No. 1/10. Intracoronary Stents Drug Eluting.

All the above Request for Information can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=1298

Further information may by obtained from the Government Health Procurement Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

14th May, 2010

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, up to noon of Thursday, 24th June 2010, for:-

Advt. No. T017/10. Professional services related to electrical, mechanical fire and security engineering.

L-offerti għandhom ikunu mmarkati "T017/10 – Proġett ta' Management Services for Building Development".

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA, http://www.mita.gov.mt/tenders mingħajr ħlas, waqt li kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T01710.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu permezz tat-telefon 21234710, jew b'*email* mibgħuta fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-ħlas huwa dovut meta jintefgħu l-offerti, u jkun pagabbli lill-MITA. Kull offerta li tintbagħat b'ċekk li ma jiġix onorat tiġi invalidata.

L-14 ta' Mejju, 2010

Tenders should be marked with "T017/10 – Project Management Services for Building Development".

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from the MITA website at http://www.mita.gov.mt/tenders. A printed copy can be obtained by an e-mail request to T01710.mita@gov.mt for a fee of €35.

Further information may be obtained by phoning 21234710, or by e-mail to the above mentioned address.

Payment for a submission must be effected when submitting the tender and must be payable to MITA. A submission accompanied by a dishonoured cheque will invalidate the bid.

14th May, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Ġunju 2010 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. T012/10. Provvediment ta' *ICT Computing Resources in a Virtualised Environment*.

L-offerti għandhom ikunu f'envelop magħluq u mmarkat bir-riferenza tan-numru tal-avviż.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA, http://www.mita.gov.mt/tenders mingħajr ħlas, waqt li kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T01210.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu permezz tat-telefon 21234710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

Il-ħlas huwa dovut meta jintefgħu l-offerti, u jkun pagabbli lill-MITA. Kull offerta li tintbagħat b'ċekk li ma jiġix onorat tiġi invalidata.

L-14 ta' Mejju, 2010

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, up to noon of Monday, 21st June 2010, for:-

Advt. No. T012/10. Provision of ICT Computing Resources in a Virtualised Environment.

Offers should be received in a closed envelope clearly marked and referenced with the advert number.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from the MITA website at http://www.mita.gov.mt/tenders. A printed copy can be obtained by an e-mail request to T01210.mita@gov.mt for a fee of €35.

Further information may be obtained by phoning 21234710, or by e-mail to the above mentioned address.

Payment for a submission must be effected when submitting the tender and must be payable to MITA. A submission accompanied by a dishonoured cheque will invalidate the bid.

14th May, 2010

KORPORAZZJONI GĦAR-RIĠENERAZZJONI TAL-PORT IL-KBIR

Il-Korporazzjoni għar-Riġenerazzjoni tal-Port il-Kbir tgħarraf illi jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. GHRC/SW 01C/2010. Sit ta' akkomodazzjoni temporanja għall-Proġett ta' Bieb il-Belt, Valletta.

Kopja tad-dokument tal-offerta tista' tinkiseb mill-indirizz muri hawn taħt jew titniżżel minn: www.ghrc.gov.mt

Offerti magħluqin, bid-dokumenti kollha meħtieġa għandhom jintbagħtu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Erbgħa, it-23 ta' Ġunju, 2010 għand:

Malta Transport Centre
Blokk Ċ, it-2 Sular
Xatt l-Għassara tal-Għeneb,
il-Marsa MRS 1917
Tel: (+356) 2291 4849
Fax: (+356) 2123 2475
Email: ghrc@gov.mt

L-14 ta' Mejju, 2010

GRAND HARBOUR REGENERATION CORPORATION

The Grand Harbour Regeneration Corporation notifies that sealed tenders will be received for:

Advt. No. GHRC/SW 01C/2010. Temporary site accomodation for City Gate Project, Valletta.

A copy of the tender document can be collected from the address indicated hereunder or downloaded from: www.ghrc.gov.mt

Sealed tenders, complete with all required documents, are to be submitted by not later than noon of Wednesday, 23rd June, 2010 at:

Malta Transport Centre
Block C, Level 2
Xatt l-Għassara tal-Għeneb
Marsa MRS 1917
Tel: (+356) 2291 4849
Fax: (+356) 2123 2475
Email: ghrc@gov.mt

14th May, 2010

DIPARTIMENT TAL-INFORMAZZJONI, UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejħa għall-Offerti

Id-Direttur Ġenerali, Informazzjoni, Gvern Lokali, Konsultazzjoni Pubblika, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Mejju, 2010, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. DOI 2/2010. Offerti għal kostruzzjoni fuq bażi *turnkey* tal-Padiljun tal-Gvern ta' Malta 2010.

L-offerti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Informazzjoni, Nru. 3, Pjazza Kastilja, Valletta, VLT 2000, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Id-Dipartiment iżżomm id-dritt li jirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-14 ta' Mejju, 2010

DEPARTMENT OF INFORMATION, OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Tenders

The Director General, Information, Local Government, Public Consultation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at this Office until 10.00 a.m. of Friday, 28th May, 2010, for:-

Advt. No. DOI 2/2010. Tender for the construction on a turnkey basis of the Malta Government Pavilion 2010.

Tenders are to be collected by hand from the Department of Information, No. 3, Castille Place, Valletta, VLT 2000, during office hours.

The Department reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered. A fee of €20 will be charged for each tender document.

14th May, 2010

DIPARTIMENT TAL-INFORMAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali (ILGPC) jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Mejju, 2010, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

Kwot. Nru. DOI/21/2010/1. Kiri ta' *multifunction machine (copier, printer, scanner)*.

Kwot. Nru. DOI/21/2010/2. Kiri ta' *colour laser printer*.

Kwot. Nru. DOI/21/2010/3. Kiri ta' *monochrome laser printer*.

Aktar tagħrif inkluż l-ispeċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu billi tintbagħat *e-mail* lid-Dipartiment tal-Informazzjoni fuq info.doi@gov.mt f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

L-14 ta' Mejju, 2010

DEPARTMENT OF INFORMATION

The Director General (ILGPC) notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 21st May, 2010, for:–

Advt. No. DOI/21/2010/1. Leasing of a multifunction machine (copier, printer, scanner).

Advt. No. DOI/21/2010/2. Leasing of a colour laser printer.

Advt. No. DOI/21/2010/3. Leasing of a monochrome laser printer.

Further information including specifications may be obtained by sending an e-mail to the Department of Information on info.doi@gov.mt on any working day during office hours.

14th May, 2010

TEATRU MANOEL

Offerta – Żjarat Kulturali fit-Teatru Manoel

Il-Bord tad-Diretturi tat-Teatru Manoel qed jilqa' offerti mingħand persuni interessati li jorganizzaw u jamministraw flimkien mat-Teatru Manoel żjarat kulturali fit-Teatru Manoel.

Kull min hu interesat jista' jagħmel appuntament mal-Kap Eżekuttiv fuq tel: 21222618 jew b'*email* ray@mcc.com.mt biex jiġbor aktar informazzjoni.

Il-proposti u kundizzjonijiet għandhom jintbagħtu liċ-Kap Eżekuttiv, Teatru Manoel, 115, Triq it-Teatru, Valletta VLT 1426 sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Mejju 2010.

Il-Bord tad-Diretturi jżomm id-dritt li jirrifjuta kwalunkwe offerta.

L-14 ta' Mejju, 2010

TEATRU MANOEL

Call for tender – Guided tours at Teatru Manoel

The Board of Management of Teatru Manoel is seeking interested parties with a view to set up and administer (in conjunction with Teatru Manoel) Guided Tours at Teatru Manoel.

Interested parties may fix an appointment with the Chief Executive Officer on tel: 21222618 or by email ray@mcc.com.mt in order to obtain more information.

Interested parties shall submit their proposals and terms to the Chief Executive Officer, Teatru Manoel, 115, Triq it-Teatru, Valletta VLT1426 by noon of Friday, 28th May 2010.

The Board of Management reserves the right to refuse any offer.

14th May, 2010

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IL-KOMUNIKAZZJONI

L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Mejju 2010 jintlaqgħu kwotazzjonijiet bl-*email,* għal:-

Installazzjoni ta' madwar 60 *access points* f'postijiet madwar Malta u Għawdex.

MALTA COMMUNICATIONS AUTHORITY

The Malta Communications Authority notifies that:

Quotations will be received by email until Wednesday 19th May 2010, at noon for the:-

Installation of approximately 60 access points at locations across Malta and Gozo.

Il-kwotazzjonijiet ikunu validi għall-perjodu ta' sitt xhur. L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni tirriserva d-dritt li tirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġjuża.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mill-Uffiċjal tal-*Procurement* fuq in-numru tat-telefon 2133 6840 jew billi wieħed jibgħat *email* lil miguel.scerri@mca.org.mt

L-14 ta' Mejju, 2010

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Mejju, 2010, jilqa' offeti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa tal-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv, Kampus Prinċipali tal-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032, minn partijiet interessati għal:-

Avviż Nru. MCAST T. 06/10. Provvista u konsenja ta' *computer hardware*.

Kopja tad-dokument tal-offerta tista' tinġabar fuq ħlas ta' €35 mid-Dipartiment tal-*Accounts* fil-Kampus Prinċipali tal-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032 Tel: 2398 7100, *Fax:* 2398 7316, www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

L-14 ta' Mejju, 2010

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Ġunju, 2010 fl-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MTA/762/2010. Tħaddim ta' konċessjoni biex jinkrew umbrelel u *deckchairs*/*sunbeds* fil-Blue Lagoon, Kemmuna *(Site 1)*.

Avviż Nru. MTA/763/2010. Tħaddim ta' konċessjoni biex jinkrew umbrelel u *deckchairs*/*sunbeds* fil-Blue Lagoon, Kemmuna *(Site 2)*.

Kopja elettronika tad dokument/i fil-format "pdf" tista' tintbagħat b'xejn lill min ikun interessat jitfa' l-offerta wara

Quotations shall be valid for a period of six months. The MCA reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

Further details may be obtained from the Procurement Officer on telephone number 2133 6840 or by sending an email to miguel.scerri@mca.org.mt

14th May, 2010

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tenders should be placed in the pre-addressed envelope and deposited in the appropriate tender box at the Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032, Malta, up to 2.00 p.m. of Monday, 24th May, 2010, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 06/10. Supply and delivery of computer hardware.

A fee of €35 is to be paid for each copy of tender document which may be collected from the Accounts Department at the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032 Tel: 2398 7100, Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

14th May, 2010

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Chief Executive Officer notifies that:

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 1st June, 2010 for:-

Advt. No. MTA/762/2010. Operation of a concession to hire umbrellas and deckchairs/sunbeds at Blue Lagoon, Comino (Site 1).

Advt. No. MTA/763/2010. Operation of a concession to hire umbrellas and deckchairs/sunbeds at Blue Lagoon, Comino (Site 2).

A free electronic copy of the tender document/s in "pdf" format can be sent to prospective bidders on receipt

talba formali lid-Dipartiment tal-*Procurement* li jista' jiġi milħuq fuq patrick.attard@visitmalta.com jew titniżżel mill-*website* tal-Awtorità fuq mta.com.mt

Kopja stampata tista' tinkiseb fuq dritt ta' €25 għal kull offerta mid-Dipartiment tal-*Procurement,* l-1 Sular, Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufiħ wara l-ħin tal-għeluq fil-Boardroom (l-1 Sular), l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu.

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu għandha d-dritt li tagħżel dik l-offerta li fil-fehma tagħha tirrappreżenta l-iżjed offerta vantaġġuża għall-bżonnijiet tal-Awtorità.

L-14 ta' Mejju, 2010

of a formal request made to the Procurement Department reachable on patrick.attard@visitmalta.com or downloaded from the Authority's website on mta.com.mt

Printed copies can be obtained against a fee of €25 for each tender document from the Procurement Department, 1st Floor, Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

The tender documents will be opened before the general public immediately after the closing time in the Boardroom (1st floor) Malta Tourism Authority.

The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous tender for the needs of the Authority.

14th May, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U AFFARIJIET RURALI

Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti

Talba għall-Provvediment ta' Servizz ta' "Special Events Co-Ordinator"

L-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fi ħdan il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali jeħtieġ li jingaġġa, fuq bażi permanenti u għal perjodu ta' żmien definit, persuna adatta li tagħti s-servizzi tagħha bħala Special Events Co-Ordinator.

Persuni interessati għandhom jiġbru d-dokument tal-"Espressjoni ta' Interess" rilevanti li jkun fih it-termini ta' riferenza, *response form* u tagħrif ieħor mit-:-

Taqsima tal-Kuntratti u Akkwisti
Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali
Il-Furjana

Persuni interessati għandhom jissottomettu l-proposti tagħhom, billi jużaw ir-*response form* fit-Termini ta' Riferenza, b'envelops magħluqin immarkati b'mod ċar fuq in-naħa ta' fuq bil-kliem "Special Events Co-Ordinator". Il-proposti għandhom jiġu kkonsenjati u jiġu depożitati fil-kaxxa tal-offerti fit-Taqsima tal-Kuntratti u Akkwisti fil-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali, il-Furjana mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, 28 ta' Mejju, 2010. Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

L-14 ta' Mejju, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

Office of the Permanent Secretary

Request for the Supply of Services of a "Special Events Co-Ordinator"

The Office of the Permanent Secretary within the Ministry for Resources and Rural Affairs is seeking the engagement, on a part time basis and for a definite period of time, of an adequate person who would be required to render his/her services as a Special Events Co-Ordinator.

Interested persons should collect the relevant "Expression of Interest" document containing the terms of reference, response form and other information from:-

Contracts and Procurement Section
Ministry for Resources and Rural Affairs
Floriana

Interested persons shall submit their proposals, using the response form in the Terms of Reference, in sealed envelopes with the words "Special Events Co-Ordinator" clearly written on top. Proposals are to be delivered and deposited in the tender box at the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs, Floriana by not later than 10.00 a.m. on Friday 28th May, 2010. Late submissions will not be accepted.

14th May, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

L-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Ġunju 2010 fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, Dipartiment tal-*Financial Management,* il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 101/2009. Servizzi ta' *energy auditing consultancy.*

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull sett tad-dokument rilevanti tal-offerta.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu, fuq ħlas tad-dritt imsemmi, mill-*Cash Office,* Dipartiment tal-*Financial Management,* Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement* tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Tel. 22997567).

L-14 ta' Mejju, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Office of the Permanent Secretary notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 18th June 2010 for:-

Advt. No. 101/2010. Energy auditing consultancy services.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each set of relevant tender documents.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. 22997567).

14th May, 2010

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Ġunju, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 34-10. Provvista u twaħħil ta' bibien tal-injam għal ġewwa fl-Iskola primarja ta' Ħaż-Żebbuġ.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 ma' kull dokument tal-offerta.

Wieħed jista' jara wkoll id-dokumenti tal-offerta fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt

Kopji tad-dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni (Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-5.00 p.m.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 11th June, 2010, for:-

Advt. No. FTS 34-10. Supply and fixing of internal timber doors at Żebbuġ Primary School.

A fee of €23.00 is to be effected on collection of the tender document.

Tender documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices (Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660) on working days between 8.30 a.m. and 5.00 p.m.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skont it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti tal-2005 (A.L. 177 tal-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti tal-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti lment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skont il-klawsola rilevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-14 ta' Mejju, 2010

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

14th May, 2010

KORPORAZZJONI TAX-XOGĦOL U T-TAĦRIĠ

Sejħa għal Individwi li Jagħtu t-Taħriġ

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ qed tilqa' offerti magħluqin mingħand individwi li jagħtu servizzi ta' taħriġ sabiex jagħtu taħriġ taħt l-*Employability Programme* tagħha, li hu parzjalment iffinanzjat mill-Fond Soċjali Ewropew (FSE). Is-servizzi ta' taħriġ huma meħtieġa f'dawn li ġejjin:

ESF/EMP/84/10. *Basic Skills Training Programmes*.

ESF/EMP/85/10. *Electrician's Mate (Basic), Plastering, Tile Laying, Plumbing*.

Se tingħata preferenza lil dawk li jistgħu jagħtu taħriġ waqt il-ħiniet normali tax-xogħol.

Kopji tad-dokumenti tal-offerti jistgħu jinġabru mingħajr ħlas mid-Diviżjoni tas-Servizzi tat-Taħriġ tal-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ f'Ħal Far mit-8.00 a.m. sa nofsinhar. Jew inkella, dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu billi wieħed jibgħat *e-mail* lil Martin Casha fuq martin.g.casha@gov.mt jew bil-*fax* fuq 2220 1841. Se ssir laqgħa ta' kjarifika għal dawn il-korsijiet nhar il-Ħamis, l-20 ta' Mejju 2010 fl-ETC f'Ħal Far fis-2.30 p.m.

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

Call for Individual Training Service Providers

The Employment and Training Corporation notifies that sealed offers will be received from individual training service providers to provide training under its Employability Programme, partially funded by the European Social Fund (ESF). Training services are required in the following:

ESF/EMP/84/10. Basic Skills Training Programmes.

ESF/EMP/85/10. Electrician's Mate (Basic), Plastering, Tile Laying, Plumbing.

Preference will be given to those available to deliver training during normal working hours.

Copies of the tender documents may be obtained free of charge from the Training Services Division of the Employment and Training Corporation in Ħal Far from 8.00 a.m. to noon. Alternatively, tender documents can be requested by email to Martin Casha on martin.g.casha@gov.mt or by fax on 2220 1841. A clarification meeting for these courses will be held on Thursday, 20th May 2010 at the ETC in Ħal Far at 2.30 p.m.

L-offerti, kompluti bid-dokumenti neċessarji kollha, għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju Prinċipali tal-ETC f'Ħal Far sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, l-4 ta' Ġunju 2010.

It-titoli u l-kodiċi tal-offerti kif imsemmija hawn fuq għandhom jinkitbu fuq l-envelop magħluq. Dawn għandhom ikunu indirizzati lil:

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv
Uffiċċju Prinċipali
Ħal Far BBĠ 3000

L-14 ta' Mejju, 2010

Tenders, complete with all required documents, are to be submitted at the tender box, ETC Head Office in Ħal Far, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 4th June 2010.

The tenders' titles and codes as stated above should be written on the sealed envelope. These are to be addressed to:

The Chief Executive Officer
Head Office
Ħal Far BBĠ 3000

14th May, 2010

FSE 2.4 Employability Programme
Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Offerti parzjalment iffinanzjati mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Ko-finanzjament: 85% Fondi UE ; 15% Fondi Nazzjonali

Ninvestu fil-futur tiegħek

ESF 2.4 Employability Programme
Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Tenders part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-financing: 85% EU Funds; 15% National Funds

Investing in your future

KUNSILL LOKALI ĦAL TARXIEN

Il-Kunsill Lokali Ħal Tarxien jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Lulju 2010, fil-kaxxa tal-offerti apposta fl-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill Lokali Ħal Tarxien, jintlaqgħu offerti magħluqin immarkati bin-numri rilevanti għal:-

Avviż Nru. TLC 231/2010/T106. Stampar u pubblikazzjoni tal-Fuljett tal-Kunsill Lokali.

Avviż Nru. TLC 232/2010/Q107. Pjan ta' Azzjoni għal Enerġija Sostenibbli (SEAP).

ĦAL TARXIEN LOCAL COUNCIL

The Ħal Tarxien Local Council notifies that:-

Sealed tenders marked with the relative reference number will be received in the appropriate tender box at the Ħal Tarxien Local Council's Administrative Offices by not later than noon of Friday, 16th July 2010, for:-

Advt. No. TLC 231/2010/T106. Printing and publishing of the Council's Newsletter.

Advt. No. TLC 232/2010/Q107. Sustainable Energy Action Plan (SEAP).

Id-dokumenti rilevanti għandhom jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill fuq ħlas ta' €30 għal kull dokument.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin tal-għeluq u l-ebda dokument jew offerta ma jiġu aċċettati wara l-ħin stipulat.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta kull offerta li tasallu, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-14 ta' Mejju, 2010

Documents and the relative information may be obtained from the Council's Administrative Offices against a fee of €30 per document.

Offers will be opened in public after closing time and no other documents or tenders will be accepted after the stipulated time.

The Local Council is not bound to accept the lowest or any tender received.

14th May, 2010

KUNSILL LOKALI ĦAL TARXIEN

Il-Kunsill Lokali Ħal Tarxien jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Lulju 2010, fil-kaxxa tal-offerti apposta fl-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin immarkati bin-numri rilevanti għal:-

TLC 233/2010/E108. Espressjoni ta' Interess - Ċentru Lejl u Nhar għal Anzjani.

Il-Kunsill Lokali Ħal Tarxien qed jirċievi sottomissjonijiet minn partijiet interessati li jikru kumpless ta' bini biex jintuża bħala Ċentru lejl u nhar għal anzjani.

Il-kumpless għandu jkun preferibbilment fiċ-ċentru tar-raħal u għandu jkun kbir biżżejjed li jakkomoda uffiċini biex jintużaw mill-Kunsill Lokali kif ukoll bżonnijiet u akkomodazzjonijiet oħra.

Il-Kumpless għandu jkun lest minn kollox bl-ogħla kwalità.

Min hu interessat għandu jissottometti d-dokumenti relatati mal-proġett kif ukoll il-Pjanti, permessi tal-MEPA u ċertifikati tal-KNPD, kif ukoll il-kera għal kull ġurnata.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta kull offerta li tasallu, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-14 ta' Mejju, 2010

ĦAL TARXIEN LOCAL COUNCIL

The Ħal Tarxien Local Council notifies that:

Sealed offers marked with the relevant reference number, should be deposited in the appropriate tender box at the Council's Administrative Offices by not later than noon of Friday, 16th July 2010, for:-

TLC 233/2010/E108. Expression of Interest - Day and Night Centre for the Elderly.

The Ħal Tarxien Local Council is receiving submissions from interested parties to express their interest in the leasing of a building complex to be used as a day and night centre for the elderly.

The complex should be situated preferably within the village core and should also be spacious enough to accommodate offices for the use of the Local Council apart from all other necessities and accomodations.

The Complex should be finished to the highest standards and ready to move in.

Interested parties are requested to submit all documents related to the project including site-plans, MEPA permits, KNPD certifications, and leasing cost per day.

The Local Council reserves the right to accept or reject even the most advantageous offer.

14th May, 2010

KUNSILL LOKALI ĦAD-DINGLI

Il-Kunsill Lokali Ħad-Dingli jgħarraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, 8 ta' Ġunju, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin għat-tindif u manutenzjoni ta' *soft areas* u tindif ta' toroq urbani.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill, Ċentru tal-Komunità, id-Daħla tas-Sienja, Ħad-Dingli, (Tel: 2145 6060) bejn it-8.00 a.m. u l-11.00 a.m.

Għandu jitħallas dritt ta' €100 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta li tasallu, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-14 ta' Mejju, 2010

ĦAD-DINGLI LOCAL COUNCIL

The Ħad-Dingli Local Council notifies thats sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. of Tuesday, 8th June, 2010, for cleaning and maintenance of soft areas and cleaning of urban streets.

Relevant documents may be obtained from the Local Council's Office, Community Centre, Daħla tas-Sienja, Ħad-Dingli, (Tel: 2145 6060) between 8.00 a.m. and 11.00 a.m.

A fee of €100 will be charged for every copy of tender document.

The Local Council reserves the right to reject all tenders, even the most advantegeous.

14th May, 2010

KUNSILL LOKALI ĦAMRUN

Il-Kunsill Lokali Ħamrun jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Ġunju, 2010, fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin u mmarkati bin-numru tal-offerta għal:

Avviż Nru. KLH/TDR/04/2010. Servizzi ta' ġbir ta' skart goff.

Għandu jitħallas dritt ta' €35.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. KLH/TDR/05/2010. Servizzi ta' xogħlijiet ta' traqqigħ ta' toroq.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Kopji tad-dokumenti tal-offerti jinġabru mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Ħamrun, 683A, Triq il-Kbira San Ġużepp, il-Ħamrun, fil-ħinijiet tal-uffiċċju mal-ħlas rispettiv.

L-offerti jinfetħu minnufih wara l-ħin tal-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-14 ta' Mejju, 2010

ĦAMRUN LOCAL COUNCIL

The Ħamrun Local Council notifies that:

Sealed tenders marked with the tender number will be received in the tender box in the Council's Administrative office up to noon of Monday, 14th June, 2010, for:

Advt. No. KLH/TDR/04/2010. Services of the collection of bulky refuse.

A fee of €35.00 will be paid for every copy of tender document.

Advt. No. KLH/TDR/05/2010. Services of road patching works.

A fee of €50.00 will be paid for every copy of tender document.

Copies of the tender documents can be collected from the Ħamrun Local Council's Offices, 683A, Triq il-Kbira San Ġużepp, Ħamrun, during office hours against their respective fees.

Tenders will be opened immediately after closing time.

The Council reserves the right to refuse any tender submitted even the most advantageous.

14th May, 2010

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

871

Permezz ta' digriet mogħti fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-14 ta' April 2010 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Eliza Company Limited (C7939) ta' St Paul, Triq Pietru Felice, Qormi, ippreżentaw Talba fit-13 ta' Novembru 2009 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Mario Agius ta' 11A, Triq Santa Luċija, Sqaq Nru. 1, Naxxar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €4,658.75 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru. 446/09JAB) hija differita għas-26 ta' Mejju 2010 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 10 ta' Mejju 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 14th April 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Eliza Company Limited (C7939) of St Paul, Triq Pietru Felice, Qormi, filed a Claim on the 13th November 2009, whereby they asked the Court to condemn Mario Agius of 11A, Triq Santa Luċija, Sqaq Nru. 1, Naxxar, to pay the plaintiff company the sum of €4,658.75 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Notice No. 446/09JAB) is put off to the 26th May 2010 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 10th May 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

872

IKUN JAF KULĦADD illi b'sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali fit-23 ta' April, 2010 (Maġistrat Dott. Miriam Hayman, LL.D.), Kumpilazzjoni Numru 657/2008, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Spettur Therese Sciberras)

vs

EDMOND ZERAFA ta' 25 sena, iben Francis u Tessie xebba Barbara, imwieled Pietà fis-27 ta' Diċembru, 1984, u residenti fi Blokk H, Flat 9, Triq Jean Houel, San Ġiljan u detentur tal-Karta tal-Identità 50685 (M);

ORDNAT l-interdizzjoni ġenerali għal żmien għaxar (10) snin mid-data tas-sentenza fil-konfront tal-imsemmi Edmond Zerafa ai fini tal-Artikolu 109 tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Din il-pubblikazzjoni qed issir skont l-artikolu 10(7) tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Illum, 11 ta' Mejju, 2010.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta).

JOSEPH SACCO
Reġistratur
Qrati u Tribunali Kriminali

IT IS BEING NOTIFIED that by a judgment given by the Court of Magistrates (Malta), as a Court of Criminal Jurisdiction on the 23rd April, 2010, (Magistrate Dr Miriam Hayman, LL.D) Case No. 657/2008 in the case:-

The Police
(Inspector Therese Sciberras)

vs

EDMOND ZERAFA, 25 years, son of Francis and Tessie neé Barbara born in Pietà on the 27th December, 1984, and residing at Block H, Flat 9, Jean Houel Street, St. Julian's, holder of Identity Card number no. 50685 (M);

ORDERED the general interdiction for a period of ten (10) years from date of judgement against the said Edmond Zerafa according to Section 109 of Cap. 9 of the Laws of Malta.

This is being published according to section 10(7) of Cap. 9 of the Laws of Malta.

Today, 11th May, 2010.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta).

JOSEPH SACCO
Registrar
Criminal Court and Criminal Tribunals

873

Permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Frar 2010, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 6496/09, fl-ismijiet Emanuel Azzopardi vs Alan Galea, il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Din l-ittra uffiċjali qed tintbagħat taħt l-Artikolu 166A tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta. Jekk ma tweġibx fi żmien tletin jum minn mindu tiġi notifikat bl-imsemmija ittra uffiċjali, billi tippreżenta nota fl-atti ta' din l-ittra uffiċjali li fiha tiġi respinta t-talba u li tista' tiġi ffirmata u ppreżentata l-Qorti minnek stess mingħajr il-ħtieġa ta' firma ta' Avukat jew Prokuratur Legali, din l-ittra tkun tikkostitwixxi titolu eżekuttiv.

Permezz ta' ittra uffiċjali skont l-Artikolu 166A tal-Kapitolu 12, ippreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Alan Galea ta' Joe Flats, Nru. 13, Triq Emanuel Galizia, Ta' Xbiex, fit-23 ta' Novembru 2009, Emanuel Azzopardi (K.I. 189670M) ta' Manuel's Store, 175 A, Rue D'Argens, Msida, jinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallsu s-somma ta' €570 rappreżentanti ħlas minnek dovut għal xogħol lilek mibjugħ u kkonsenjat.

Premess illi dan id-dejn huwa ċert, likwidu u dovut, u peress li inti bqajt inadempjenti fil-ħlas, fin-nuqqas ta' risposta respintiva tiegħek permezz ta' nota fl-atti ta' din l-ittra entru t-terminu ta' tletin (30) jum stabbilit bil-Liġi, il-mittenti jista' jipproċedi kontra tiegħek bil-ħruġ tal-mandati opportuni skont il-Liġi.

Din l-ittra qiegħda ssir ai termini tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 166A tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Tant biex tagħraf timxi u tevita aktar proċeduri bi spejjeż żejda għalik.

Bl-ispejjeż tal-preżenti u tal-ittra legali datata 30 ta' Settembru 2009.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 10 ta' Mejju 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree of the 2nd February 2010, in the records of the judicial letter number 6496/09, in the names Emanuel Azzopardi vs Alan Galea, the Courts of Magistrates (Malta) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

This letter is being made in terms of Article 166A of Chapter 12 of the Laws of Malta. If you do not answer within thirty days from the day of service of this judicial letter, by presenting a note in the acts of this judicial letter whereby the demand of the interpellant company shall be rebutted, which note can by signed and presented at the Law Courts by you without the need of a signature of a Lawyer or a Legal Procurator, this letter shall constitute an executive title.

By means of a judicial letter according to Article 166A Chapter 12 filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Alan Galea of Joe Flats No. 13, Triq Emanuel Galizia, Ta' Xbiex, on the 23rd November 2009, Emanuel Azzopardi (I.D. 189670M) of Manuel's Store, 175 A, Rue D'Argens, Msida, calls upon you so that within two days you pay the sum of €570 representing payments due by you for work sold and delivered to you.

Due to the fact that the debt is certain, liquidated and due and whereas you failed to pay in default of a reply by means of a note in the acts of this letter within thirty (30) days established by Law, the interpellant shall proceed against you by means of the opportune warrants according to Law.

This letter is made in terms of the provisions of Article 166A of Chapter 12 of the Laws of Malta.

So much so that you may know how to regulate yourself and to avoid further costs.

With cost of this present and of the legal letter dated 30th September 2009.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 10th May 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

874

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tad-29 ta' Marzu 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go p.l.c. (C22334) ta' Telgħet Spencer, il-Marsa, MRS 1950, ippreżentaw Talba fit-2 ta' Marzu 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Darren Attard (K.I. 562674M) ta' 19, Silverstone, Flat 2B, Misraħ is-Sebgħa ta' Ġunju 1919, Ħamrun, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €309.33 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 374/10RFA) hija differita għas-27 ta' Mejju 2010 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 10 ta' Mejju 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 29th March 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, MRS1950, filed a Claim on the 2nd March 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Darren Attard (I.D. 562674M) of 19, Silverstone, Flat 2B, Misraħ is-Sebgħa ta' Ġunju 1919, Ħamrun, to pay the plaintiff company the sum of €309.33 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 374/10RFA) is put off on the 27th May 2010 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 10th May 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

875

Permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' April 2010 il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Paul & Rocco (Marsa) Limited C2662 ta' Cross Roads, Marsa, ippreżentaw Talba fis-26 ta' Jannar 2010 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Daniel Lanzon (K.I. 567485M) ta' 61, Triq Ġorġ Borg Olivier, San Ġiljan, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €5,890 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Nru. 22/10CSH) hija differita għall-31 ta' Mejju 2010 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 10 ta' Mejju 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 12th April 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Paul & Rocco (Marsa) Limited C2662 of Cross Roads, Marsa, filed a Claim on the 26th January 2010, whereby they asked the Court to condemn Daniel Lanzon (I.D. 567485M) of 61, Triq Ġorġ Borg Olivier, San Ġiljan, to pay the plaintiff company the sum of €5,890 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Notice No. 22/10CSH) is put off to the 31st May 2010 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 10th May 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

876

B' digriet mogħti fl-4 ta' Mejju 2010, fl-atti tal-Mandat ta' Inibizzjoni numru 258/10, fl-ismijiet Auto Sales Limited vs Farrugia Paul, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti publikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet (Rikorrenti) Auto Sales Ltd (C 391) kontra (Intimat) Paul Farrugia, bin Carmelo u Matilda neé Apap, imwieled Pietà u joqgħod Xgħajra, Żabbar K.I. 540483(M), fit-23 ta' Frar 2010, ir-rikorrenti Auto Sales Ltd, talbet lil din l-Onorabbli Qorti, sabiex tikkawtela l-kreditu hawn taħt imsemmi kontra l-intimat, li din l-Onorabbli Qorti, tordna l-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni, kontra l-intimat sabiex jinżamm milli jneħħi, jittrasferixxi jew jiddisponi inter vivos sew b'titolu oneruż jew gratuwitu xi proprjetà u b'partikolari:

id-dar bl-isem 'Bonheur', Ħali Street, Żebbuġ, Malta, konfinanti Nofsinhar u Lvant minn proprjetà ta' Guzman Bezzina, Punent minn Ħali Street, u Tramuntana minn proprjetà tal-eredi ta' Carmelo Barbara u dan billi l-intimat huwa debitur tar-rikorrent fl-ammont ta' Euro 36,278.58 rappreżentanti l-ammont dovut wara bejgħ ta' vettura Mercedes.

Għaldaqstant l-esponenti umilment jitlob lil din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tordna l-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni in kwistjoni kontra l-intimat.

Kreditu: Euro 36,278.58.

Titolu: Ammont dovut wara bejgħ ta' vettura Mercedes.

Iff. Avukat Philip Manduca.

Iff. Prokuratur Legali E. Montanaro.

Illum 23 ta' Frar 2010.

Ikkonfermat quddiemi bil-ġurament wara li qrajtlu l-kontenut u fil-preżenza ta' ...omissis... bħala xhud tal-identità u ppreżentat minn PL. E. Montanaro.

Mandat ta' Inibizzjoni.

Repubblika ta' Malta.

By means of a decree given on the 4th May 2010, in the records of the Warrant of Prohibitory Injunction number 258/10, in the names Auto Sales Limited vs Farrugia Paul, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the names (Applicant) Auto Sales Ltd (C 391) against the (Respondent) Paul Farrugia son of Carmelo and Matilda neé Apap, born in Pietà and residing in Xgħajra, Żabbar, I.D. 540483(M) on the 23rd February 2010, the applicant Auto Sales Ltd, asked this Honourable Court, in order to safeguard the credit hereunder mentioned against the respondent, to issue a Warrant of Prohibitory Injunction against the respondent so that he be held from alienating, transferring or disposing inter vivos or by onerous or gratuitous title any property and in particular;

the house with the name 'Bonheur', Ħali Street, Żebbuġ, Malta, bordering on the South and East with property of Guzman Bezzina, on the West with Ħali Street and North with property of the heirs of Carmelo Barbara and this as the respondent is a debtor of the applicant in the amount of Euro 36,278.58 representing the amount due after the sale of a vehicle Mercedes.

Thus the applicant humbly prays that this Honourable Court orders the issuing of a Warrant of Prohibitory Injunction against the respondent.

Credit: Euro 36,278.58.

Title: Amount due following the sale of a vehicle Mercedes.

Sgd: Advocate Philip Manduca.

Sgd. Legal Procurator E. Montanaro.

Today 23rd February 2010.

Confirmed before under oath after I read its contents and in the presence of ...omissis... as witness of identity and filed by LP E. Montanaro.

Warrant of Prohibitory Injunction

Republic of Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Raymond C. Pace, Duttur tal-Liġi.

Rikorrent: Auto Sales Ltd, Mosta Road, Lija.

Intimat: 12, Barka, Flat 3, Trejqet ix-Xilep, Xgħajra, Żabbar.

Eżekuzzjoni: Direttur Reġistru Pubbliku, Valletta.
Reġistratur tal-Artijiet, Valletta.

L-Onor. Raymond C. Pace, LL.D.
Dip. Trib. Eccl. Melit.

Rikors MI No. 258/10/RCP
Auto Sales Ltd (C 391)
vs
Paul Farrugia, bin Carmelo u
Matilda neé Apap imwieled
Pietà u joqgħod Xgħajra,
Żabbar K.I. 540483M

Il-Qorti,

Rat ir-rikors ippreżentat mir-rikorrenti t-23 ta' Frar 2010.

Tilqa' t-talba proviżorjament.

Tappunta l-istess rikors għas-smigħ għall-Ħamis 4 ta' Marzu 2010, fl-9.45 a.m. u tordna n-notifika tal-istess rikors lill-kontro-parti b'erbat (4) ijiem żmien għar-risposta.

Illum 23 ta' Frar 2010.

Iff. Onor. Imħallef Raymond C. Pace, LL.D.

Iff. Romina Galea - Deputat Reġistratur.

B'ordni tal-Qorti hawn fuq imsemmija tad-29 ta' April 2010, is-smigħ tar-Rikors hawn fuq imsemmi ġie differit għat-23 ta' Ġunju 2010, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 11 ta' Mejju 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

To the Marshall of the Courts

Given by the Civil Court First Hall with the witness of the Hon. Mr Justice Raymond C. Pace, Doctor of Laws.

Applicant: Auto Sales Ltd, Mosta Road, Lija.

Respondent: 12, Barka, Flat 3, Trejqet ix-Xilep, Xgħajra, Żabbar.

Execution: Director Public Registry, Valletta.
Land Registrar, Valletta.

Hon. Raymond C. Pace, LL.D.
Dip. Trib. Eccl.Melit.

Application MI No 258/10/RCP
Auto Sales Ltd (C 391)
vs
Paul Farrugia son of Carmelo and
Matilda neé Apap, born in
Pietà and residing in Xgħajra,
Żabbar, I.D. 540483M

The Court,

Saw the application filed by the applicant on the 23rd February 2010.

Provisionally upholds the demand.

Appoints the same application for hearing on Thursday 4th March 2010, at 9.45 a.m., and orders that the same application be notified to the respondent, who shall file his reply within four (4) days.

Today 23rd February 2010.

Sgd. Onor. Judge Raymond C. Pace, LL.D.

Sgd. Romina Galea – Deputy Registrar.

By order of the Court above mentioned of the 29th April 2010, the hearing of the application above mentioned was put off to the 23rd June 2010, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 11th May 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

877

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fis-17 ta' Marzu 2010 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bay Street Holdings Limited (C12058) ta' Bay Street Management Offices, Baystreet Tourist Complex, St George's Bay, St Julians, ippreżentaw Talba fis-17 ta' Frar 2010 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Lorna Micallef (K.I. 412773M) ta' St Mary, Flat 15A, Triq il-Ġifen, San Pawl il-Baħar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €6,138.88 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru. 46/10JAB) hija differita għall-31 ta' Mejju 2010 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 11 ta' Mejju 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 17th March 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bay Street Holdings Limited (C12058) of Bay Street Management Offices, Baystreet Tourist Complex, St George's Bay, St Julians, filed a Claim on the 17th February 2010, whereby they asked the Court to condemn Lorna Micallef (I.D. 412773M) of St Mary, Flat 15A, Triq il-Ġifen, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €6,138.88 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Notice No. 46/10JAB) is put off to the 31st May 2010 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 11th May 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

878

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-14 ta' April 2010 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Cecil Fiorini (K.I. 94746M) ta' 12/9, Vincenti Buildings, Strait Street, Valletta, ippreżenta Talba fid-19 ta' Frar 2010 fejn talab lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Pierre Curmi (K.I. 37371M) u martru Micaela Bauert ta' 30, Capricorn, Triq F. Assenza, Ibraġġ, sabiex iħallsu lill-attur is-somma ta' €4,008.62 liema ammont huwa dovut lill-attur.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru. 50/10JAB) hija differita għall-31 ta' Mejju 2010 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 11 ta' Mejju 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 14th April 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Cecil Fiorini (I.D. 94746M) of 12/9, Vincenti Buildings, Strait Street, Valletta, filed a Claim on the 19th February 2010, whereby he asked the Court to condemn Pierre Curmi (I.D. 37371M) and his wife Micaela Bauert of 30, Capricorn, Triq F. Assenza, Ibraġġ, to pay the plaintiff the sum of €4,008.62 which amount is due to the plaintiff.

With costs and legal interests.

The case (Notice No. 50/10JAB) is put off to the 31st May 2010 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 11th May 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

879

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' April 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà estera Argus Insurance Company (Europe) Limited ta' Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, ippreżentaw Talba fis-16 ta' Diċembru 2009, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Charles Debono u Henry Fenech ta' St Philip Court/2, Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €474.13 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Talba Numru 1027/09ISB) hija differita għas-27 ta' Mejju 2010 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 11 ta' Mejju 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 13th April 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) for and on behalf of the foreign company Argus Insurance Company (Europe) Limited of Britannia House, Old Bakery Street, Valletta filed a Claim on the 16th December 2009 whereby they asked the Tribunal to condemn Charles Debono and Henry Fenech of St Philip Court/2, Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €474.13 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interest.

The case (Claim Number 1027/09ISB) is put off on the 27th May 2010 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 11th May 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

880

B'digriet mogħti fis-26 ta' Marzu 2010, fl-atti tal-ittra uffiċjali Nru 805/10, fl-ismijiet Emanuel Said vs Gaetano Falzon, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum sittax (16) ta' Marzu elfejn u għaxra (2010)

Lil: Gaetano Falzon (ID No. 0868451(M) -79,
Chez Gaetan, Triq Sant' Antnin
San Pawl il-Baħar.

Permezz tal-preżenti l-mittenti Emanuel Said (ID No. 41958(M) ta' 35, 'Rayvon' Triq Joe Sciberras, Ħamrun, jirreferik għal seba' (7) kambjali ffirmati minnek, li jammontaw għal tlettax-il elf u ħamsin ewro (€13,050) liema kambjali mmaturaw fil-25 ta' Novembru 2008, (vide anness Dok. A), fil-25 ta' Diċembru 2008, (vide Dok. B) fil-25 ta' Jannar 2009, (vide Doc. C) fil-25 ta' Frar 2009 (vide Anness Dok. D) fil-25 ta' Marzu 2009, (vide anness Dok. E),

By means of a decree given on the 26th March 2010, in the records of the judicial letter number 805/10, in the names Emanuel Said vs Gaetano Falzon, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today sixteenth (16th) March two thousand and ten (2010)

To: Gaetano Falzon (ID No. 0868451(M) - 79,
Chez Gaetan, Triq Sant' Antnin,
San Pawl-il-Bahar.

By the present the interpellant Emanuel Said (ID No. 41958(M) of 35, 'Rayvon' Triq Joe Sciberras, Hamrun, refers you to seven (7) bills of exchange signed by you,which amount to thirteen thousand and fifty euro (€13,050) which bills of exchange matured on the 25th November 2008, (vide attached Doc A), on the 25th December 2008, (vide Doc B), on the 25th January 2009 (vide Doc C), on the 25th February 2009 (vide Doc D) on the 25th March 2009, (Vide

il-25 ta' April 2009 (vide anness Dok. F) u fil-25 ta' Mejju 2009 (vide anness Dok. G).

Minkejja li dawn il-kambjali llum il-ġurnata mmaturaw inti nqast milli tersaq għall-ħlas tal-istess kambjali. Illi għalhekk ai termini tal-Artikolu 253(e) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta, il-mittenti qed irendi l-kambjali hawn fuq indikati bħala eżegwibbli ai finijiet u effetti kollha tal-liġi u jinterpellak sabiex fi żmien jumejn (2) mil-lum, tħallsu l-ammont hekk dovut minnek, bl-interessi mid-data li fiha mmaturaw dawn il-kambjali.

Fin-nuqqas il-mittenti se jipproċedi kontra tiegħek, inkluż bil-ħruġ tal-mandati eżekuttivi fil-konfront tiegħek.

Il-mittenti jgħarrfek illi l-Qorti kompetenti skont il-valur tal-kambjala jew promissory note tista' b'digriet li ma jkunx appellabbli tissospendi l-eżekuzzjoni ta' dik il-kambjala jew promissory note kollha jew f'parti minnha u sew soġġett għal garanzija kif ukoll mingħajra, fuq rikors tal-persuna li tkun qed topponi l-eżekuzzjoni ta' dik il-kambjala jew promissory note kif fuq imsemmi u li għandu jsir fi żmien għoxrin (20) jum min-notifika tal-ittra uffiċjali li tintbagħat biex tirrendi l-istess kambjala eżegwibbili, minħabba illi l-firma fuq dik il-kambjala jew promissory note ma tkunx tagħha jew tal-mandatarju tagħha jew fejn dik il-persuna tressaq raġunijiet oħra gravi u validi biex topponi dik l-eżekuzzjoni u f'dak il-każ biex persuna tesiġi l-ħlas ta' dik il-kambjala jew promissory note tkun trid tipproċedi b'kawża skont id-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Tant biex tagħraf tirregola ruħek u tevita spejjeż ulterjuri.

Bl-ispejjeż.

Din l-ittra qed issir ai termini tal-Artikolu 253(e) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Mittenti: 35,'Rayvon' Triq Joe Sciberras,
Ħamrun.

Intimati: 79, 'Chez Gaetan' Triq Sant' Antnin,
San Pawl il-Baħar.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 11 ta' Mejju 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Doc E) on the 25th April 2009 (vide Doc F) and on the 25th May 2009 (vide attached Doc. G).

Although these Bills of Exchange have today matured you failed to come forward for the payment of the same bills of exchange. That thus in terms of Article 253(e) of Chapter 12 of the Laws of Malta, the interpellants are rendering the bills of exchange above indicated executable for all intents and purposes of law and calls upon you so that within two days (2) from today, you pay the amount due by you with interests from the date when these bills of exchange matured.

In default the interpellant shall proceed against you, including the issuing of the executive warrants against you.

The interpellant warns you that the competent Court according to the value of the bill of exchange or promissory note can by means of a decree which cannot be appealed suspend the execution of that bill of exchange or promissory note in all or in part and both subject to the guarantee or without it, following an application of the person oppposing the execution of that bill of exchange or promissory note as above mentioned and which is to be made within twenty (20) days from the service of this judicial letter which is being sent to render the same bill of exchange executable, because the signature on that bill of exchange or promissory note does not belong to it or to its mandatary or where that person brings forward other serious or valid reasons to oppose the execution and in that case in order that a person demands payment of that bill of exchange or promissory note, it shall have to proceed by means of a law suit according to the provisions of the Commercial Code.

So much so that you may know how to regulate yourself and avoid further expenses.

With costs.

This letter is being sent in terms of Article 253(e) of Cap. 12 of the Laws of Malta.

Interpellant: 35, 'Rayvon' Triq Joe Sciberras,
Ħamrun.

Respondents: 79, 'Chez Gaetan' Triq Sant' Antnin,
San Pawl il-Baħar.

Registry of the Superior Courts, today 11th May, 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

881

B' digriet mogħti fid-9 ta' Marzu 2010, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 484/09 fl-ismijiet Tal-Karmnu Construction Limited vs MCCF Projects Company Limited, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfont tas-soċjetà intimata, a tenur tal-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti Ċivili Prim'Awla

Illum il-Ġimgħa, 30 ta' Jannar 2009

Lil: MCCF Projects Company Limited (C -33281)
41, Triq Toni Pace,
Mellieħa.

Permezz tal-preżenti ittra ġudizzjarja, is-soċjetà kummerċjali Tal-Karmnu Construction Limited (C 17718) ta' 'Black Pearl', Triq San Pawl, Żurrieq, filwaqt li qed tirreferik għal żewġ ftehim t'appalt miegħek in konnessjoni ma' xogħol ta' kostruzzjoni li inti kellek tikkonduċi fuq proprjetà tas-soċjetà mittenti ġewwa l-Qawra, limiti ta' San Pawl il-Baħar u Ħaż-Żabbar rispettivament, liema xogħol kellu jsir taħt id-direzzjoni tal-Periti Arkitetti ingaġġati mis-soċjetà mittenti, is-soċjetà mittenti qed tirrileva dan li ġej u ġġib dan kollu a formali konjizzjoni tiegħek.

Inti u s-soċjetà mittenti għandkom tersqu ħalli jsiru l-konteġġi u kontijiet relattivi.

Għandha tiskatta l-penali kkontemplata fiż-żewġ ftehim billi x-xogħol min-naħa tiegħek ma ġiex ikkompletat fit-terminu miftiehem minnek mas-soċjetà mittenti a tenur tal-imsemmi ftehim.

Billi jidher li inti fil-konduzzjoni tax-xogħol tiegħek ma żammejtx mal-ispeċifikazzjonijiet pattwiti kif ukoll mal-ispecifikazzjonijiet indikati lilek mil-Periti li qed jissuperviżjonaw il-proġetti relattivi, inti għandek tpoġġi garanzija xierqa u idonea għal terminu ta' żmien a favur is-soċjetà mittenti ħalli jiġi aċċertat li x-xogħol jibqa' tajjeb u s-soċjetà mittenti ma tinkorrix danni u azzjonijiet ta' danni inizjati minn terzi fil-konfront a kawża diretta ta' dan l-aġir min-naħa tiegħek u għal terminu li għandu jiġi miftiehem bejnietkom.

Tant biex tagħraf tirregola ruħek fid-dawl tas-suespost u bl-ispejjeż kollha kontra tiegħek.

Is-soċjetà mittenti qiegħda wkoll preżenzjalment tirriserva kwalsiasi azzjoni spettanti lilha kontra tiegħek skont il-liġi, inkluż azzjoni in linea ta' danni.

Din l-ittra qed issir a tenur tad-dispożizzjonijiet tal-Kap. 12 u 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 12 ta' Mejju 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 9th March 2010, in the records of the judicial letter number 484/09 in the names Tal-Karmnu Construction Limited vs MCCF Projects Company Limited, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of the respondent company, in terms of Article 187(5) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today Friday 30th January 2009

To: MCCF Projects Company Limited (C -33281)
41, Triq Toni Pace,
Mellieħa.

By the present judicial letter, the commercial company Tal-Karmnu Construction Limited (C 17718) of 'Black Pearl', Triq San Pawl, Żurrieq, whilst referring to the two agreements of work with you in connection with construction work which you had to carry out in property of the interpellant company in Qawra, limits of St. Paul's Bay, and Żabbar respectively, which work had to be carried out under the direction of the Architects appointed by the interpellant company, the interpellant company, is pointing out the following and brings this to your formal notice.

You and the interpellant company are to come forward in order that the relative accounts be carried out.

The penalty contemplated in the two agreements is to come into force as the work on your part was not completed within the time agreed by you with the interpellant company in terms of the said agreement.

Whereas it appears that in the carrying out of your works you did not abide with the agreed specifications as well as the specifications indicated to you by the Architects that are supervising the relative projects, you are to make a reasonable and suitable guarantee for a period of time in favour of the interpellant company, so that it be ascertained that the work remains good and the interpellant company does not incur damages and actions for damages initiated by third parties as a direct consequence of this behaviour on your part and for a period which is to be agreed by you.

So much so that you may know how to regulate yourself in the light of the above and with all costs against you.

The interpellant company is also presently reserving any action due to it against you according to law, including an action by way of damages.

This letter is being made in terms of the provisions of Chapter 12 and 16 of the Laws of Malta.

Registry of the Superior Courts, today 12th May 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

882

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-8 ta' April 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Damian Fenech u Carol Fenech ta' Flat 1, Nru. 18, Aquarius Court, Triq id-Duluri, St Paul's Bay, ippreżentaw Talba fis-26 ta' Novembru 2009, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Oliver Mallia ta' 12, Triq id-Duluri, St Paul's Bay, sabiex iħallas lill-atturi s-somma ta' €1,427 liema ammont huwa dovut lill-atturi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 997/09MK) hija differita għall-21 ta' Mejju 2010 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 12 ta' Mejju 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 8th April 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Damian Fenech and Carol Fenech of Flat 1, No. 18, Aquarius Court, Triq id-Duluri, St Paul's Bay, filed a Claim on the 26th November 2009 whereby they asked the Tribunal to condemn Oliver Mallia of No. 12, Triq id-Duluri, St Paul's Bay, to pay the plaintiffs the sum of €1,427 which amount is due to the plaintiffs.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 997/09MK) is put off on the 21st May 2010 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 12th May 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

883

Avviż ai termini tal-Artikolu 495A tal-Kodiċi Ċivili

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fil-11 ta' Mejju 2010 mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali ġiet ordnata din il-pubblikazzjoni.

B'rikors ippreżentat fis-6 ta' Jannar 2010 fil-Qorti hawn fuq imsemmija minn Carmel Attard u oħrajn Rikors numru 1/2010 (Rikors ai termini tal-Artikolu 495A tal-Kodiċi Ċivili) ġiet mitluba l-awtorizzazzjoni tal-Qorti sabiex is-sehem spettanti lil Lucia Cremona min-nofs indiviż tad-dar ġa numru 12, fi Triq il-Kbira, Xewkija li tmiss min-Nofsinhar in parti ma' Triq il-Kbira, Xewkija, in parti ma' proprjetà tal-familja Xuereb, mill-Punent in parti ma' Triq Pupulju, ix-Xewkija u in parti ma' proprjetà tal-familja Xerri u mit-Tramuntana in parti ma' beni tal-familja Xerri u in parti ma' proprjetà tal-familja Xuereb, nofs indiviż tad-dar ġa bin-numru 40, fi Triq il-Ħelsien, ix-Xewkija u li tmiss mil-Lvant ma' Triq il-Ħelsien, ix-Xewkija, min-Nofsinhar ma' proprjetà ta' Vincenza Tabone u mit-Tramuntana ma' proprjetà tal-familja magħrufa bħala "Ta' Maħmaħ", il-fond numru 30, fi Triq San Bartolomeo jew aħjar magħrufa bħala Triq San Bert, Xewkija, Għawdex bil-mandra annessa magħha, libera u franka, tale quale, bil-pussess vakant u bl-arja tiegħu illi huma ġejjin mill-wirt ta' Maria Giovanna

Notice in terms of Article 495A of the Civil Code

It is hereby notified that by virtue of a decree dated 11th May 2010 delivered by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, the Court ordered the following publication:

By virtue of an application filed on the 6th of January 2010 in the abovementioned Court by Carmel Attard and others, Application number 1/2010 (Application in terms of Article 495A of the Civil Code), the Court was asked to authorize the sale of the share pertaining to Lucia Cremona from the half undivided share of the house bearing number 12, in Main Street Xewkija and which is bound on the North in part with Main Street, Xewkija, in part with the property of family Xuereb, West in part with St Publius Street, Xewkija, and in part with property belonging to family Xerri and on the North in part with property belonging to family Xerri and in part with property belonging to family Xuereb, half undivided share of house bearing number 40, in Freedom Street, Xewkija, which is bound on the East with Freedom Street, Xewkija, South with property of Vincenza Tabone and North with property belonging to the family, known as "Ta' Maħmaħ", and property bearing number 30, in St Bartolomeo Street or better known as San Bert Street, Xewkija, Gozo with yard annexed to it, free and unencumbered, tale quale, with vacant possession, and with airspace, devolving

u Gratia aħwa Azzopardi, xebbiet, ulied il-mejtin Joseph Azzopardi u Angela neé Mizzi, imweldin ix-Xewkija u li mietu x-Xewkija fit-tnejn ta' Novembru tas-sena elf disa' mija u ħamsa u tmenin (2/11/1985) u fis-sittax ta' Awwissu tas-sena elf disa' mija u ħamsa u tmenin (16/8/1985) rispettivament u mill-wirt ta' Dolores Bonnici, ġa armla ta' Giuseppe, bint il-mejtin Salvatore Bonnici u Giuseppa neé Grech, imwielda u kienet toqgħod ix-Xewkija, Għawdex, fejn mietet fl-għaxra ta' Awwissu tas-sena elfejn u tmienja (10/08/2008), tinbiegħ fit-termini tal-konvenji esebiti mal-istess rikors.

Il-komproprjetarji l-oħra kif ukoll il-kuraturi jistgħu, fi żmien għoxrin jum min-notifika li ssirilhom tar-rikors, jew fil-każ ta' komproprjetarju li ma jkunx ġie notifikat bir-rikors fi żmien għoxrin jum mill-aħħar pubblikazzjoni msemmija fis-subartikolu (3) tal-Artikolu 495A tal-Kodiċi Ċivili, jopponu l-bejgħ billi jiddikjaraw x'ikun il-preġudizzju gravi li huma jew il-komproprjetarji li jkunu jirrappreżentaw jistgħu jbatu minħabba fil-bejgħ.

Dan ir-rikors huwa appuntat għas-smigħ għat-8 ta' Ġunju 2010 fid-9.30 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex).

Illum, 12 ta' Mejju 2010.

MAUREEN XUEREB
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

from the inheritance of Maria Giovanna Azzopardi and Gratia Azzopardi, spinsters, daughters of the late Joseph Azzopardi and Angela neé Mizzi, who were born in Xewkija, where they died on the second of November of the year one thousand nine hundred and eighty five (2/11/1985) and sixteenth August of the year one thousand nine hundred and eighty five (16/8/1985) respectively, and Dolores Bonnici, widow of Giuseppe Bonnici, daughter of the late Salvatore Bonnici and Giuseppa neé Grech born in Xewkija where she died on the tenth of August of the year two thousand and eight (10/08/2008) be sold in terms of the promise of sale agreements exhibited in the records of said application.

The other co-owners as well as the curators may within twenty days from service upon them of the application, or in the case of a co-owner who has not been served with the application within twenty days from the last publication referred to in sub article (3) of Article 495A of the Civil Code, oppose the sale stating the serious prejudice that they or the co-owners represented by them may suffer because of the sale.

The said application is set for hearing for the sitting of the 8th of June 2010 at 9.30 a.m.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo).

This 12th May 2010

MAUREEN XUEREB
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

884

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fil-11 ta' Mejju 2010 fuq rikors ta' AZZOPARDI IVAN PRO ET NOE ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 23 ta' Ġunju, 2010 f'nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-11 ta' Mejju 2010 li għandu jsir f'149, Triq id-Dejqa, Valletta tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand SHAW EDWARD RUSSELL.

Stereo, Microwave, Grilling machine, Toaster, TV TFT.

N.B. L-imsemmija oġġetti jinbiegħu bħalma ġew deskritti fl-atti tas-subbasta numru 87/2009.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 12 ta' Mejju 2010.

DOTT. NADYA FIOTT
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 11th of May 2010 on the application of AZZOPARDI IVAN PRO ET NOE, Wednesday, 23rd June, 2010 at noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 11th of May 2010 to be held at 149, Strait Street, Valletta of the following items seized from the property of SHAW EDWARD RUSSELL.

Stereo, Microwave, Grilling machine, Toaster, TV TFT.

The said objects will be sold as described in the acts of the judicial sale by auction number 87/2009.

Registry of the Superior Courts, this 12th May 2010.

DR NADYA FIOTT
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

885

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fil-11 ta' Mejju 2010 fuq rikors ta' CAR CARE PRODUCTS LTD ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 23 ta' Ġunju, 2010 fl-10.00 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-11 ta' Mejju 2010 li għandu jsir f'Sammut Bros. Yard, Triq tal-Ħandaq, Qormi tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand BUGEJA JOHN ET.

Diversi vetturi.

L-imsemmija oġġetti jinbiegħu bħalma ġew deskritti fl-atti tas-subbasta numru 86/2009.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 12 ta' Mejju 2010.

DOTT. NADYA FIOTT
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 11th May 2010 on the application of CAR CARE PRODUCTS LTD, Wednesday, 23rd June, 2010 at 10.00 a.m. has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 11th May 2010 to be held at Sammut Yard, Triq tal-Ħandaq, Qormi of the following items seized from the property of BUGEJA JOHN ET.

Different vehicles.

The said objects will be sold as described in the acts of the judicial sale by auction number 86/2009.

Registry of the Superior Courts, this 12th of May 2010.

DR NADYA FIOTT
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

886

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fil-11 ta' Mejju 2010 fuq rikors ta' CREMONA JOHANN ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 23 ta' Ġunju, 2010 fil-11.00 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-11 ta' Mejju 2010 li għandu jsir f'BELLAGIO APARTMENTS, FLAT 6 BLOCK B, TRIQ SAN ĠUŻEPP, PIETÀ tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand SAMMUT CARMELO.

Vann Toyota bin-numru tar-reġistrazzjoni BRI 353;
Air conditioners, fitted kitchen, mejda, television, DVD, stereo, sufan, bosta għamara u ħafna affarijiet oħra.

L-imsemmija oġġetti jinbiegħu bħalma ġew deskritti fl-atti tas-subbasta numru 74/2009.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 12 ta' Mejju 2010.

DOTT. NADYA FIOTT
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 11th May 2010 on the application of CREMONA JOHANN, Wednesday, 23rd June, 2010 at 11.00 a.m. has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 11th May 2010 to be held at BELLAGIO APARTMENTS, FLAT 6, BLOCK B, TRIQ SAN ĠUŻEPP, PIETÀ of the following items seized from the property of SAMMUT CARMELO.

Van Toyota with registration number BRI 353;
Air conditioners, fitted kitchen, table, television, DVD, stereo, sofa, various furniture and many other items.

The said objects will be sold as described in the acts of the judicial sale by auction number 74/2009.

Registry of the Superior Courts, this 12th May 2010.

DR NADYA FIOTT
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

887

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fis-7 ta' Mejju, 2010, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja (Maġistrat Dott. Doreen Clarke, LL.D.), fil-Kumpilazzjoni Numru 814/2009 fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Spettur Ian Joseph Abdilla)

kontra:

KEITH STAGNO NAVARRO ta' 39 sena, caterer, bin Stephen u Maria Concetta magħrufa bħala Marica xebba

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 7th May, 2010, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry – (Magistrate Dr Doreen Clarke, LL.D.) Compilation Number 814/2009 in the names:

The Police
(Inspector Ian Joseph Abdilla)

versus:

KEITH STAGNO NAVARRO, 39 years, caterer, son of Stephen and Maria Concetta sive Marica neé Galea, born in

Galea, imwieled Sliema fit-22 ta' Ottubru, 1969, residenti f'46A/5, High Street, Sliema u detentur tal-karta tal-identità 3670(M);

ORDNAT is-sekwestru f'idejn terżi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li jkunu dovuti lil jew ikunu jmissu lil Keith Stagno Navarro jew li jkunu proprjetà tiegħu u pprojbiet lill-imsemmi Keith Stagno Navarro milli jittrasferixxi jew xort'oħra jiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli ai termini tal-Artikolu 5 tal-Att kontra l-Money Laundering, Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A(2) tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti ordnat li l-imsemmi Keith Stagno Navarro jista' jibqa' jirċievi s-salarju tiegħu fl-ammont li ma jeċċedix it-tlettax-il elf, disa' mija u sitta u sebgħajn Ewro (€13,976.00).

Illum, 11 ta' Mejju, 2010.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta).

JOSEPH SACCO
Reġistratur
Qrati u Tribunali Kriminali

Sliema on the 22nd October, 1969, and residing at 46A/5, High Street, Sliema, holder of Identity Card bearing number 3670(M);

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general all monies and other moveable property due or pertaining or belonging to Keith Stagno Navarro and prohibits the said Keith Stagno Navarro from transferring or otherwise disposing of any movable or immovable property in terms of Section 5 of the Prevention of Money Laundering Act, Cap. 373 of the Laws of Malta and Section 23A(2) of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

The Court ordered that the said Keith Stagno Navarro can continue to receive his salary which amount will not exceed thirteen thousand, nine hundred and seventy six Euro (€13,976.00).

Today, 11th May, 2010.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta).

JOSEPH SACCO
Registrar
Criminal Courts and Criminal Tribunals

888

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fit-8 ta' April, 2010, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja (Maġistrat Dott. Consuelo Scerri Herrera, LL.D.), fil-kompilazzjoni Numru 456/2010 fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Spettur Dennis Theuma)

kontra

ANTHONY DEBATTISTA, 63 sena, penzjonant, bin John u Antonia xebba Calleja, imwieled l-Imsida fit-13 ta' Frar, 1947 u residenti f'White Arrow Garage, Clarence Street, Msida u detentur tal-Karta tal-Identità numru 193147(M).

ORDNAT is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, l-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li huma dovuti lil jew imissu lil Anthony Debattista jew li huma proprjetà tiegħu u pprojbitu milli jittrasferixxi jew xort' oħra jiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli ai termini tal-Artikolu 22A(1)(a)(b) tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluż i, Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta.

Din l-ordni qed tingħata bla preġudizzju għall-pensjoni li l-imsemmi Anthony Debattista jirċievi mingħand id-Direttur

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 8th May, 2010, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry – (Magistrate Dr Consuelo Scerri Herrera, LL.D.) Compilation Number 456/2010 in the case in the names:

The Police
(Inspector Dennis Theuma)

versus:

ANTHONY DEBATTISTA, 63 years, pensioner, son of John and Antonia neé Calleja, born in Msida on the 13th February, 1947 and residing at White Arrow Garage, Clarence Street, Msida and holder of Identity Card No. 193147(M).

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general all moneys and other movable property due or pertaining or belonging to Anthony Debattista and prohibited him from transferring or otherwise disposing of any movable or immovable property and this according to Section 22A(1)(a)(b) of the Dangerous Drugs Ordinance, Cap. 101 of the Laws of Malta.

This order is being given without prejudice to the pension that Anthony Debattista receives from the Director of the

tas-Sigurtà Soċjali u li tidhol fil-kont tiegħu tal-HSBC, b'dan li din l-ordni m'għandhiex taffettwa dan id-depożitu li jsir mensilment.

Il-Qorti awtorizzat ukoll lill-imsemmi Anthony Debattista, li darba fis-sena, kif tipprovdi l-istess Liġi, jirtira mill-imsemmi bank is-somma ta' mhux aktar minn tlettax-il elf, disa' mija u sitta u sebgħin Ewro u 24 ċenteżmu (€13,976.24) biex ikun jista' jgħix bihom.

Illum, 11 ta' Mejju, 2010.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta).

JOSEPH SACCO
Reġistratur
Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

Social Security and which is credited in the HSBC account, thus the monthly deposit will not be effected by this order.

The Court is also authorising the said Anthony Debattista that once a year, as provided by Law, withdraws the sum which must not exceed thirteen thousand, nine hundred and seventy six Euro and 24 cents (€13,976.24) for his living.

Today, 11th May, 2010.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta)

JOSEPH SACCO
Registrar
Criminal Courts and Criminal Tribunals (Malta)

889

B'digriet mogħti fid-19 ta' April 2010, fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet Borg Joseph et vs Bonnici Edgar magħruf bħala Bonnici Mallia Edgar, Rikors numru 58/09 GG, il-Bord li Jirregola l-Kera, ordna s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Bord li Jirregola l-Kera, fl-ismijiet Joseph Borg K.I. Nru. 869049(M) u martu Carmen Borg K.I. Nru. 270152(M) għal kull interess li jista' jkollha vs Edgar Bonnici magħruf aħjar bħala Edgar Bonnici Mallia, fis-7 ta' Diċembru 2009, ir-rikorrenti Joseph Borg u martu Carmen Borg, talbu lil dan il-Bord:

1. Jawtorizzhom jirriprendu lura l-pussess tal-fond hawn fuq imsemmi, ossia dak Flat 2, Frida Flats, Naxxar Road, Birkirkara u jipprefiġġi terminu qasir u perentorju biex l-intimat jiżgombra mill-istess fond.

Bl-ispejjeż, kollha kontra l-intimat.

Rikorrenti: Chez Nous, Triq il-Fjamma, Kappara.

Intimat: Flat 2, Frida Flats, Naxxar Road, Birkirkara.

Ir-Rikors fl-ismijiet Borg Joseph et vs Bonnici Edgar magħruf bħala Bonnici Mallia Edgar, jinsab differit għall-14 ta' Ġunju 2010, fid-9.30 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Bord tal-Kera) illum 12 ta' Mejju 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 19th April 2010, in the records of the Application in the names Borg Joseph et vs Bonnici Edgar known as Bonnici Mallia Edgar, Application number 58/09 GG, the Rent Regulation Board, ordered the folowing for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the Rent Regulation Board, in the names Joseph Borg I.D. Card No. 869049(M) and his wife Carmen Borg I.D. Card No. 270152(M) for any interest she may have vs Edgar Bonnici known as Edgar Bonnici Mallia, on the 7th December 2009, the applicant Joseph Borg and his wife Carmen Borg asked this Board:

1. To authorise them to take back possession of the premises above mentioned, or rather Flat 2, Frida Flats, Naxxar Road, Birkirkara and fix a short and peremptory period so that the respondent vacate the said premises.

With all costs, against the respondent.

Applicant: Chez Nous, Triq il-Fjamma, Kappara.

Respondent: Flat 2, Frida Flats, Naxxar Road Birkirkara.

The Application in the names Borg Joseph et vs Bonnici Edgar known as Bonnici Mallia Edgar, has been put off to the 14th June 2010, at 9.30 a.m.

Registry of the Superior Courts (Rent Regulation Board) today 12th May 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

890

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-8 ta' Marżu 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Michael Attard Limited (C-32362) ta' National Road, Blata l-Bajda, ippreżentaw Talba, fit-18 ta' Novembru 2009, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Steve Bates (ID27638A) ta' 59 Claudette Court, Triq il-Gandoffli, San Pawl il-Baħar jew 16, Cosmopolitan, Flat 10, Blk C, Triq l-Istamnar, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallas lis-soċjeta attriċi s-somma ta' €1,003 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Nru. 978/09GM) hija differita għall-24 ta' Mejju 2010 fis-12.45p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 12 ta' Mejju 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 8th March 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Michael Attard Limited (C-32362) of National Road, Blata l-Bajda filed a Claim on the 18th November 2009 whereby they asked the Tribunal to condemn Steve Bates (ID27638A) of 59, Claudette Court, Triq il-Gandoffli, San Pawl il-Baħar or 16, Cosmopolitan, Flat 10, Blk C, Triq l-Istamnar, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €1003 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interest.

The case (Claim Number 978/09GM) is put off on the 24th May 2010 at 12.45p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 12th May 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

891

Permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' April 2010 mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 7470/09, fl-ismijiet Middlesea Insurance plc vs Bekmurod Tuhtanazarov, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Bekmurod Tuhtanazarov (Passaport Nru CE1540602) ta' Flat 4, Saviour Flats, Triq Birkirkara, San Ġiljan, fit-28 ta' Diċembru 2009, Middlesea Insurance plc (C5553) ta' University Roundabout, Msida, kif surrogat fid-drittijiet tal-assigurat tagħha Lawrence Zammit, sija bil-polza u sija bil-liġi, u l-istess Lawrence Zammit (ID Nru 012456M), filwaqt illi jirreferuk għall-inċident awtomobilistiku tat-22 ta' Ġunju 2008, li seħħ fi Triq il-Bramel fis-Swieqi, bejn il-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni KAP 959 misjuqa minnek u l-vettura bin-numru ta' registrazzjoni DAP 446 misjuqa minn u proprjetà tal-assigurat Lawrence Zammit, jinterpellawk sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' €621.62 rappreżentanti d-danni sofferti b'konsegwenza tal-istess inċident, liema somma tinkludi excess ta' €58.23 imħallas mill-assigurat lis-soċjetà mittenti Middlesea Insurance plc, u dan stante illi l-istess inċident seħħ unikament tort tiegħek minħabba negliġenza, traskuraġni u nuqqas ta' osservanza tar-regolamenti tat-traffiku da parti tiegħek.

By means of a decree given on the 12th April 2010, in the records of the judicial letter number 7470/09, in the names Middlesea Insurance plc vs Bekmurod Tuhtanazarov the Courts of Magistrates (Malta), ordered the following publication for the purpose of service of the respondents, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Bekmurod Tuhtanazarov (Passaport No CE 1540602) of Flat 4, Saviour Flats, Triq Birkirkara, San Ġiljan, on the 28th December 2009, Middlesea Insurance plc (C5553) of University Roundabout, Msida as subrogated in the rights of its insured Lawrence Zammit, both by the insurance policy and by law, and the same Lawrence Zammit (ID No. 012456M), whilst referring to the accident of the 22nd June 2008 that occured in Triq il-Bramel, in Swieqi, between the vehicle registration number KAP 959 driven by you and the vehicle registration number DAP 446 driven by and property of the insured Lawrence Zammit, calls upon you so within two days you pay the sum of €621.62 representing damages suffered as a result of the accident, which sum includes also the excess of €58.23 paid by the insured to the interpellant company Middlesea Insurance plc, and this solely as a result of the accident which occured due to your fault due to negligence, carelessness and lack of observance of the traffic regulations on your part.

Fin-nuqqas ser jittieħdu proċeduri ulterjuri kontrik.

Kopja ta' din l-ittra qed tintbagħat għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi lis-soċejta assiguratrici GasanMamo Insurance Limited.

Bl-imgħax u bl-ispejjeż.

Din l-ittra hija rikjesta skont l-Art 2153 u 2154(1) tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 12 ta' Mejju 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

In default further procedures will be taken against you.

A Copy of this letter is being sent for all effects and purposes of law to the insurance company GasanMamo Insurance Limited.

With interest and costs.

This letter is requested according to Article 2153 and 2154(1) of Chapter 16 of the Laws of Malta.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 12th May 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

892

B' digriet mogħti fl-10 ta' Mejju 2010, fl-atti tal-Mandat ta' Żgumbrament fl-ismijiet Vincenza Zammit pro et noe vs Merchants International Limited (C 5382) Mandat ta' Żgumbrament numru 1957/09 JA, il-Bord li Jirregola l-Kera ordna s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) et tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Bord li Jirregola l-Kera, fl-ismijiet (Rikorrenti) Vincenza Zammit f'isimha u bħala mandatarja ta' oħtha Carmen Muscat mart Anthony Muscat, Mary Galea mart Peter Galea, Anthony Zammit sew proprju kif ukoll bħala mandatarju ta' ħuħ Rev. Fr. Patrick Joseph Zammit, ilkoll eredi ta' missierhom Carmelo Zammit, vs (Intimat) Merchants International Limited (C 5382) fil-25 ta' Novembru 2009, ir-rikorrenti Vincenza Zammit (68339(M) pro et noe, f'isimha u bħala mandatarja ta' oħtha Carmen Muscat mart Anthony Muscat, Mary Galea mart Peter Galea, Anthony Zammit sew proprju kif ukoll bħala mandatarju ta' ħuh Rev. Fr. Patrick Joseph Zammit, ilkoll eredi ta' missierhom Carmelo Zammit, talbu lil din l-Onorabbli Qorti toħroġ Mandat ta' Żgumbrament, kontra l-intimat mill-fond infraskritt in eżekuzzjoni tas-sentenza infraskritta u billi l-intimat naqas li jagħmel dan sal-lum.

Fond: 30, Old Theatre Street, Valletta.

Sentenza: Skont sentenza mogħtija minn din il-Qorti fl-ismijiet premessi fl-14 ta' Ottubru 2009, numru 82/2006.

Iff. Avv. Mark Refalo.
Iff. PL. E. Montanaro.

Illum 25 ta' Jannar 2009.

Intimat: 30, Old Theatre Street, Valletta.

By means of a decree given on the 10th May 2010, in the records of the Warrant of Eviction in the names Vincenza Zammit pro et noe vs Merchants International Limited (C 5382) Warrant of Eviction number 1957/09 JA, the Rent Regulation Board, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) et of Cap. 12.

By means of an Application filed in the Rent Regulation Board, in the names (Applicant) Vincenza Zammit in her name and as mandatary of her sister Carmen Muscat wife of Anthony Muscat, Mary Galea wife of Peter Galea, Anthony Zammit both in his own name as well as mandatary of his brother Rev. Fr. Patrick Joseph Zammit, all heirs of Carmelo Zammit vs (Respondent) Merchants International Limited (C 5382) on the 25th November 2009, the applicants Vincenza Zammit (68339(M) pro et noe in her own name and as mandatary of her sister Carmen Muscat wife of Anthony Muscat, Mary Galea wife of Peter Galea, Anthony Zammit both in his own name as well as mandatary of his brother Rev. Fr. Patrick Joseph Zammit, all heirs of their father Carmelo Zammit, asked this Honourable Court, to issue a Warrant of Eviction, against the rspondent from the under mentioned premises in execution of the under mentioned judgement and whereas the responent failed to do this till this day.

Premises: 30, Old Theatre Street, Valletta.

Judgement: Judgement given by this Court in the names premised on the 14th October 2009, number 82/2006.

Sgd. Adv. Mark Refalo.
Sgd. LP. E. Montanaro.

Today 25th January 2009.

Respondent: 30, Old Theatre Street, Valletta.

Mogħti mill-Bord li Jirregola l-Kera bix-xhieda tal-Maġistrat Dott. Giovanni Grixti, LL.M. LL.D., Duttur tal-Liġi, tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 30 ta' Novembru 2009.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 12 ta' Mejju 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Given by the Rent Regulation Board with the witness of Magistrate Dr Giovanni Grixti, LL.M. LL.D., Doctor of Laws of the Court above mentioned.

Today 30th November 2009.

Registry of the Superior Courts, 12th May 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

893

B'digriet tad-29 ta' Marzu 2010, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet tal-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti, fid-29 ta' Marzu 2010, fuq talba tal-Avukat Dottor Louis Bianchi noe, ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil intimata Nour Line P/C M.B.M.T. fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 274/10 RCP, fl-ismijiet Avukat Dottor Louis Bianchi noe vs. Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors maħluf ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Avukat Dottor Louis Bianchi (K.I. 27347M) bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Lacoste S.A. ta' 8, Rue de Castiglione 75001, Paris, France vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil Nour Line P/C M.B.M.T Avenue Hedi Nouira, Tunis, Tunisia, fl-24 ta' Marzu 2010, ir-rikorrenti Dottor Louis Bianchi noe, talab lil din l-Onorabbli Qorti:

(1) tiddikjara li l-oġġetti konsistenti li fuqhom hemm sinjali LACOSTE u disinni partikolari ta' u nkludenti – kukkudril –Crocodile – konsistenti elf, erba' mija u erbgħin (1,440)-il Polo shirt u erba' mija u ħamsa u għoxrin (425) sport shoes u li jinsabu preżentement taħt l-Awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana wara li huwa kien issosspenda r-rilaxx tal-Container Nru. WLNU 9905846 kontenenti l-imsemmija Artikoli jikkontravvjenu d-drittijiet ta' proprjetà intelletwali tas-soċjetà attriċi, fir-rigward tat-trademarks tagħha ...omissis... għall-kelma LACOSTE bil-CROCODILE pingut rispettivament.

(2) tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn

By means of a decree of the 29th March 2010, the First Hall Civil Court ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 29th March 2010,following a request by Advocate Dr Louis Bianchi noe, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the respondent Nour Line P/C M.B.M.T. in the records of the Sworn Application number 274/10 RCP, in the names Advocate Dr Louis Bianchi noe vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Advocate Dr Louis Bianchi (I.D. 27347M) as special mandatary of the foreign company Lacoste S.A. of 8, Rue de Castigflione 75001, Paris, France vs Deputy Curators to represent Nour Line P/C. M.B.M.T. Avenue Hedi Nouira, Tunis-Rades, Tunisia, on the 24th March 2010, the applicant Dr Louis Bianchi noe, asked this Honourable Court:

(1) to declare that the objects on which there are the marks LACOSTE and particular designs including a CROCODILE - CROCODILE consisting in one thousand four hundred and forty 1,440) Polo shirts and four hundred twenty five (425) sport shoes and which are presently under the Authority of the Comptroller of Customs after he had suspended the release of the Container WLNU 9905846 containing the said Articles contravene the rights of intellectual property of the plaintiff company as regards its trademarks ...omissis... with the word Lacoste with a CROCODILE drawn respectively,

(2) order the Comptroller of Customs to dispose of the

tali oġġetti 'l hinn mill-kanali tal-kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi ħsara lis-soċjetà attriċi jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana, li jiddistruġġi dawk l-oġġetti, f'kull każ mingħajr ebda kumpens lill konvenuta Nour Line P/C M.B.M.T. Avenue Hedi Nouira, Tunis, Tunisia u għas-spejjeż tal-konvenuta u għas-spejjeż tal-konvenuta;

(3) tieħu jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jieħu dwar dawk l-oġġetti, kull miżura oħra li jkollha l-effetti li effettivament iċċaħħad lill-konvenuta mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni;

(4) tordna li l-konvenuta għandha tbati l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ...ai termini tat-tieni u tat-tielet talbiet attriċi, inklużi dawk tat-trasport ...omissis... mill-lok tal-ħażna sal-lok tal-eventwali distruzzjoni.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuta li tibqa' minn issa inġunta għas-subizzjoni tagħha.

Xhieda

Elenku ta' dokumenti

Rikorrenti: La Vigna, Fort Mosta Road, San Pawl tat-Tarġa, Naxxar.

Intimat: Kuraturi Deputati, il-Qorti, il-Belt Valletta.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt'ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuratur tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Joseph Zammit Mckeon, LL.D., Duttur tal-Liġi.

Illum 29 ta' Marzu, 2010.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 13 ta' Mejju 2010.

AVV . FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

said objects outside the channels of trade in such a manner as to preclude any damage to the plaintiff company or order the Comptroller of Customs, to destroy those objects, in any case without any compensation to, and at the expense of the defendant;

(3) to take or order the Comptroller of Customs to take as regards those objects any other measures that shall have the effect to deprive the defendant from the economic benefits of the transaction;

(4) order the defendant to bear all the costs connected with the ordered measures ...in terms of the second and third demand of the plaintiffs, including those of transport ...omissis... from the place of storage till those of the eventual destruction.

With costs, against the defendant who is from now summoned so that a reference to its evidence may be made.

List of witnesses

List of documents

Plaintiff: La Vigna, Fort Mosta Road, San Pawl tat-Tarġa, Naxxar.

Defendant: Deputy Curators, Courts of Justice, Valletta.

Your are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Mr Justice Joseph Zammit Mckeon, LL.D., Doctor of Laws.

Today 29th March, 2010.

Registry of the Superior Courts, today 13th May 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

894

B' digriet mogħti fil-5 ta' Mejju 2010, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet London Services Ltd vs PMN International Ltd u Mark Nurton, rikors numru 336/10 GC, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfont ta' Mark Nurton, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat fl-ismijiet London Services Ltd vs PMN International Ltd u Mark Nurton, ippreżentat fit-8 ta'April 2010, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ir-rikorrenti London Services Ltd (C -3951) talbu lil konvenuti jgħidu għaliex din l-Onorabbli Qorti, m'għandhiex bid-dispensa tas-smigħ a tenur tal-Artikolu 167 et seq. tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta;

1. Tiddikjara s-soċjetà attriċi kreditriċi tas-soċjetà konvenuta, fis-somma ta' €21,928.66, tikkundanna lill-konvenuti solidalment jew min minnhom iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €21,928.66 u tiddikjara konsegwentement xolt u terminat il-kuntratt datat 5 ta' Mejju 2008, ffirmat bejn il-partijiet u dan bl-applikazzjoni tal-Artikolu 12 tal-istess.

Bl-ispejjeż, ...omissis... u l-imgħax legali mid-data tal-ittra legali tal-21 ta' Diċembru 2009, kontra l-konvenuti li qegħda tiġi minn issa inġunta għas-subizzjoni.

Lista ta' xhieda.

Lista ta' Dokumenti Eżebiti.

Attriċi: 50, Msida Seafront, Msida.

Konvenuti: 1) ...omissis...
2) Villa Vugine, Apartment 13, Mannarino Road, Birkirkara.
3) 113, Ellsephra, Triq ir-Russett, San Ġwann.

Ir-Rikors Ġuramentat numru 336/10 GC, fl-ismijiet London Services Ltd vs PMN International Ltd et, jinsab differit għas-smigħ għal-25 ta' Mejju 2010, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 13 ta' Mejju 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 5th May 2010, in the records of the Sworn Application in the names London Services Ltd vs PMN International Ltd and Mark Nurton, application number 336/10 GC, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of Mark Nurton, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application in the names London Services Ltd vs PMN International Ltd and Mark Nurton, filed on the 8th April 2010, in the First Hall Civil Court, the applicant London Services Ltd (C -3951) asked the defendants to state why this Honourable Court should not without proceeding to a hearing in terms of Article 167 et. seq. of Cap. 12 of the Laws of Malta;

1. Declare that the plaintiff company is a creditor of the defendant company in the sum of €21,928.66, condemn the defendants in solidum or either of whom to pay the plaintiff company the sum of €21,928.66 and declare consequently dissolved and terminated the contract dated 5th May 2008, signed between the parties and this with the application of Article 12 of the same.

With costs ...omissis... and legal interest from the date of the legal letter of the 21st December 2009, against the defendants, who are from now being summoned so that a reference to their evidence be made.

List of witnesses.

List of Documents Exhibited.

Plaintiff: 50, Msida Seafront, Msida.

Defendants: 1) ...omissis...
2) Villa Vugine, Apartment 13, Mannarino Road, Birkirkara.
3) 113, Ellsephra, Triq ir-Russett, San Ġwann.

The Sworn Application in the names London Services Ltd vs PMN International Ltd et, has been put for hearing to the 25th May 2010, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 13th May 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*